

Rechnungsgemeinde-Versammlung

vom Mittwoch, 2. Juni 2021, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Kradolf



Jahresbericht und Rechnung 2020

Mit dem untenstehenden Talon können Sie die ausführliche Ausgabe der Rechnung 2020 bestellen.

Die gesamte Botschaft finden Sie auch auf unserer Homepage:
www.kradolf-schoenenberg.ch



Bestelltalon für die ausführliche Ausgabe

Bitte
frankieren

☐ Ich wünsche die ausführliche Ausgabe der Rechnung 2020.

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Datum _____

Unterschrift _____

**Finanzverwaltung
Kradolf-Schönenberg
Thurbruggstrasse 11a
9215 Schönenberg a. d. Thur**

Inhaltsverzeichnis	
Vorwort	2
Einladung und Traktandenliste zur Gemeindeversammlung	3
Jahresbericht 2020	4
Protokoll der Budget-Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2020	39
Rechnung 2020	
• Botschaftstext	54
• Wichtiges in Kürze	57
• Gestufter Erfolgsausweis	58
• Erfolgsrechnung Zusammenzug	59
• Erfolgsrechnung – Funktionale Gliederung mit Erläuterungen	60
• Erfolgsrechnung – Artengliederung	72
• Investitionsrechnung Zusammenzug	73
• Investitionsrechnung – Funktionale Gliederung	73
• Investitionsrechnung – Artengliederung	76
• Bilanz mit Veränderung	77
Anhang zur Jahresrechnung	
• Landkreditkonto	79
• Eigenkapitalnachweis	80
• Geldflussrechnung	80
• Wertschriftenspiegel	81
• Anlagenspiegel mit Abschreibungen	82
• Finanzkennzahlen	83
• Kreditkontrolle	85
• Bericht der Rechnungsprüfungskommission	87
• Genehmigung durch den Gemeinderat	88
Einbürgerung	
• Dzaferi Alsid, Kradolf	89
Feuerschutzreglement	
• Botschaft mit Reglement	90

Vorwort zur Botschaft der Rechnungsgemeinde-Versammlung

Geschätzte Stimmbürgerinnen, Geschätzte Stimmbürger

Der weitere Verlauf der allgemeinen Lage in Sachen Covid-19-Epidemie und den damit angeordneten Massnahmen ist schwer einzuschätzen. Der Gemeinderat geht davon aus, die geplante Gemeindeversammlung vom 2. Juni 2021 durchführen zu können. Allfällige Änderungen werden über die bekannten Medien entsprechend kommuniziert.



Nach aktuellem Stand der Vorgaben von Bund und Kanton können wir diese Versammlung mit entsprechendem Schutzkonzept unter Einhaltung folgender Schutzmassnahmen sicher durchführen:

- Der Stimmrechtsausweis muss **ihre Tel. Nummer oder E-Mail enthalten (bitte zu Hause ausfüllen)**
Die Kontaktdaten sind somit über den Stimmrechtsausweis vorhanden. Bei Gästen werden die Kontaktdaten inkl. Telefonnummer erfasst. Die Stimmrechtsausweise müssen vorschriftsgemäss 3 Monaten aufbewahrt werden.
- Es besteht Maskenpflicht für alle Anwesenden
- Wir bitten Sie, **frühzeitig zur Gemeindeversammlung zu erscheinen**, damit möglichst kein Stau am Eingang entsteht
- Das Versammlungslokal ist mit einem **Abstand von 1.5 Meter** bestuhlt
- Am Eingang steht ein Desinfektionsspender bereit. Die Besucher sind angehalten, vor Eintritt die **Hände zu desinfizieren**
- Sollte sich im Nachgang der Gemeindeversammlung herausstellen, dass eine mit Covid-19 angesteckte Person an der Versammlung teilgenommen hat, wird diese gebeten, umgehend die **Gemeindeverwaltung zu informieren**
- **Eigenverantwortung:** Auch besonders gefährdete Personengruppen haben das Recht, an der Gemeindeversammlung teilzunehmen
- **Kranke Personen** und Personen, welche mit einer erkrankten Person in einem Haushalt wohnen oder engen Kontakt haben, bitten wir, **zu Hause zu bleiben**
- **Nach Abschluss** der Versammlung sind die Teilnehmenden angehalten, den **Saal gestaffelt zu verlassen**
- **Ausnahmsweise müssen wir auf den beliebten Apéro verzichten**

Gemeinderatskanzlei / Gemeinderat

Einladung zur Rechnungsgemeinde-Versammlung

Mittwoch, 2. Juni 2021, 20.00 Uhr

Mehrzweckhalle Kradolf

Traktanden

1. Protokoll der Budget-Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2020
2. Rechnung 2020
3. Einbürgerungsgesuch Dzaferi Alsid, Kradolf
4. Feuerschutzreglement der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg
5. Ehrungen
6. Verschiedenes und Umfrage

Schönenberg, 20. April 2021

DER GEMEINDERAT

Bitte den/die Stimmrechtsausweise (Rückseite der Botschaft) an die Versammlung mitbringen.

Jahresbericht 2020

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Der Gemeinderat durfte am 2. Januar 2020 zum traditionellen Neujahrsapéro einladen. In der gewohnten, gemütlichen Atmosphäre konnten wir uns gegenseitig die Neujahrswünsche überbringen und gemeinsam anstossen. Eineinhalb Jahre später ist die Erinnerung daran, mit weit mehr als 200 Einwohnerinnen und Einwohnern auf engstem Raum zu feiern, eigenartig. Auch den Mitgliedern des Gemeinderates fehlt der persönliche Kontakt, die Gespräche und Diskussionen mit der Bevölkerung. Es war und ist uns ein grosses Anliegen, am Puls der Einwohnerinnen und Einwohner zu sein.

Wir freuen uns sehr auf die Zeit, wenn es wieder möglich wird, «gemeinsam» unsere Gemeinde weiterzuentwickeln und an gelungenen Anlässen zusammen Erlebnisse schaffen zu dürfen.

Wir werden die Schalter der Gemeindeverwaltung mit entsprechenden Vorkehrungen geöffnet lassen und bieten die Verwaltungsdienste in gewohnter Qualität weiterhin an.

Danke an Alle für Eure Unterstützung!

2020 war ein Jahr der Verschiebungen und Absagen.

Einige der Höhepunkte und Projekte:

- Neujahrsapéro am 2. Januar 2020
- Lea Staub ist Jugend-Schweizermeisterin, Armbrust
- STV Neukirch Turnerunterhaltung
- Super-Wahltag / Regierungsrat und Grosser Rat
- Beginn Ausserordentliche Lage – Beginn Lockdown 16. März 2020
- Absagenflut der Veranstaltungen
- Buch «Schönenberg in Geschichte und Gegenwart» von G. Stutz erscheint
- Neue Webseite der Politischen Gemeinde online
- 1. Juni 2020 Walter Schönholzer wird Regierungspräsident
Jakob Stark: scheidet aus der TG Regierung und tritt das Amt als TG Ständerat an
- Erstmals wird eine Gemeindeversammlung abgesagt
- 6. Juni 2020 verspäteter Saisonstart Schwimmbad
- Überarbeitung Leitbild des Gemeinderates «was uns bewegt»
- 1. August 2020 Sommerbar TV Schönenberg-Kradolf
- Informationsveranstaltung Rigiblick
- News APP NATHÜRLICH wird lanciert
- Jubiläumsausgabe Nr. 300 des Mitteilungsblattes erscheint
- Inkraftsetzung neuer Zonenplan
- Jungbürgerfeier im Kamelhof
- Adventsfenster im Dezember im gesamten Gemeindegebiet
- Installation von Defibrillatoren in Neukirch durch den Dorfverein und Schönenberg durch die Gemeinde
- Erschliessungen wurden im Ebnet in Buhwil und im Steiagger Schönenberg fertiggestellt
- Verschiedene Strassen wurden saniert
- Farbliche Markierungen zur Verkehrsberuhigung an der Buhwilerstrasse und im Gebiet Thurfeld in Schönenberg sind umgesetzt worden
- Projekte der Elektrizitäts- und Wasserversorgung konnten abgeschlossen werden

Ihr Gemeindepräsident,
Heinz Keller

Gemeindeversammlungen

Datum	Beteiligung	Geschäfte
03.06.2020		Abgesagt Verschiebung der Geschäfte in den Dezember 2020
01.12.2020	55 von 2'249 (2.45%)	• Protokoll der Gemeindeversammlung vom 2. Dezember 2019 • Zwei Einbürgerungsgesuche • Rechnung 2019 Genehmigung • Sanierung Weitenastrasse in Schönenberg mit Trottoir und Brückensanierung: Kreditbegehren von 525'000 Franken • Sanierung der Wasserversorgung Weitenastrasse in Schönenberg: Kreditbegehren von 255'000 Franken • Sanierung der Elektrizitätsversorgung Weitenastrasse in Schönenberg: Kreditbegehren von 213'000 Franken • Erschliessung Rigiblick / Neubau Trafostation Oberdorfstrasse inkl. Verkabelung: Kreditbegehren von 482'000 Franken • Budget 2022 • Ehrungen • Verschiedenes und Umfrage



Gemeinderat

Im Jahr 2020 traf sich der Gemeinderat zu 18 (Vorjahr: 18) Gemeinderatssitzungen. Die 377 (442) Geschäfte wurden auf 256 (255) Protokollseiten festgehalten.

Mitglieder des Gemeinderates ab 01.06.2019

- Heinz Keller
Gemeindepräsident, Kradolf
- Dominik Bosshart
Ressort Umwelt, Nachhaltigkeit,
Landschaft und Entsorgung, Kradolf
- Ursula Kessler
Ressort Soziales und Gesundheit,
Vize-Gemeindepräsidentin, Kradolf
- Max Staub
Ressort Werkbetriebe, Schönenberg
- Andrea Müller-Richner
Ressort Gesellschaft, Integration,
Bildung und Marketing, Kradolf
- Hans Stark
Ressort Öffentliche Sicherheit und
Verkehr, Neukirch an der Thur
- Andrea Zuberbühler
Ressort Kultur, Sport und Vereine,
Neukirch an der Thur
- Jörg Fässler
Gemeindeschreiber, Finanzverwalter,
Schönenberg

Leitbild

Der Gemeinderat hat sich im Juli zwei Tage Zeit genommen, um sich über die Visionen, die strategische Ausrichtung und über die konkreten Umsetzungswege Gedanken zu machen. Zukunft Kradolf-Schönenberg:

Nathürlich «Beliebt, belebt, begehrt»

Der Gemeinderat Kradolf-Schönenberg setzt sich für eine qualitative Entwicklung der Gemeinde ein, welche Rücksicht auf die schöne Landschaft und den wertvollen Naherholungsraum nimmt. Er fördert die Wohn- und Lebensqualität so, dass sich Familien, aber auch jüngere und ältere Menschen wohl und heimisch fühlen. Für die Senioren sollen bedürfnisgerechte Wohnungen mit Service-Leistungen zur Verfügung stehen. Lebendige Vereine, attraktive Anlässe sowie ein Generationen-Treff fördern die Begegnung, aber auch die Integration sowie die Vernetzung der Aussendörfer. Der Gemeinderat und die Bevölkerung zeigen sich aktiv und innovativ, frisch und fortschrittlich.

Bedürfnisgerechte Rahmenbedingungen unterstützen das Gewerbe sowie die Landwirtschaft und helfen, die Grundversorgung vor Ort zu erhalten. Dazu tragen auch eine gute verkehrstechnische Anbindung sowie optimale Verkehrsflüsse bei. Der Sicherheit der Fussgänger und Velofahrer, insbesondere der Schülerinnen und Schüler wird besondere Aufmerksamkeit geschenkt. Das Bahnhof-Areal soll belebt und attraktiver ausgestaltet werden. Entwicklungsmöglichkeiten von Parzellen mit Potential sollen gezielt geprüft werden.

Kompetente Behörden und gesunde Finanzen stärken die Eigenständigkeit der Gemeinde. Der Gemeinderat zeigt sich aber für eine konstruktive Zusammenarbeit mit Nachbargemeinden offen. Der Austausch mit den Schulen soll in verschiedenen Themen weiter vertieft werden.

Vision „Kradolf-Schönenberg 2030“

- Belebt, beliebt, begehrt
- Ländlicher Charakter
- Attraktive Anlässe, Feste
- Nähe zur Bevölkerung, volksnah
- Stabile Behörden / Verwaltung
- Innovativ, aktiv, dynamisch
- Fortschrittlich, frisch, gesund
- Ländlich, Naherholungsgebiet, Biodiversität
- Intakte Natur / nachhaltige Entwicklung
- Erhalt, stärken der Vereine
- Gesunde Finanzen, zeitgemässe Infrastruktur
- Attraktiver Steuerfuss
- Breite Integration, Miteinander
- Hohe Wohnqualität, intakte Landschaft
- Erhalt der Grundversorgung / Landwirtschaft
- Gemeinschafts-Räumlichkeiten / Generationen-Treff
- Entwicklung Bahnhof-Areal / Arealentwicklung allgemein
- Wohnen mit Service-Leistungen
- Zusammenarbeit mit der Schule → schulergänzende Strukturen
- Politische Eigenständigkeit, ohne Zusammenschluss
- Attraktiv für mittelständische Familien
- Optimale Verkehrsflüsse
- Miteinander / nebeneinander im Verkehr → MIV und Langsamverkehr

Volkswirtschaft

Gewerbe und Arbeitsplätze

In unserer Gemeinde sind rund 221 (Vorjahr 238) Arbeitsstätten registriert. Es sind 1'122 Beschäftigte, welche 868 Vollzeitäquivalente entsprechen. Es sind rund 50 (VJ 39) arbeitslose Personen oder 2.0% registriert. Es herrscht in Kradolf-Schönenberg nach wie vor eine rege Bautätigkeit. Die Leerwohnungsziffer hat sich im Vergleich zu den Vorjahren wieder leicht reduziert und liegt bei 3.9%, jedoch noch immer höher als der kantonale Durchschnitt (2.4%). Neubauwohnungen mit hohem Standard sind weiterhin gefragt, Wohnungen mit tieferem Ausbaustandard und älterer Bausubstanz stehen weiterhin unter Druck.

Verein AachThurLand

Ziel des Vereins ist die „Förderung der Zusammenarbeit der Gemeinden Erlen, Hohentannen, Kradolf-Schönenberg und Sulgen sowie des Gewerbes im Wirtschafts- und Lebensraum «AachThurLand». Aufgrund der besonderen Situation wurden keine Aktivitäten durchgeführt.

Vorstandsmitglieder sind:

- Heinz Keller, Gemeindepräsident, Kradolf-Schönenberg (Präsidium)
- Thomas Bosshard, Gemeindepräsident, Erlen (Aktuar)
- Roman Messmer, Präsident Gewerbe AachThurLand, Sulgen (Vize-Präsidium)
- Andreas Opprecht, Gemeindepräsident, Sulgen (Kassier)
- Yvette Schalch-Pivetta, Vertreterin Gewerbe, Erlen
- Lukas Hoffmann, Gemeindepräsident, Hohentannen
- **Neu:** Petra Bösch, Vertreterin Gastgewerbe, Gewerbe, Schönenberg

Gemeindestelle für Landwirtschaft

Die Gemeindestelle für Landwirtschaft wird durch Ruedi Altwegg, Kradolf, Hans Kühni, Buhwil, und Marcel Iten, Neukirch an der Thur, gebildet. Die Kontrolle der Ökoflächen und der geschützten Naturobjekte sind eine zeitintensive Aufgabe, welche im Bereich der Erfassung von Flächen und Objekten durchgehend digitalisiert worden ist. Die Obstgärten blieben zum Glück von einem grossen Feuerbrand-Befall verschont. Wir danken der Gemeindestelle für Landwirtschaft für ihre Arbeit.

Denkmal Stiftung Thurgau (DST), Schönenberg

Die Denkmal Stiftung Thurgau betreibt in Schönenberg ein Bauteilelager. Der Betriebsleiter Urs Neuhauser wird durch Jörg Affolter unterstützt. Die Tage der offenen Tür wurden trotz der Corona-Situation rege genutzt. Eine interessante Variation von Gastausstellern verschiedenster Branchen wie Hafner, Maler, Restauratoren, Schmieden und CigarBoxGuitar-Bauern sorgte für einen abwechslungsreichen Anlass.

Die Fischerhäuser in Romanshorn sind im Besitz der Stiftung und ein beliebter Erholungsort, zu buchen mit „Ferien im Baudenkmal“. Der Freisitz Tägerschen ist seit 2013 im Besitz der Stiftung. Der Gemeindepräsident engagiert sich als Vizepräsident im Stiftungsrat. Die Gemeindeverwaltung (Andrea Sager) führt auf Mandatsbasis die Buchhaltung der DST. Präsident des Stiftungsrates ist Herr Roland Kuttruff, Tobel (ehemaliger Gemeindepräsident Tobel-Tägerschen).

Flurkommission

Die Flurkommission, bestehend aus den Mitgliedern des Gemeinderates unter Vorsitz des Gemeindepräsidenten und Sekretär, Roberto Cardinale (Leiter Bau- und Werkverwaltung), musste im vergangenen Jahr keine Entscheide in Flur-Streitigkeiten fällen. Die unterschiedlichen Meinungsverschiedenheiten konnten bilateral gelöst werden oder sind noch in Arbeit.

Raumplanung (Revision Ortsplanung)

Der neue Zonenplan wurde im Herbst 2020 durch das Departement für Bau und Umwelt teilgenehmigt und ist seit dem 1. Oktober 2020 in Kraft. Einerseits ist noch eine Beschwerde der Vianco AG hängig und andererseits wurden die Weilerzonen im Rothen und in der Aspenrüti mit einem Regierungsratsbeschluss einer Übergangsbestimmung unterstellt, welcher Bauvorhaben in die Kantonale Verantwortung übergibt.

Personal

Sandra Züblin ist im Juli 2020 Mutter geworden und im Anschluss an ihren Mutterschaftsurlaub wieder in einem Teilzeitpensum für das Werksekretariat verantwortlich. Isabella Galati wurde ebenfalls Mutter und hat uns nach mehr als vier Jahren als Leiterin Einwohnerdienste und Lehrlingsverantwortliche verlassen. Herzliche Gratulation und alles Gute zum Familienzuwachs und für die Zukunft.

Mema Berisha aus Kradolf ist seit August 2020 neu auf der Gemeindeverwaltung und hat die Leitung Einwohnerdienste übernommen. Wir danken all unseren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für Ihren grossen Einsatz und wünschen Ihnen für die bestehenden und neuen Aufgaben alles Gute.

Heinz Keller

8



Ressort öffentliche Sicherheit und Verkehr

Feuerwehrzweckverband Sulgen – Kradolf-Schönenberg

Der Feuerwehrkommandant Norbert Schoch bezeichnet das Feuerwehrjahr als sehr speziell. Wegen des Corona-Lockdowns durften ab dem 16. März 2020 keine Übungen mehr durchgeführt werden. Später war das in Kleingruppen wieder möglich. Trotzdem ist ein Weiterbildungsrückstand erkennbar, was nicht sehr ideal ist.

Am 4. August 2020 wurde ein Hochwasseralarm für die Thur ausgelöst, welcher aber ohne Folgen blieb. Die Interventionsplanung konnte Ende 2020 fast ganz abgeschlossen werden. Die Schutzkonzepte für heikle Bauobjekte (z.B. Trafostationen), sowie auch für die Bäche und die Thur wurden alle überarbeitet und praxisgerecht in Gefahrenkarten dokumentiert.

Der Mannschaftsbestand der Feuerwehr liegt bei gut 100 Frau und Mann. Insgesamt gab es 22 Einsätze. Dabei waren 9 technische Hilfeleistungen, 9 Fehllarme und 2 grössere Brände.

Zivilschutzorganisation Bezirk Weinfelden

Im März 2020 wurde auch im Zivilschutz Covid 19 zum dominierenden Thema. Kaderleute des RFS (Regionaler Führungsstab) nahmen an den Sitzungen des Kantonalen Führungsstabes teil. Nachher flossen die Ergebnisse direkt in die Arbeit der Zivilschützer ein. Die Pandemieeinsätze waren aber nicht sehr personalintensiv. Die Zivilschutzwiederholungskurse konnten nur teilweise durchgeführt werden.

Kommission Öffentliche Sicherheit und Verkehr

An 2 Sitzungen wurden Fragen im Zusammenhang mit der öffentlichen Sicherheit diskutiert und Lösungsansätze erarbeitet. Ein wichtiges Thema sind die dorfübergreifenden Kontrollen der Securitas an öffentlichen Plätzen, Schulen und so weiter. Die Kontrollen werden vor allem jeweils an Wochenenden durchgeführt.

Auch in der Köso war natürlich die Pandemie ein wichtiges Thema. An der Novembersitzung wurde festgestellt, dass viele Leute gereizt und nervlich angespannt sind. Die Perspektiven sind eher düster und die Existenzängste werden je nach Branche immer grösser. Trotzdem sollten wir optimistisch bleiben und uns an die Vorgaben und Einschränkungen halten. Im Moment (März 21) ist die Lage immer noch angespannt. Die Bevölkerung ist coronamüde und die Hoffnung auf Öffnungen ist gross.

Wander- und Spazierwege

Der bekannteste Weg ist natürlich der Ruinenweg. Es sind viele Leute auf den Wanderwegen unterwegs. Wir prüfen die Erstellung von weiteren Ruhebänken.

Hans Stark

Ressort Gesellschaft, Integration und Bildung

Verein Offene Jugendarbeit / Jugendtreff Sulgen-Kradolf-Schönenberg

Mit dem gewohnten engagierten Team und der Unterstützung der Praktikantin Ramona Spring, war das gesamte Team im vergangenen Jahr stark gefordert. Gestartet wurde mit einem doch beachtlichen Besucherandrang, an manchen Tagen mit über 30 Jugendlichen. Nach der vorübergehenden Schliessung Mitte März wurde via Instagram und WhatsApp mit den Jugendlichen der Kontakt aufrechterhalten. Auch informierte das Team via Facebook und Homepage, zudem wurde die aufsuchende Jugendarbeit aktiv angegangen. Mit einer digitalen Form von Austausch konnten die Jugendlichen auf der Plattform Discord sich neu auch von zu Hause aus vernetzen. Ab dem 8. Juni konnte der Jugendtreff unter Einhaltung des Schutzkonzepts öffnen. So konnten einige geplante Angebote durchgeführt werden. Mit den immer wieder ändernden Vorschriften war dies eine grosse Herausforderung.

Einige Highlights aus diesem Jahr: Crossgolf, Street-Soccer, Grill-, Plauder- und Spieleabende, Clean-Up-Day in Zusammenarbeit mit der Gemeinde, Lehrlingstreff, etc.

Ein grosser Dank gilt dem engagierten Team, welches auch in diesem anspruchsvollen Jahr mit vielen innovativen Ideen für unsere Jugend unterwegs war.



Der Jugendtreff steht Jugendlichen von 12 bis 18 Jahren zur Verfügung.

www.oja-common.ch

www.instagram.com/jugendtreffsulgen/

Schulgemeinden VSG Region Sulgen und VSG Region Nollen

FAME- familienergänzendes Angebot

Ein Projekt der beiden politischen Gemeinden Sulgen und Kradolf-Schönenberg, wie auch der Volksschulgemeinde VSG Region Sulgen.

Im vergangenen Jahr konnte das Vorprojekt mit der durchgeführten Umfrage abgeschlossen werden. Daraus wurde ein Bedarf an familienergänzender Betreuung in unserer Region festgestellt, welcher die Voraussetzung für das Hauptprojekt ergab. Im Hauptprojekt konnten wichtige Eckpunkte mit den involvierten Trägerschaften geklärt werden. Unter Einbezug von Elternvertretungen aus beiden Gemeinden wird die Projektgruppe nun ins Detailprojekt starten, mit dem Ziel, dies an der Budget-Gemeindeversammlung im Dezember den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern vorzulegen.

Ziele, welche die Projektgruppe anstrebt sind:

- Betreuungsangebote von schulpflichtigen Kindern (Kindergarten bis 9. Klasse)
- Mittagstisch mit ausgewogenen, frisch zubereiteten Mahlzeiten (bereits vorhanden)
- Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis
- Nahe an der Schule
- Möglichkeit für Hausaufgabenhilfe
- Mögliche Einführung im Sommer 2022

Aktuelle Informationen finden Sie unter www.vsgsulgen.ch/Fame.

Die **Schulbehörde der VSG Nollen** hat gemeinsam mit den Politischen Gemeinden eine Bedarfsabklärung in der Bevölkerung durchgeführt. Diese wird nun in der Projektgruppe ausgewertet und entsprechend aufgegleist. Zudem wurde ein Workshop mit Einbezug der Bevölkerung geplant, welcher jedoch aufgrund der aktuellen Situation verschoben werden musste.

Integration KOI Kompetenzzentrum Integration Bezirk Weinfelden – Chance nutzen

Das KOI fördert aktiv das Zusammenleben zwischen der einheimischen und der zugewanderten Bevölkerung.

Die Beratungszahlen sind im vergangenen Jahr leicht rückläufig gewesen. Dies widerspiegelt das vergangene Jahr, in welchem die Mobilität auf ein Minimum beschränkt wurde. Die Beratungsangebote via Skype wurden kaum genutzt. Kurzfristig wurde das Sprachcafé trotz Sommerferien im Waldschulzimmer von Weinfelden mit grossem Erfolg angeboten.

Die Beratungen beinhalten einfache Hinweise auf das passende Angebot für die sprachliche Integration bis hin zu komplexen familiären Integrationsthemen oder Diskriminierungsberatungen. Von diesem Angebot können Einwohner aus unserer Gemeinde Gebrauch machen und so einen grossen Schritt in Richtung Integration in unser Gemeindeleben gehen.

Folgende Angebote bietet das KOI an:

- Sprachcafé, neu auch in Bischofszell
- Konversationskurs
- Kleingruppen & Einzelkurse
- Nähkurs
- Neu: Kurse zur Nutzung von digitalen Medien
- Vermittlung anderer Sprachanbieter
- Beratung über sprachliche und soziale Integration
- Jährliche Integrationskonferenz für Gemeinden im Bezirk Weinfelden
- Zusammenarbeit mit dem Migrationsbeirat (12 Mitglieder aus 10 Nationen)
- Zusammenarbeit mit dem Migrationsamt und vielen Beratungsstellen

www.koibw.ch



Murmelhaus (Integration-vor-4) Sulgen-Schönenberg-Kradolf

Im Schuljahr 2020/21 besuchen zehn Kinder aus Sulgen, Schönenberg und Kradolf das Murmelhaus. Auch das Murmelhaus war ab Mitte März von der vorübergehenden Schliessung betroffen. In dieser Zeit konnten die Kinder zu Hause mit Unterstützung von Unterlagen verschiedene Aufträge in Form von Mal-Förderer, Spiel- und Bastelvorlagen, Bildergeschichten etc. ausführen. Zudem wurde der Kontakt zu den Familien via FaceTime und Telefon aufrechterhalten. Am 11. Mai konnte der Unterricht fast wie gewohnt unter Einhaltung der Schutzmassnahmen wieder aufgenommen werden.

Da unsere Lehrperson Gabriela Pfister ab dem Sommer 20 eine neue Herausforderung angenommen hat, wurde die Stelle frei. Ein grosses Dankeschön an dieser Stelle dem grossen Engagement über mehr als 7 Jahre an Gabriela. Sie hat mit viel Herzblut und Fachwissen die Sprachförderung im Murmelhaus geprägt.

Mit Esther Hamann konnte eine geeignete Nachfolgerin gefunden werden. Der offizielle Start wurde jedoch durch einen Unfall in der Vorbereitungszeit im Sommer, erst anfangs März 21 möglich. Daniela Corkovic konnten wir für die Stellvertretung gewinnen, zusammen mit dem bestehenden Team konnte dieses halbe Jahr optimal überbrückt werden.

Nun wünschen wir Esther Hamann einen guten Start im Murmelhaus und bedanken uns beim ganzen Team für ihre überaus hohe Flexibilität und Unterstützung im letzten halben Jahr.



www.murmelhaus.ch

Marketing

Aktualisierung Website

In Zusammenarbeit mit der medienwerkstatt ag aus Sulgen konnten wir einen Relaunch unserer bestehenden Website in Angriff nehmen. Es wurde eine benutzerfreundliche Online Version angestrebt, welche auf allen Geräten optimal nutzbar ist. Ein schneller und einfacher Zugriff auf relevante Themen, welche von unserer Verwaltung unkompliziert selber bearbeitet werden kann, wurde umgesetzt. Die neue Homepage ging im Mai online.



Lancierung neuer NewsApp

Zeitgleich wurde unsere NewsApp entwickelt. Unter Einbezug von Gewerbe, Gastronomie und Vereine wurde ein Informationstool geschaffen, welches auf kürzestem Weg aktuell die Bevölkerung informiert. Nutzen auch Sie diese Gelegenheit von exklusiven News aus unserer Gemeinde, wie auch die Möglichkeit Ihre persönlichen Anlässe aus Gewerbe, Gastronomie und Vereinen zu veröffentlichen. Dazu finden Sie die entsprechenden Formulare auf unsere Website unter Gewerbe oder den Vereinen.



Mobile NewsApp, direkt zum installieren

Andrea Müller

Ressort Kultur, Sport und Vereine

Ja es war ein schwieriges Jahr für uns alle.

Nichtsdestotrotz durften wir ein paar wenige, aber schöne Momente miteinander geniessen. Anfang Jahr, da war noch was los. Der Kulturverein hatte einmal mehr ein schönes Jahresprogramm zusammengestellt. Eine Zaubershow zum Auftakt, gefolgt von einem Abend mit Geschichten aus den Tätigkeiten von Pascal Nufer.

Die Jubla gestaltete für die Kinder einen bunten Fasnachts-Nachmittag und der STV Neukirch a. d. Thur konnte zur alljährlichen Turnerunterhaltung einladen. Dann kam die Wende und vieles musste leider per sofort abgesagt werden. Das Vereinsleben mit all seinen Tätigkeiten in den verschiedensten Bereichen, Anlässe und Zusammenkünfte mussten pausieren.

Der sonnige Frühling hat uns jedoch in unsere schöne Natur gelockt. Einzelsportarten sind mehr in den Vordergrund gerückt. Laufen, Wandern, Joggen, Velo fahren, alles was in kleinen Gruppen, als Familie oder als Einzelperson noch Spass machte, wurde ausgeübt. Thurweg, Ruinenweg und Gripspfad sowie all die schönen Nebenstrassen in und um unsere Gemeinde wurden rege genutzt. Offene Flächen und Spielplätze bekamen einen neuen Stellenwert. Ein Gespräch über den Gartenhaag oder irgendwo unterwegs war wohlthuend, ja sogar gemütsaufhellend.

Erstmals lud der TV Schönenberg-Kradolf an die Sommerbar ein. Mit Schutzkonzept und Rücksicht konnte so der 1. August doch etwas gefeiert werden.

Im kleinen Rahmen waren auch Kurse im Angebot. Sportliche Tätigkeiten wie Aquafit, Näh- und Malkurse oder auch mal Werkstattkaffee, Führungen und Begehungen konnten trotz Pandemie genossen werden.

Für Weihnachtsstimmung sorgten die Adventsfenster. In allen Dörfern haben kreative Personen gearbeitet. Wie so oft durften wir viele schöne Kreationen begutachten.

Der Musikverein hat für uns ein Video mit Weihnachtsliedern aufgezeichnet. Eine schöne Alternative zur alljährlichen Weihnachtsmusik und man konnte sie erst noch mehrmals geniessen.

Genossenschaft Schwimmbad Thurfeld

Im Juni öffnete das Schwimmbad wieder seine Tore. Dank dem vorbildlichen Verhalten von sämtlichen Gästen konnte ein soweit normaler Badebetrieb geführt werden. Die Genossenschaft durfte über den ganzen Sommer eine schöne Zahl Gäste begrüssen und der Badebetrieb verlief ohne grössere Zwischenfälle. Tolle Arbeit von den Bademeistern, Vorstand Genossenschaft und dem Team Kiosk. Für Ruth und Anni ging diese Ära mit dem Saisonabschluss 2020 zu Ende. Danke an dieser Stelle für die letzten Jahre.

Sportliches Highlight

Einen sportlichen Erfolg durfte Lea Staub in diesem Jahr feiern. An der Schweizermeisterschaft im Armbrustschiessen gewann sie Gold in der Stehendprogramm und der Gesamtwertung der Junioren.

Mit Weitsicht und Hoffnung auf bald wieder aktivere Zeiten.

Andrea Zuberbühler

Ressort Soziales und Gesundheit

Soziales

Das soziale Verhalten unserer Gesellschaft und die Wirtschaftslage sind mitentscheidend, wie viel öffentliche Gelder von Hilfesuchenden in Anspruch genommen werden. Das Jahr 2020 war geprägt von einschneidenden Massnahmen aufgrund von Covid-19. Obwohl sich die Arbeitslosenquote leicht erhöhte, stiegen die Anfragen im Zusammenhang mit Corona auf Sozialhilfe und Fallzahlen kaum.

Das kantonale Sozialhilfegesetz regelt und verfolgt weitergehende Ziele als die Sicherung des Existenzminimums. Die Teilnahme und Teilhabe am wirtschaftlichen und sozialen Leben soll den unterstützten Personen neben der physischen Existenzsicherung auch ihre berufliche und soziale Integration sichern. Diese Ziele teilen sich die Sozialhilfe mit anderen öffentlichen und privaten Institutionen, mit welchen sie zusammenarbeitet. **Sozialhilfe wird dann gewährt, wenn die bedürftige Person sich nicht selbst helfen kann und wenn Hilfe von dritter Seite nicht oder nicht rechtzeitig erhältlich ist.**

Gründe für den Anspruch von öffentlichen Geldern können Arbeitslosigkeit, alleinerziehende Mütter, psychische Erkrankungen, traumatisierende Erfahrungen und Erlebnisse in der Kindheit und Jugend, sowie belastende Probleme im Beruf und Privatleben sein. Schwere Krisen, Sucht, Abhängigkeit oder Risikokonsum machen bei Menschen Behandlungen oder gar Klinikaufenthalte notwendig, damit sie wieder stabil und arbeitsfähig werden. Abklärungen der Invalidenversicherung zur Marktauglichkeit oder einer Umschulung dauern oft lange und sind kostenintensiv. Bis zu einer allfällig gesprochenen Invalidenrente haben die Betroffenen Anspruch auf finanzielle Unterstützung vom Sozialamt. Zunehmend werden Personen über 55 Jahre zu Sozialrentnern, weil sie die Arbeit aus verschiedenen Gründen verloren haben und keine mehr finden. Den Stellensuchenden sollte vermehrt die Möglichkeit geboten werden, beim örtlichen Gewerbe den Einsatzwillen und die Arbeitsleistung beweisen zu können. Über Einsatzmöglichkeiten gibt das Sozialamt gerne Auskunft.

Jungen Menschen ohne Lehrabschluss fehlt häufig der Rückhalt der Familie. Sie sind nicht motiviert und es fehlt die Tagesstruktur. Damit sie den Einstieg in den 1. Arbeitsmarkt überhaupt noch schaffen, wird ihnen trotz Kosten ein Besuch an einem spezifischen Programm ermöglicht.

Von der Kinder- und Erwachsenenschutzbehörde (KESB) werden bei Gefährdung Massnahmen verfügt. Nebst erwachsenen Personen die Hilfe benötigen und von einem Beistand Begleitung erhalten, wird eine Zunahme bei alleinerziehenden Müttern festgestellt. Oft sind sie überfordert mit Kindern, Jugendlichen und familiären Problemen, was zu einer sozialpädagogischen Familienbegleitung bis hin zur Fremdplatzierung führen kann, was mit sehr hohen Kosten verbunden ist.

Von Besitzern von Liegenschaften ist es wünschenswert und machen wir besonders aufmerksam, dass Betreuungsauszüge von einem künftig angehenden Mieter Aufschluss über seine Zahlungsmoral geben kann. Oft werden Mietverhältnisse mit Personen eingegangen, die ausgesteuert und hoch verschuldet sind. **Hier gilt dringend zu erwähnen, dass das Sozialamt keine Mietzinsschulden und direkte Mietzinsszahlungen übernimmt. Dies bleibt Angelegenheit der Klienten.**

Asylwesen

Der Kanton Thurgau weist den Gemeinden Asylsuchende nach kantonalem Verteilschlüssel zu. Im Rundschreiben Anfangs 2020 wurden sämtliche Gemeinden im Thurgau dringend aufgefordert, Asylsuchende aufzunehmen, da ansonsten eine Zuweisung forciert werden könnte. Da in unserer Gemeinde seit Ende Februar 2019 keine Personen mehr betreut wurden, sah sie sich in der Pflicht, welche aufzunehmen. Die erste Übernahme von 2 vorläufig aufgenommenen Personen (ein Ehepaar), erfolgte im Mai 2020. Eine Familie mit 2 Kleinkindern übernahm die Gemeinde dann im August 2020. Im September 2020 wurde nochmals ein junger Mann, welcher sich in einer Ausbildung befindet, übernommen. Es ist anzunehmen, dass der Gemeinde Kradolf-Schönenberg im 2021 weitere Personen zugewiesen werden. Gemäss jetzigem Verteilschlüssel des Kantons Thurgau müsste unsere Gemeinde total 12 Personen betreuen. Im Moment werden total 7 Personen durch das Sozialamt betreut.

Die Fürsorgebehörde besteht aus folgenden Mitgliedern:

- | | |
|---------------------------|--|
| - Kessler Uschi, Kradolf | Präsidentin |
| - Gysel Sonja | Leiterin Soziale Dienste |
| - Altwegg Maria, Kradolf | Mitglied |
| - Egger Godi, Schönenberg | Mitglied |
| - Lipp Judith, Buhwil | Mitglied |
| - Staub Max, Schönenberg | Vizepräsident (als Mitglied vom Gemeinderat) |

Die Fürsorgebehörde behandelte in den Jahren	2020	2019	2018
Anzahl Sitzungen	6	6	6
Anzahl Traktanden	52	62	68
Alimenten Verfügungen/Beschlüsse/Beendigungen	6	4	1
Fürsorge Verfügung/Beschlüsse/Beendigungen	48	58	67

Gesundheitsförderung und Prävention

Die Hauptgründe für vorzeitig verlorene Lebensjahre sind Herz-, Kreislauf- und Krebserkrankungen neben Unfällen und Suiziden. Gesundheitsförderung sensibilisiert und befähigt die Menschen für eine gesunde Lebensweise und gesundheitsförderliche Lebensbedingungen. Prävention kann chronische nichtübertragbare Krankheiten verhindern oder zumindest hinauszögern. Die Gesundheitskosten stellen aufgrund gesellschaftlicher Veränderungen unsere Gemeinde vor **weiterhin grosse Herausforderungen**. Die Anforderungen sind komplexer denn je und die **kommunalen Verpflichtungen vielfältig**.

conex familia

Die conex familia ist die Beratungsstelle der Region Amriswil – Bischofszell. Die Trägerschaft des Vereins bilden die Stadt Amriswil, Stadt Bischofszell, Politische Gemeinden Hauptwil-Gottshaus, Hohentannen, **Kradolf-Schönenberg**, Sommeri, Sulgen und Zihlschlacht-Sitterdorf und neu auch Hefenhofen.

Die Aufgaben im Bereich Mütter- und Väterberatung sowie Paar-, Familien- und Jugendberatung erfüllen sie gemeinsam und steht allen Eltern und Bezugspersonen für Beratungen zur Verfügung. Nebst der Beratung und Begleitung legt die conex familia einen hohen Stellenwert auf **Prävention**. An zweiter Stelle ist die **Früherfassung** ein wichtiger Baustein. Durch eine möglichst frühzeitige Erfassung einer Problemsituation und der Einleitung von Unterstützungsmassnahmen, können Folgeprobleme und längerfristige, teurere Unterstützungsmassnahmen verhindert werden. Die Beratungsgespräche mussten wegen BAG Corona Schutzmassnahmen während des Lockdowns zum Teil online oder über andere Möglichkeiten angeboten werden, was nicht immer einfach war.

Die Mütter- und Väterberatung steht allen Eltern, Bezugspersonen für Säuglinge und Kinder bis zum Kindergartenalter kostenlos zur Verfügung.

Die Paar-, Familien- und Jugendberatung steht bei Entwicklungs-, Erziehungs-, Familien- und Eheberatung sowie Mediation zur Verfügung. www.conexfamilia.ch.

Perspektive Thurgau

Die Fachorganisation des Gemeindezweckverbandes für Gesundheitsförderung, Prävention Beratung Thurgau arbeitet im Auftrag der Thurgauer Gemeinden und des Kantons. Die Gesundheit der Bevölkerung ist für jede Gemeinde von hoher Bedeutung. Die Perspektive Thurgau unterstützt Personen beim Aufbau eines gesunden Lebensstils und schafft Bedingungen, welche für die Gesundheit förderlich sind. Ebenso beraten und begleiten sie Personen mit Problemen mit Alkohol, Nikotin, Drogen, Medikamenten, Onlineverhalten, Glückspiel oder anderen suchtartigen Verhaltensweisen.

info@perspektive-tg.ch

Gesundheit

Was da anfangs 2020 mit der Corona Pandemie auf uns zukommen würde, hätte wohl niemand erwartet. Die einschneidenden Massnahmen mit dem Lockdown ab 19. März für die über 65-jährigen und besonders gesundheitlich gefährdeten Personen, waren verletzlich und einschneidend. Die Gemeinde Kradolf-Schönenberg als Koordinationsstelle konnte sehr rasch ein Team aus freiwillig Engagierten, zusammen mit der evangelischen Kirchgemeinde Sulgen-Kradolf und der Spitex Aachthurland aufbieten, Einkäufe und Botengänge für diese Personen auszuführen. Überraschend viele meldeten sich und erledigten die Aufträge und boten Hilfe über mehrere Wochen an. Die Wertschätzung von den Hilfenehmenden war äusserst gross. An dieser Stelle dankt die Gemeinde noch einmal allen freiwillig Engagierten ganz herzlich für das grosse Engagement zum Wohle unserer besonders gefährdeten Personen. Mit der Blumenaktion „bleiben Sie gesund“ an die über 65-jährigen Personen und den persönlichen Telefonanrufen „wie geht es Ihnen“ der Gemeinderätinnen und Gemeinderäte, setzte die Gemeinde ein Zeichen von Zusammengehörigkeit, das bei den Menschen viel Freude und Dankbarkeit auslöste.

Im Bereich Gesundheit werden die Interessen der Gemeinde durch die Ressortverantwortliche an verschiedenen Sitzungen, Delegierten- oder Generalversammlungen und Institutionen vertreten, bei denen Kradolf-Schönenberg Genossenschaftsanteile besitzt oder Mitglied ist.

Wegen den Covid-19 Schutzmassnahmen des BAG konnten viele Veranstaltungen und Tagungen gar nicht stattfinden! Jahresversammlungen wurden zum Teil in schriftlicher Form durchgeführt.

- Seniorenzentrum Region Sulgen (Alterswohn- und Pflegeheim), Sulgen, info@seniorenzentrum-sulgen.ch
- Sattelbogen, Wohnen, Pflegen, Betreuen, Bischofszell, info@sattelbogen.ch
- Seniorenzentrum Weitenau (Genossenschaft im Park) Schönenberg, info@weitenau.ch
- Tertianum Wohn- und Pflegeheim (Rosengarten), Kradolf, www.tertianum.ch
- BbRB Berufsbeistandschaft Region Bischofszell
- Spitex AachThurLand, vermittlung@spitex-aachthurland.ch
- conex familia, Mütter- und Väterberatung, Paar-, Familien- und Jugendberatung, Region Amriswil – Bischofszell, www.conexfamilia.ch
- Gemeindezweckverband für Gesundheitsförderung, Prävention, Beratung Thurgau, info@perspektive-tg.ch
- Lungenliga Thurgau, info@lungenliga-tg.ch
- Pro Senectute Thurgau

Gratulationen

Das traditionelle und beliebte Seniorenkonzert des Musikvereins Kradolf-Schönenberg, das jeweils im Dezember im Kirchenzentrum Steinacker stattfindet, wurde aufgrund von Covid-19, wie viele andere Anlässe, abgesagt, zum grossen Leid der vielen Jubilarinnen und Jubilare.

Besonders erwähnenswert sind die freudigen Begegnungen bei den **Geburtstagsbesuchen der 90-jährigen Personen**. Ebenso wegen Corona Schutzmassnahmen konnten nicht alle Geburtstagsjubilare besucht werden.

„Neue Pensionierte“

Die „neuen Pensionierten“ wurden im November zum traditionellen Anlass eingeladen. Das ansprechende Rahmenprogramm zum Thema „neuer Lebensabschnitt“ erfuhr positive Resonanz. Der Anlass wurde leider aufgrund von Covid-19, trotz strengen Schutzmassnahmen gemäss BAG, weniger gut besucht. Beim gemeinsamen Mittagessen wurde die Gelegenheit für gute Gespräche genutzt, was der lockeren Stimmung und der sozialen Vernetzung diene.

Senioren „Stammtisch“

Seit Mai 2016 treffen sich die Seniorinnen und Senioren zum regelmässigen, einmal im Monat stattfindenden «Stammtisch». Sie erhalten Informationen über das Gemeindegeschehen und können Anliegen und Anregungen an die Ressortverantwortliche Gemeinderätin deponieren. In gemütlicher Runde wird diskutiert und geplaudert. Wegen Covid-19 fanden nicht alle «Stammtische» und beliebten, informativen Referate zum Thema Alter und Gesundheit statt.

Das Referat mit Katrin Grossenbacher, Leitung Tageszentrum «Seraphin» Sulgen, zum Thema «Diagnose Demenz, wie weiter» fand zum Glück im Februar noch statt und stiess auf grosses Interesse.



Wandergruppe

Auch der beliebte Grillplausch konnte im August in der Bürgerhütte in Schönenberg mit vielen Teilnehmenden und natürlich Corona Schutzkonzept durchgeführt werden.

Im Oktober wanderte eine kleine Gruppe von Schönenberg zum Restaurant Sonne in Neukirch a.d. Thur. Diejenigen die sich direkt im Restaurant Sonne trafen, begrüsst die Wanderfreudigen bei ihrer Ankunft. Nach dem Mittagessen und geselligen Beisammensein nahmen die Wanderer den Rückmarsch nach Schönenberg unter die Füsse.

Uschi Kessler

Ressort Umwelt, Landschaft und Entsorgung

Sammlung von Wertstoffen (Altstoffe)

Die Möglichkeit der Wertstoff-Rückgabe wurde im Berichtsjahr wieder rege benutzt, wenn auch mit teilweise erheblichen Unterschieden im Vergleich zum Vorjahr. Diese Tatsache fällt besonders im Bereich Altpapier auf. Zur Freude der Vereine konnten alle geplanten Sammlungen durchgeführt werden. Nichtsdestotrotz ging die Sammelmenge um rund 28% gegenüber dem Vorjahr zurück. Dieses Bild zeigt sich nicht nur bei uns, sondern auch in den weiteren Regionen. Die Haushalte haben trotz Online-shopping (mehr Kartonagen) Altpapier vermehrt in den regionalen Annahmезentren abgegeben. Die Sammlungen wurden bis anhin von Vereinen und im Berichtsjahr letztmals durch Schulklassen der VSG Region Sulgen und VSG am Nollen durchgeführt. Dies machte eine Neuorganisation der Sammlungen notwendig. Mit der Pfadi Buchenberg konnte ein erfahrenes Team gefunden werden, welches bereits über Sammelerfahrung verfügt. Dementsprechend erfolgte die Premiere im Herbst zur vollsten Zufriedenheit aller Beteiligten.

Folgende Zahlen sind der Recyclingstatistik 2020 zu entnehmen:

		<i>Vorjahr:</i>
Altmetall	7'650 kg	(3'770 kg)
Altpapier	84'660 kg	(118'220 kg)
Karton	21'930 kg	(25'090 kg)
Glas	81'736 kg	(82'725 kg)
Alu/Konservendosen	4'542 kg	(4'806 kg)
Altöl	1'800 kg	(1'200 kg)
Grüngut	685'000 kg	(622'000 kg)
Trockenbatterien	240 kg	(350 kg)
Textilien	29'607 kg	

Grüngut

Im Berichtsjahr wurde unser Grüngutsammelplatz einer Inspektion unterzogen und hat die Betriebsbewilligung bis 2025 ohne Probleme erhalten.

Ausserdem wurde auch eine befristete Bewilligung zur Feldrandkompostierung (FRK) ausgestellt. Unter Luftzufuhr werden die biogenen Abfälle fachgerecht verrottet. Dazu werden die Abfälle zunächst zerkleinert und gemischt. Danach werden sie in sogenannten Mieten auf befestigten Plätzen oder an Feldrändern angelegt. Um die aerobe Verrottung zu unterstützen, werden die Mieten regelmässig mit geeigneten Geräten umgesetzt. Dies optimiert die Transportwege und erhöht die Chance, dass hochwertiger Kompost wieder unmittelbar in unserem Gemeindegebiet verwendet werden kann.

36 Abonnemente (Vorjahr 305) wurden 2020 bezogen. Somit konnte der langjährige Korridor von 280 – 306 Abonnemente nach oben durchbrochen werden. Die angelieferte Menge betrug rund 685 Tonnen (Vorjahr 622 Tonnen).



Die Besucher des Komposttages lassen sich den Kompost-Kreislauf und dessen Vorteile erläutern. Die Veranstaltung fand unter Einhaltung der seinerzeit gültigen COVID19-Schutzmassnahmen statt.

An einem sonnigen Samstag, 11.09.2020, wurde auf dem Grüngutsammelplatz der Komposttag durchgeführt. Michael Fässler organisierte einen gelungenen, geselligen und informativen Anlass. Organische Reststoffe aus Haus und Garten können selber kompostiert werden. Guter Kompost bildet einen humusreichen, fruchtbaren Gartenboden und fördert die Gesundheit der Pflanzen. Damit ein guter Kompost entsteht, gilt es, einige einfache Regeln zu beachten. Diese Regeln wurden uns in Form eines Referates von Frau Helena Städler (KVA TG) mit vielen Beispielen zur Veranschaulichung aufgezeigt.

Verband KVA Thurgau

In jedem Sack Hauskehricht steckt genug Energie, um im Backofen ein Brot zu backen und dazu – mit Sparbrause – eine halbe Stunde warm zu duschen. 2019 hat die KVA ihren Kunden 236 GWh CO₂-neutrale Energie geliefert. Die Model AG spart damit jährlich rund 20 Millionen Liter Erdöl. Die KVA ist auch die grösste Stromproduzentin im Kanton Thurgau: Sie beliefert über 10'000 Haushalte mit Thurgauer Naturstrom. Beim Ersatz der KVA Weinfelden soll die Produktion von klimafreundlicher Energie weiter ausgebaut werden.

Moderne KVA sind «Energy Hubs» oder – auf deutsch – Energiezentralen. Sie können flexibel je nach Bedarf Wärme, Dampf und Strom produzieren und damit fossile Energieträger ersetzen. Und das ist noch nicht alles: Moderne KVA können auch verschiedene Energieträger koppeln oder Wasserstoff erzeugen. Aus diesem lässt sich – zusammen mit CO₂ aus der KVA-Abluft – sogar erneuerbares Erdgas herstellen und in ein herkömmliches Gasnetz einspeisen.

Bereits konkret ist hingegen der Plan, von der KVA aus eine neue Fernwärmleitung durch das Thurtal über Sulgen bis nach Bischofszell zu führen. Erste Gespräche mit potenziellen Abnehmern von Wärme stimmen zuversichtlich. So zeigt beispielsweise die Bischofszell Nahrungsmittel AG (BiNa) grundsätzlich Interesse an einer Versorgung mit CO₂-neutraler Wärme, entspräche dies doch der Nachhaltigkeitsstrategie des Unternehmens und der gesamten Migros-Gruppe.

Während des ersten Lockdowns wurde das RAZ (Regionales Annahme-Zentrum) in Weinfelden regelrecht überrannt. Diese Tatsache machte sich wiederum unmittelbar bei den gesunkenen Papier- und Kartonsammelmengen auf unserem Gemeindegebiet bemerkbar.

Die Umstellung der Sammellogistik auf das Containersystem, also weg von offenen Sammelstellen, wird weiterhin stark gefördert. Auch in unserer Gemeinde sollen die offenen Sammelpunkte mehr und mehr aufgehoben werden und durch Unterflur- respektive 800-Liter-Container ersetzt werden. Bei der Umsetzung dieses gemeinsamen Ziels sind wir nach wie vor auf Ihre Unterstützung und den Goodwill privater Grundstückbesitzer angewiesen, wenn es um die Wahl von idealen Standorten geht. Einer dieser Standorte wurde an der Postrasse in Schönenberg ausfindig gemacht. Nach dem Einverständnis des Besitzers konnte die Baubewilligung beantragt und erteilt werden. Synergien mit der anstehenden Sanierung der Postrasse konnten so optimal genutzt werden. Nach der «Einweihung» im Herbst konnte der Container in Betrieb genommen werden und umliegende, offene Sammelpunkte aufgehoben werden.

Littering

Achtlos weggeworfener Abfall stört uns alle. Er ist eine Gefahr für Tiere und dessen Entsorgung verursacht hohe Kosten zu Lasten der Allgemeinheit.

Am Freitag den 11.09.2020, engagierten sich rund 13 Jugendliche des Jugendtreffs OJA Common Sulgen-Kradolf-Schönenberg gegen Littering in der Umgebung. Dominik Bosshart, Tobias Stübi sowie



Anita und Barbara vom Jugendtreff empfingen die motivierten Jugendlichen. Der Werkhofleiter hat für die Helden im Kampf gegen sinnlose Verschmutzung verschiedene Routen ausgearbeitet. Aus seiner Erfahrung weiss er, entlang welcher Wege und Strassen die Hotspots liegen. Schlussendlich wurde innerhalb von 75 Minuten rund 110 Liter Abfall entlang der Wege in Kradolf-Schönenberg und Sulgen gefunden und korrekt entsorgt. Beide Gemeinden bedankten sich mit einer Pizza nach Wahl bei jedem Teilnehmer.

Sammelergebnis nach einer kurzen Tour des Jugendtreffs.

Der Gemeinderat Kradolf-Schönenberg traf sich am Samstag, 11.09.2020, vor der Gemeindeverwaltung um ebenfalls ein Zeichen zu setzen. In rund 90 Minuten kamen auch hier rund 110 Liter an Zigarettenschutteln und Getränkedosen sowie diverser Plastikmüll zusammen. Der Tagessieger war hier Max Staub mit seinem Fund von einer 2kg-Packung Kartoffeln.



Die Gemeinderäte im Einsatz gegen Littering.

Die Abschlussbesammlung fand im Rahmen des Komposttages von Fässler Gartenbau auf dem Grün-gutsammelplatz in Schönenberg statt.

Wir bedanken uns und ziehen unseren Hut vor den Mitarbeitern des Werkhofs. Sie sind es, welche zu einem grossen Teil unsere Gemeinde sauber halten. Dem Jugendtreff für die absolut offene Art und die schnelle Zusage und Michael Fässler für die Organisation des Kompost-Tages. Mit wenig Aufwand kann man zusammen doch viel bewegen.

Weiter gebührt unser Dank allen, welche sich auch im Privaten an Littering stören und sich die Mühe machen, Abfall von anderen zu entsorgen.

Im Jahr 2020 waren wir punktuell erheblich mit Littering konfrontiert. Durch gezieltes Ansprechen mittels Plakaten an den betroffenen Orten, konnte dem Gebaren nach rund 2-3 Wochen Einhalt geboten werden.

Helfen Sie mit!

Abwasserverband Mittelthurgau (AVM)

Die Ara Zelgli reinigt das Abwasser der beteiligten Gemeinden im Abwasserverband Mittelthurgau. Der Klärschlamm wird in den Faultürmen vergärt und das anfallende Biogas, rund 600'000 m³ pro Jahr, in einem BHKW verstromt.

Die Niederschlagsmenge war im Jahr 2020 mit fast 855 mm im Durchschnitt der letzten Jahre. Die der Biologie zugeführte Menge Abwasser lag mit 5.5 Mio. m³ (5.5 Mio. m³) auf dem selben Niveau wie im Vorjahr.

Durch die Regenwasserbehandlung wurden via Feinrechen und zweites Vorklärbecken zusätzlich über 400'000m³ mechanisch gereinigt. Davon wurden 66% (Vj. 50%) zurückbehalten und später biologisch gereinigt. Die andere Hälfte wurde mechanisch gereinigt in den Vorfluter entlastet.

An der 25 Jahre alten Rechengutwaschpresse wurde die Pressspindel mit Sieb ersetzt. Seither sind die vorher häufigen Verstopfungen an dieser Maschine ausgeblieben und die Rechengutwaschpresse kann wieder weitere Jahre eingesetzt werden. Nach bereits zwei Revisionen wurde der Dekanter zur Entwässerung des Faulschlammes durch eine Schneckenpresse ersetzt. Aufgrund der Betriebsstunden wurden 2 Gebläse, die die Biologie mit Luft versorgen, revidiert. Am Blockheizkraftwerk wurde die zweite Revision vorgenommen. Die Zylinderköpfe und diverse Teile wurden ersetzt. Beim dazugehörigen Generator wurden die Lager ersetzt. Wegen der Corona-Pandemie wurden iPads beschafft und Abstandsregeln eingeführt.

Der für die Berechnung der Betriebskostenanteile massgebliche Gesamtaufwand des Abwasserverbandes Mittelthurgau ist auf CHF 2.11 Mio. (Vorjahr CHF 1.84 Mio.) gestiegen, hält sich jedoch im Bereich der letzten Jahre. Dies begründet sich durch Beiträge von Dritteinleitern und gestiegenen Kosten pro EG (Einwohnergleichwert). Die Neuberechnung des Kostenverteilers ergibt einen Betriebskostenanteil für Kradolf-Schönenberg von 6,617% (Vorjahr 6,346%). So resultieren Kosten von CHF 150'707.03 (Vorjahr CHF 126'197.00) für unsere Gemeinde.

Lenkungsgremium Ökofonds

Der Fonds liegt nach wie vor praktisch unberührt vor. Im Berichtsjahr wurden leider keine Anstrengungen zur Auflösung initiiert. Die Führung liegt hier beim Kanton. Für das Jahr 2021 sind allerdings Aktivitäten zu erwarten.

Bachunterhalt

Entlang des Buhwiler Bachs wurden umfangreiche Unterhaltsarbeiten durchgeführt.



Revierförster und Werkhof während der Begehung im Vorfeld der Unterhaltsarbeiten.

Gemeinsam mit unserem Revierförster wurde die Situation aufgenommen und die zu erledigenden Arbeiten definiert. Nach erfolgter Bewilligung des Kantons wurden die Arbeiten zügig und bei optimaler Witterung ausgeführt. Dank gilt an dieser Stelle den zahlreichen Anstössern, welche es unserem Werkhof-Team ermöglichten, sicher und effizient zu arbeiten.

Entlang der Bäche wurden die Uferverwachsungen reduziert. Dabei wird das vom Kanton anerkannte und bewilligte Bach-Unterhaltskonzept der Gemeinde Kradolf-Schönenberg konsultiert. Anhand dieses Konzeptes ist der Bachunterhalt geregelt. Die Revision unseres Bachunterhaltskonzeptes wird noch nicht angegangen. Der Kanton wird seine Bestimmungen überarbeiten und wir können diese anschliessend bereits in die Überarbeitung einfließen lassen.

Nachhaltigkeitskommission (NHK) und Umweltkommission (UK)

Die Kommission wird jeweils nach Auftragserteilung des Gemeinderates zusammengerufen. Zur Freude der Kommission hat sich der Gemeinderat im Berichtsjahr einstimmig entschieden, die Förderung von E-Ladestellen per 1. Januar 2021 in Kraft zu setzen und damit ein starkes Zeichen für den Wandel zu setzen. Dieses Ergebnis ist ein gelungenes Beispiel für das, was entstehen kann, wenn sich engagierte Personen gemeinsam an die Arbeit machen und Lösungen ausarbeiten.

Neophytenbekämpfung

Schon seit geraumer Zeit finden gezielte Aktionen gegen die Ausbreitung von Neophyten entlang des Tülebach statt. Die Pflanzen sind in der Regel äusserst robust und es Bedarf der richtigen Methode, um die Ausbreitung nachhaltig einzudämmen. Wurzelteile oder ein Samenreservoir im Boden führen dazu, dass die Pflanzen immer wieder aufkommen. Eine Bekämpfung muss daher oft konsequent über mehrere Jahre hinweg erfolgen. Samenstände und unterirdische Triebe müssen über die Kehrlichtverbrennung (KVA) entsorgt werden. Solche Gartenabfälle dürfen unter keinen Umständen in der Natur entsorgt bzw. kompostiert werden!

Am Samstag den 05.09.2020, haben rund 15 Freiwillige Personen, unter der Leitung von Umweltingenieur Martin Götsch, entlang des Tülebach rund 150 Kg des Sommerfliederes in stundenlanger, mühevoller Arbeit ausgestockt und zur Verbrennung in der KVA bereitgestellt.



Der Gemeinderat dankt den beteiligten Personen für dieses herzhafte Engagement, welches alles andere als selbstverständlich ist. Eine Woche zuvor war bereits der Werkhof in der Region tätig und hat sich dem Springkraut gewidmet. Um die Aufgabenstellung an den Werkhof möglichst einheitlich und einfach zu halten, haben die Gemeinderäte von Sulgen und Kradolf-Schönenberg entschieden, einen gemeinsamen Leitfaden zu erstellen.

Dominik Bosshart

Ressort Werkbetriebe

Elektrizitätswerk:

Die bei uns häufig verbauten Mittelspannungsanlagen des Typs UNIFLOURC weisen durch einen Materialfehler Sicherheitsmängel auf und müssen bis spätestens Ende 2024 ausgewechselt werden. Der Ersatz läuft schon seit einigen Jahren und von den noch verbleibenden 11 Anlagen konnten im 2020 in den Trafostationen Dorf (Kradolf), Mühle (Schönenberg) und Blume (Schönenberg), 3 weitere ausgewechselt werden. Bei der Sanierung der Wasserleitungen in der Austrasse sowie der Kanzlei-, und Poststrasse wurden Synergien genutzt und wo nötig das Elektro-Netz, die Hausanschlüsse sowie Verteilerkasten erneuert. Ebenfalls wurde die bestehende Strassenbeleuchtung mit der neuesten Generation LED-Leuchten ersetzt. Neben diesen grösseren Projekten wurden viele kleinere Unterhaltsarbeiten im gesamten Stromnetz gemäss Unterhaltsprogramm und den neuesten Sicherheitsbestimmungen des ESTI ausgeführt.

Der Teil-Rollout der Smartmeter ging nicht so reibungslos wie erhofft über die Bühne, viele der neu installierten Stromzähler konnten keine Verbindung zum Datennetz aufbauen und den Verbrauch nicht wie vorgesehen elektronisch übermitteln. Dies führte leider zu einem grossen Zusatzaufwand in der Verwaltung sowie einigem Frust bei betroffenen Kundinnen und Kunden.

Im Frühjahr traf der Gemeinderat den zukunftsweisenden Entscheid, vom Doppeltarifsystem auf einen Einheitstarif umzustellen. Ab dem 1.1.2021 kostet der Strom in der Nacht gleich viel wie am Tag und die Sperrung von Boiler etc. wurde aufgehoben. Der Gemeinderat verspricht sich damit einen grösseren Komfort für die Verbraucher und ermöglicht zusätzlich einen effizienten Eigenverbrauch von Solarstrom.

Wasserwerk

Die in den 80er Jahren verlegten Gussleitungen weisen nicht die gewünschte Qualität auf und sorgen immer wieder für Wasserrohrbrüche. Mit der Sanierung der Hauptleitungen sowie der Hausanschlüsse im Bereich der Kanzlei- und Poststrasse (Schönenberg) sowie in der Austrasse (Kradolf) konnten zwei gewichtige Störquellen behoben werden. Im Herbst konnte der schon lange geplante und immer wieder verschobene Ersatz der bei der Klegi (Buhwil) in der Wiese verlaufenden Wasserleitung ausgeführt werden. Bei sämtlichen Arbeiten wurde das Netz mit einem grösseren Rohrdurchmesser verstärkt, was in einem Brand- oder Störfall wesentliche Vorteile für die Netzstabilität und die Löschwassermenge mit sich bringt.

Im Zuge der Interventionsplanung Hochwasser wurden sämtliche Infrastrukturobjekte auf ihre Gefährdung bei einem möglichen Starkregenereignis mit Überschwemmung überprüft. Aufgrund der wichtigen Funktion der Wasserversorgung wurden die vorgeschlagenen Hochwasser-schutzmassnahmen in den Grundwasserpumpwerken Untere Au (Kradolf) und Mühlwies (Buhwil) noch im Herbst umgesetzt.

Trinkwasserqualität

Die Thematik um Pflanzenschutzmittelrückstände im Trinkwasser forderte die Wasserwerke auch im 2020 stark. Neben den regulären Probeentnahmen wurde einmal im Monat explizit auf Metaboliten von Chlorothalonil beprobt. Die Grenzwerte konnten im betroffenen Grundwasserpumpwerk Untere Au (Kradolf) mehrheitlich eingehalten werden. Auffallend war, dass bei sehr nasser Witterung mit hohen Grundwasserständen die gemessenen Werte stark anstiegen. Mit regelmässigen Probeentnahmen, der Anreicherung des Grundwassers mit Thurwasser, der Erhöhung der Pumpleistung im GWPW Untere Au und vor allem dem Zumischen von Bodenseewasser konnte eine gute Wasserqualität im Leitungsnetz der Wasserversorgung AachThurLand gewährleistet werden.

Die zum Teil teuren und aufwendigen Massnahmen werden sich negativ in der Jahresrechnung der Wasserwerke zu Buche schlagen. Die regelmässig erhobenen mikrobiologischen Untersuchungen und Beprobungen auf andere Pflanzenschutzmittel waren alle tadellos und stellen unserem Trinkwasser ein sehr gutes Zeugnis aus.

Max Staub

Einwohnerdienste

Wohnbevölkerung nach Ortschaften

Im Jahr 2020 sind insgesamt 349 Personen (Vorjahr: 306) zugezogen und 307 Personen (296) weggezogen. Der Wanderungssaldo per 31.12. beläuft sich auf 42 Personen, was einem Wachstum der Bevölkerung von 1.3 % entspricht.

	<u>Schönenberg</u>	<u>Buhwil</u>	<u>Neukirch</u>	<u>Kradolf</u>	<u>Total</u>
2010	1'191	340	462	1'295	3'288
2011	1'179	345	461	1'331	3'316
2012	1'141	342	466	1'349	3'298
2013	1'207	336	473	1'340	3'356
2014	1'274	339	460	1'439	3'512
2015	1'302	337	466	1'446	3'551
2016	1'289	331	468	1'441	3'529
2017	1'326	319	454	1'460	3'559
2018	1'360	327	459	1'438	3'584
2019	1'358	322	472	1'453	3'605
2020	1'414	320	470	1'449	3'653

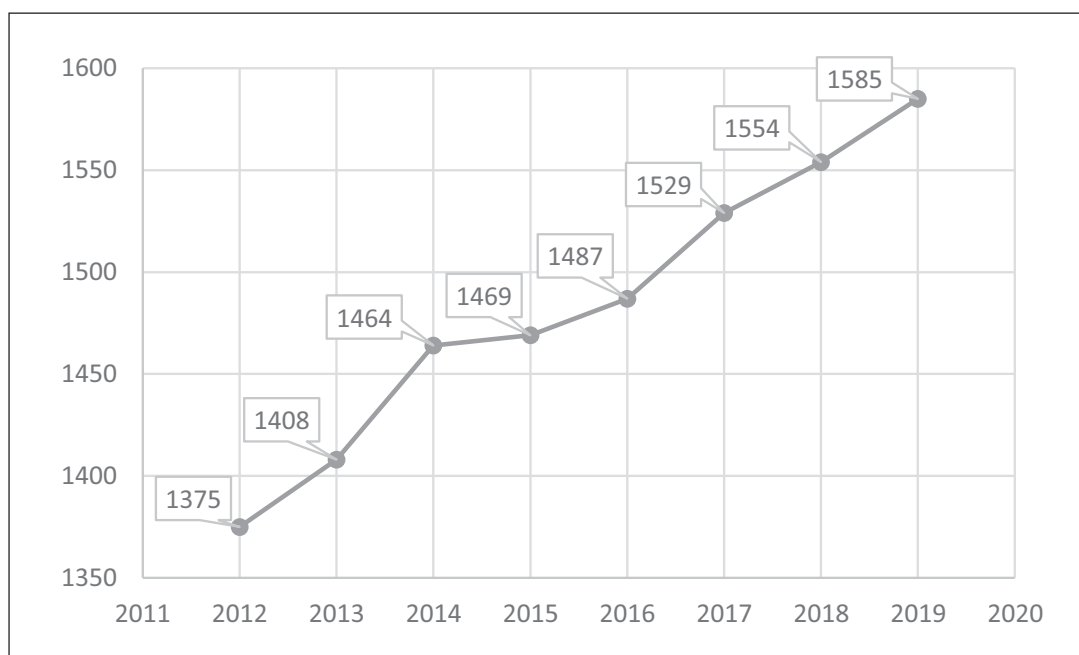
Entwicklung der Haushalte

Ende 2019 zählte die Gemeinde Kradolf-Schönenberg 1'585 Privathaushalte, 31 mehr als im Vorjahr. Seit 2016 hat sich die Zunahme etwas beschleunigt. Da vor allem die 1-Personen-Haushalte stark zulegen, nimmt die durchschnittliche Haushaltsgrösse kontinuierlich minim ab.

Quelle für die Grössenstruktur der Haushalte ist das Bundesamt für Statistik. Diese Daten werden erst Mitte dieses Jahres mit den Zahlen des letzten Jahres ergänzt, weshalb uns der Stand per 31.12.2020 noch nicht vorliegt.

<u>Jahr</u>	<u>Haushaltsgrösse</u>	<u>Anzahl Privathaushalte</u>
2012	2.4	1'375
2013	2.4	1'408
2014	2.4	1'464
2015	2.4	1'469
2016	2.3	1'487
2017	2.3	1'529
2018	2.3	1'554
2019	2.3	1'585

Haushalte nehmen weiter zu



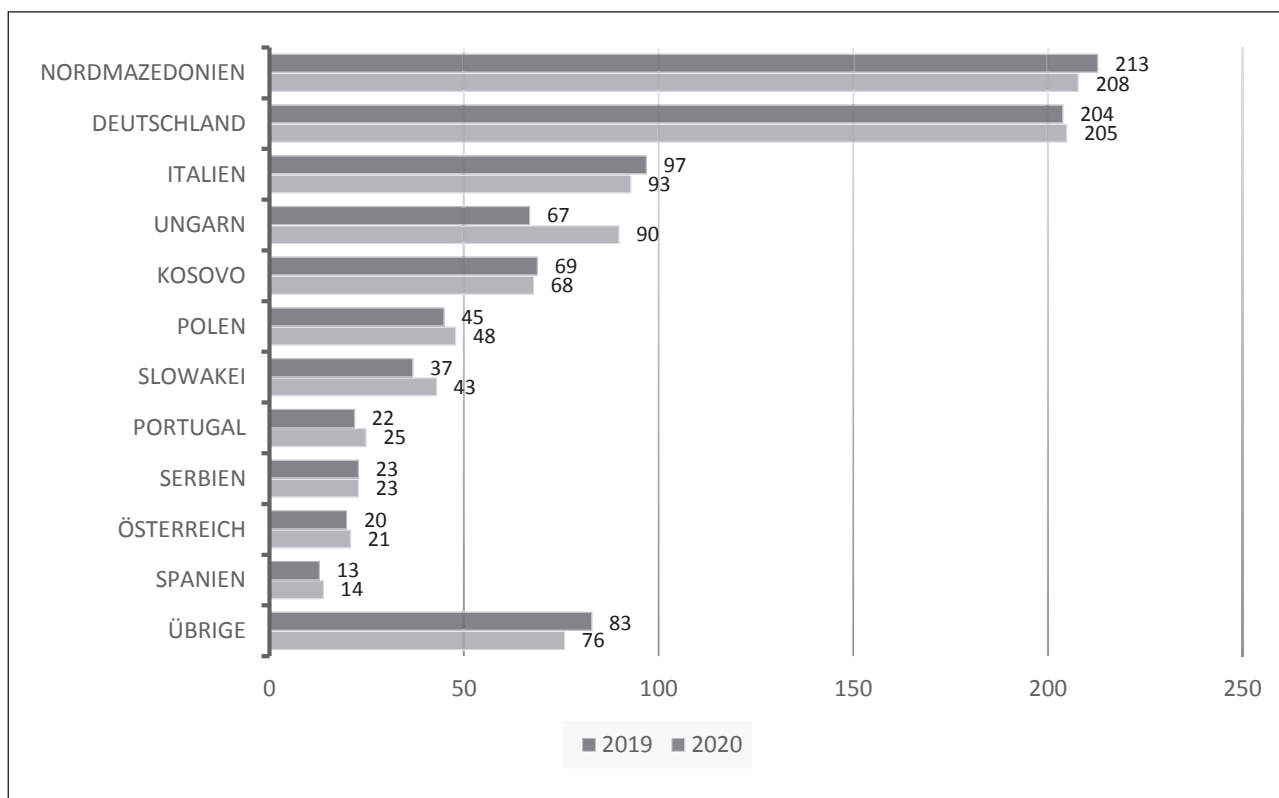
Altersstruktur der Wohnbevölkerung

Altersklassen	Weiblich	%	Männlich	%	Total
0 – 9 Jahre	195	47.4	216	52.6	411
10 – 19 Jahre	149	48.7	157	51.3	306
20 – 29 Jahre	229	48.0	248	52.0	477
30 – 39 Jahre	250	46.2	291	53.8	541
40 – 49 Jahre	222	47.9	241	52.1	463
50 – 59 Jahre	279	49.3	287	50.7	566
60 – 69 Jahre	238	48.8	250	51.2	488
70 – 79 Jahre	114	47.3	127	52.7	241
80 – 89 Jahre	79	59.0	55	41.0	134
90 – 99 Jahre	13	54.2	11	45.8	24
100 – 103 Jahre	2	100	0	0.0	2

Wohnbevölkerung nach Herkunft

Total Einwohner/-innen	3'653
Ausländische Staatsangehörige	893
Ausländeranteil in Prozent	25.4%
Kantonaler Durchschnitt	25.2%

Ausländische Bevölkerung nach Staatsangehörigkeit



Zivilstandsereignisse

Geburten

Knaben: 15 (Vorjahr: 23) / Mädchen: 17 (19) 32

Todesfälle

Männer: 15 (Vorjahr 17) / Frauen: 11 (14) 26

Wohnbevölkerung nach Zivilstand

Ledig	1'532
Verheiratet	1'609
Verwitwet	166
Geschieden	343
Eingetragene Partnerschaft	2
Unverheiratet	1

Wohnbevölkerung nach Konfession

Evangelisch-reformiert	1'197
Römisch-katholisch	916
Unbekannt / andere	1'540

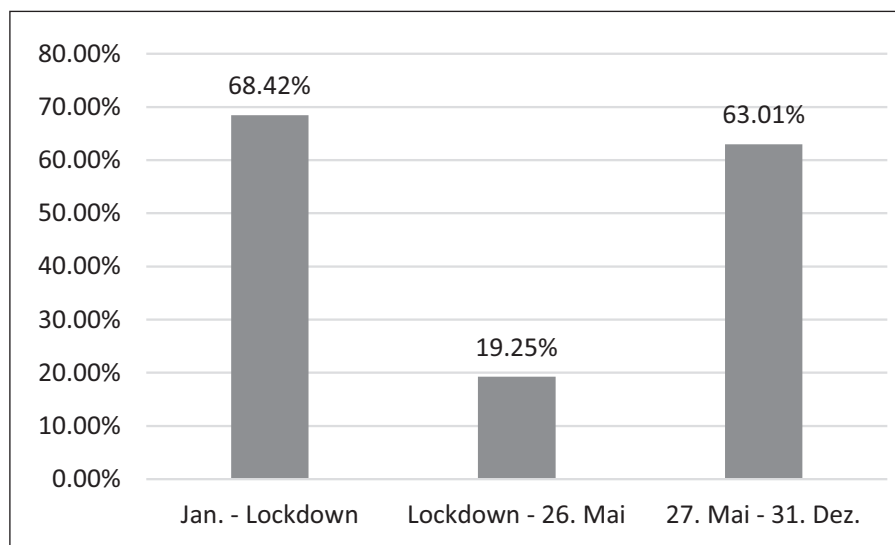
Identitätskarten

Total verkaufte ID	144
ID Erwachsene	88
ID Kinder	56

Tageskarte Gemeinde

Im vergangenen Jahr bot die Gemeinde wie bisher drei SBB Tageskarten pro Tag an. Aufgrund der Pandemie konnte nur ca. die Hälfte der Tageskarten verkauft werden. Von total 1'098 Tageskarten wurden 611 verkauft, was 55.65 % entspricht.

Auslastung der SBB-Tageskarte



Seit September 2020 gibt es das Last-Minute-Angebot für die SBB-Tageskarte. Sind am Reisetag noch Tageskarten übrig, können diese ohne Reservation zum halben Preis während den Schalteröffnungszeiten bezogen werden.

Für das Wochenende sind die Tageskarten am Freitagnachmittag von 14.00 – 16.00 Uhr für den halben Preis erhältlich.

Auf der Homepage der Gemeinde www.kradolf-schoenenberg.ch gibt es weitere Informationen zum Angebot und zur Reservation der Tageskarten.

Mema Berisha

AHV-Zweigstelle

An Rentner/-innen mit Wohnsitz in der Gemeinde Kradolf-Schönenberg hat die kantonale Ausgleichskasse im Jahr 2020 folgende Leistungen ausbezahlt:

Art der Leistung	Anzahl		Betrag	
	2020	2019	2020	2019
AHV-Renten	309	306	CHF 6'419'366.–	CHF 6'405'853.–
IV-Renten	68	74	CHF 1'376'736.–	CHF 1'413'503.–
Ergänzungsleistungen inkl. Krankheitskosten	118	114	CHF 1'843'569.–	CHF 1'769'028.–

Auskünfte sowie sämtliche Anmeldeformulare sind bei der AHV/IV-Gemeindezweigstelle oder über die Homepage www.ausgleichskasse.ch erhältlich.

Mema Berisha

Lehrlingswesen

Auf der Gemeindeverwaltung Kradolf-Schönenberg werden dauernd zwei Lernende zur Kauffrau / zum Kaufmann ausgebildet. Selina Brändle, Kradolf, hat ihre Lehre im Sommer 2018 begonnen und ist nun im dritten Lehrjahr. Im August 2019 ist Lara Lanzilotti, Kradolf, in die Lehre gestartet und ist aktuell im zweiten Lehrjahr.

Mema Berisha

Hundewesen

Die Einwohnerdienste sind zuständig für den Einzug der Hundesteuern sowie für die Bearbeitung von Bissvorfällen und Beschwerden.

Im 2020 wurden uns vom Veterinäramt 4 Vorfälle gemeldet. Bei allen Meldungen handelt es sich um Bisse, die Menschen zugefügt wurden. Die Meldungen wurden durch die Gemeinde bearbeitet und abgeschlossen. 7 schriftliche Beschwerden über die Belästigung von Hunden wurden von Privatpersonen eingereicht. Davon waren 3 wegen Hundelärms und 4 wegen freilaufenden Hunden, welche Menschen belästigen oder bedrohen.

Da sich auch die mündlichen Beschwerden gehäuft haben, wurde im Mitteilungsblatt vom Oktober 2020 folgende Bitte an die Hundehalter ausgesprochen:

In der letzten Zeit häufen sich leider die Beschwerden von Einwohnern der Gemeinde Kradolf-Schönenberg über aggressive Hunde, Hundegebell sowie das Nichteinhalten der Leinenpflicht. Damit weiterhin ein friedliches Zusammenleben gewährleistet werden kann und alle Einwohner unsere Naherholungsgebiete ohne Angst und Ärger geniessen können, bitten wir die Hundehalter um folgendes:

- Den Hund sicher und verantwortungsbewusst halten, so dass weder Menschen oder andere Tiere gefährdet oder belästigt werden
- Orte mit Zutrittsverbot oder generelle Leinenpflicht beachten
- Anleingebote der Gemeinde beachten
- Hundekot korrekt beseitigen
- Lärmbelästigungen vermeiden

Der Grossteil der Hundehalter hält sich an diese Regeln. Auf diesem Weg möchten wir uns für das vorbildliche Verhalten bedanken.

Susanna Hafner

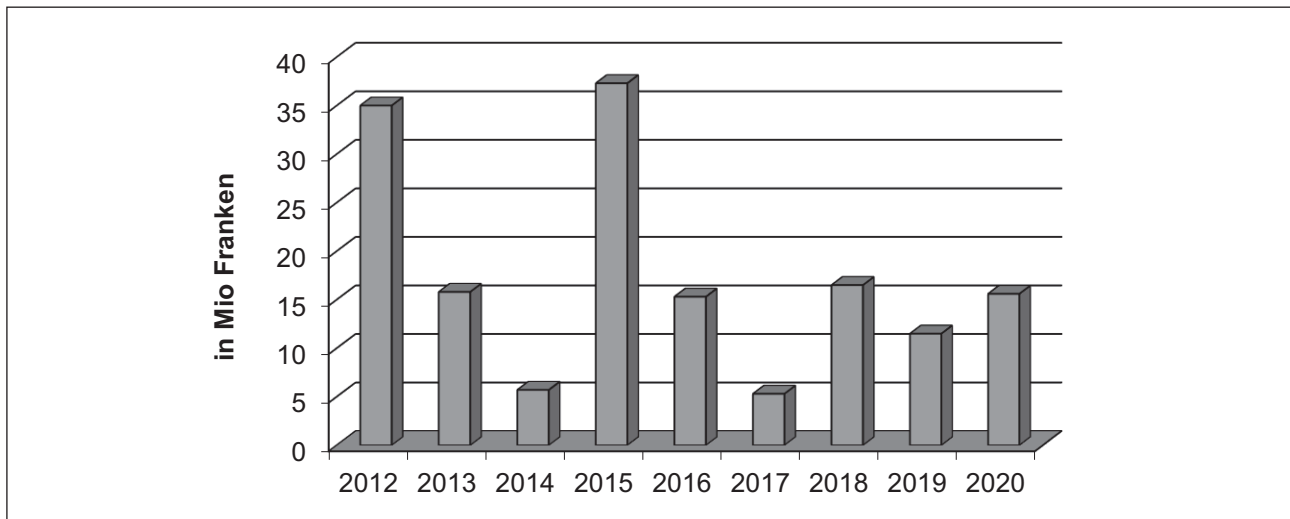
Bauverwaltung

Bei der Bauverwaltung gingen im vergangenen Jahr insgesamt 73 (Vorjahr: 49) Baugesuche ein. Darunter befanden sich wie im Vorjahr keine Bauanfragen. 20 (19) Baugesuche wurden im vereinfachten Verfahren (ohne öffentliche Auflage) und 53 (30) Baugesuche im ordentlichen Verfahren geprüft. Der Gemeinderat erteilte total 62 (47) Baubewilligungen und musste ein Baugesuch ablehnen. Bei 8 Baugesuchen sind die Verfahren noch hängig und ein Gesuch wurde zurückgezogen. Die Baukostensumme der bewilligten Projekte beläuft sich auf ca. CHF 15.6 Mio. (CHF 11.5 Mio.).

Die bewilligten Baugesuche betreffen folgende Objekte:

	2020	2019	2018	2017	2016
Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser:	3	3	3	1	3
Andere Neubauten:	2	1	3	1	4
Erweiterungen / Anbauten:	4	8	3	4	6
Sanierungen / Umbauten / Umnutzungen:	15	7	19	16	8
Kleinbauten / Anlagen / Andere:	38	30	43	27	44

Bewilligtes Bauvolumen pro Jahr



Durchlaufzeiten der Baugesuche 2020

Im Jahr 2020 hat die Durchlaufzeit für ein Baugesuch im Durchschnitt **34** Tage (Vorjahr 29 Tage) betragen. Baugesuche mit Einsprachen wurden nicht einberechnet. Für Baugesuche, welche dem Kanton zur Beurteilung zugestellt wurden, liegt die Durchlaufzeit bei **120** Tagen (Vorjahr 68 Tage).

Damit die Gefahr von Einsprachen minimiert werden kann, empfehlen wir, die Nachbarn frühzeitig über ein Bauvorhaben zu informieren. Dies hat sich in den vergangenen Jahren sehr bewährt. Gerne bieten wir Ihnen unsere Beratung an.

Jedes Jahr müssen Baugesuche zurückgewiesen oder sistiert werden, da diese nicht komplett oder in ungenügender Qualität eingereicht werden. Ein Gesuch sollte selbstredend alle Informationen beinhalten, welches unmissverständlich Klarheit über den Inhalt und Gegenstand des Baugesuchs informiert. Wir weisen darauf hin, dass der Kanton im Planungs- und Baugesetz klare Richtlinien herausgegeben hat, in welcher Form und welche Unterlagen ein Baugesuch beinhalten muss. Unter anderem ist auch zu beachten, dass bei der Ausarbeitung der Pläne die korrekten Farben zur Darstellung verwendet werden sollten. Auch hierbei beraten wir Sie gerne.

Wir bitten Sie zu beachten, dass seit dem 1. Oktober 2020 das neue Baureglement und der neue Zonenplan rechtskräftig sind. Ältere Baureglemente kommen nur noch bei entsprechenden Gestaltungsplänen zur Anwendung.

Roberto Cardinale

Werkhof / Bauamt

Der gemeinsame Werkhof ist mittlerweile zu einer Einheit gewachsen. Das Team ist breit aufgestellt und die Mitarbeiter werden gemäss ihren Kompetenzen gezielt eingesetzt und Synergien werden genutzt. Damit der erwartete Dienstleistungs- und Sicherheitsstandard gewährleistet ist, werden die Mitarbeiter laufend durch spezifische Fach- und Sicherheitskurse weitergebildet. Die Aufgabenbereiche sind klar strukturiert und werden laufend erweitert.

Auch im vergangenen Jahr wurden die Einsatzpläne so erstellt, dass die Arbeiten mit den passenden und vorhandenen Ressourcen erledigt werden konnten.

Natürlich gab es auch im letzten Jahr immer wieder neue Herausforderungen und unvorhersehbare Ereignisse, welche schnelles und zielgerechtes Handeln erforderte, wie zum Beispiel bei Wasserleitungsbrüchen, Kanalisationsschäden oder Probleme mit dem Oberflächenwasserabfluss.

Wie jedes Jahr, fielen auch die normalen Unterhaltsarbeiten in den Bereichen EW, Wasser, Abwasser, Strassen- und Wanderwege etc. wieder an. An Strassen und Flurstrassen wurden kleinere bis mittlere Instandsetzungsarbeiten, inklusive Belagsarbeiten durchgeführt, die Wanderwege kontrolliert und nachgebessert. Bäche werden gemäss Unterhaltskonzept gepflegt und die Bekämpfung der Neophyten beschäftigt den Werkhof laufend. Auch Weiherpflege, Entsorgungswesen sowie Sicherheitskontrollen von Spielplätzen, fallen in den jährlichen Aufgabenbereich. Wasserleitungsbrüche werden mittlerweile durch den Werkhof komplett selbstständig betreut, sodass die Instandstellungen sehr rasch erledigt werden können. Nur durch das Engagement des ganzen Teams ist es möglich, den grossen Aufgabenbereich zu bewältigen.

Gerne nehmen wir Hinweise aus der Bevölkerung betreffend Schäden oder Sonstigem entgegen. Wir schätzen es, wenn Sie sich melden da es uns hilft, unsere Dienstleistungen zu verbessern.

Roberto Cardinale



Sitzbank-Sanierung



Instandsetzung Entwässerung und Fussweg

Elektrizitätswerk (EW)

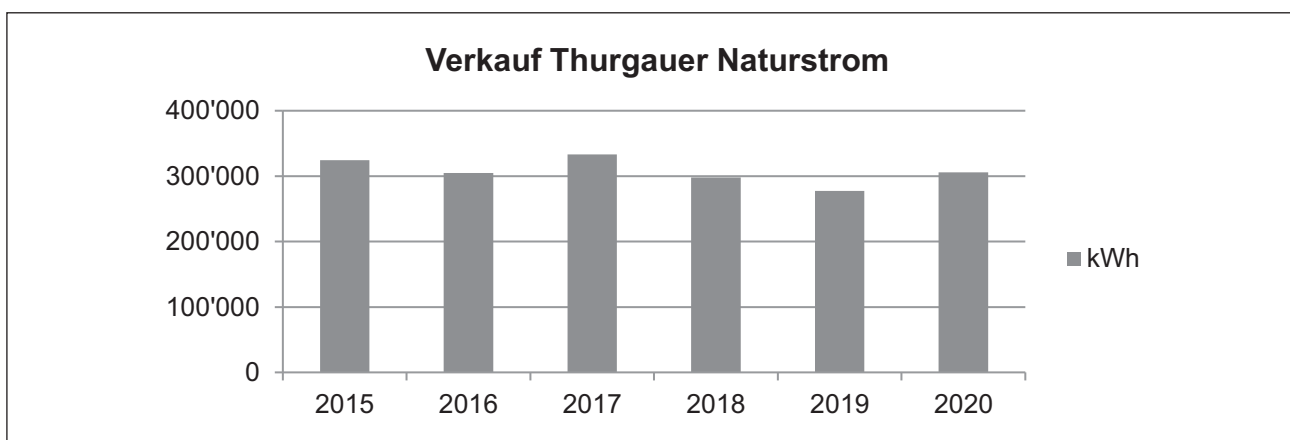
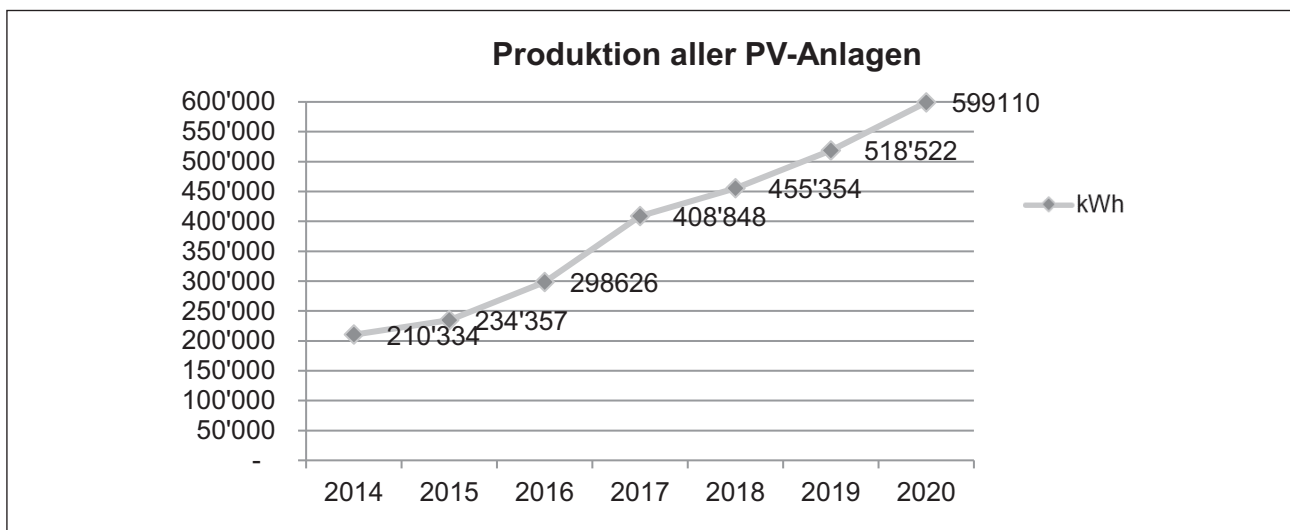
2020 wurden 12.863 Mio. kWh Strom verkauft (2019: 13.837 Mio. kWh). Das Wasserkraftwerk Au der Axpo Kleinwasserkraft AG hat 4.760 Mio. kWh (5.664 Mio. kWh) und das Wasserkraftwerk Thurfeld der thurkraftwerk ag 6.232 Mio. kWh (8.226 Mio.) produziert. Auch wenn der umweltfreundliche Strom aus Wasserkraft der Thur nicht dem EW Kradolf-Schönenberg gehört und verkauft werden kann, wird er doch in unser Netz eingespiesen und vor Ort verbraucht. Beide Wasserkraftwerke zusammen produzierten ungefähr die Hälfte vom Bedarf an Strom, der insgesamt in der Gemeinde verbraucht wurde.

Unsere Bemühungen zur Förderung von neuen erneuerbaren Energien zeigen auch im Jahr 2020 Wirkung. So haben alle beim EW Kradolf-Schönenberg unter Vertrag stehenden Photovoltaik-Anlagen (PV-Anlagen) zusammen 599'110 kWh (518'522 kWh) Sonnenenergie erzeugt. Am 31.12.2020 waren insgesamt 71 PV-Anlagen in Betrieb (im Jahr 2019 waren es noch 69).

Der Thurgauer Naturstrom ist eine Stromqualität, die im Thurgau nachhaltig produziert wird. Im Jahr 2020 verkauften wir davon 305'840 kWh (277'451 kWh).

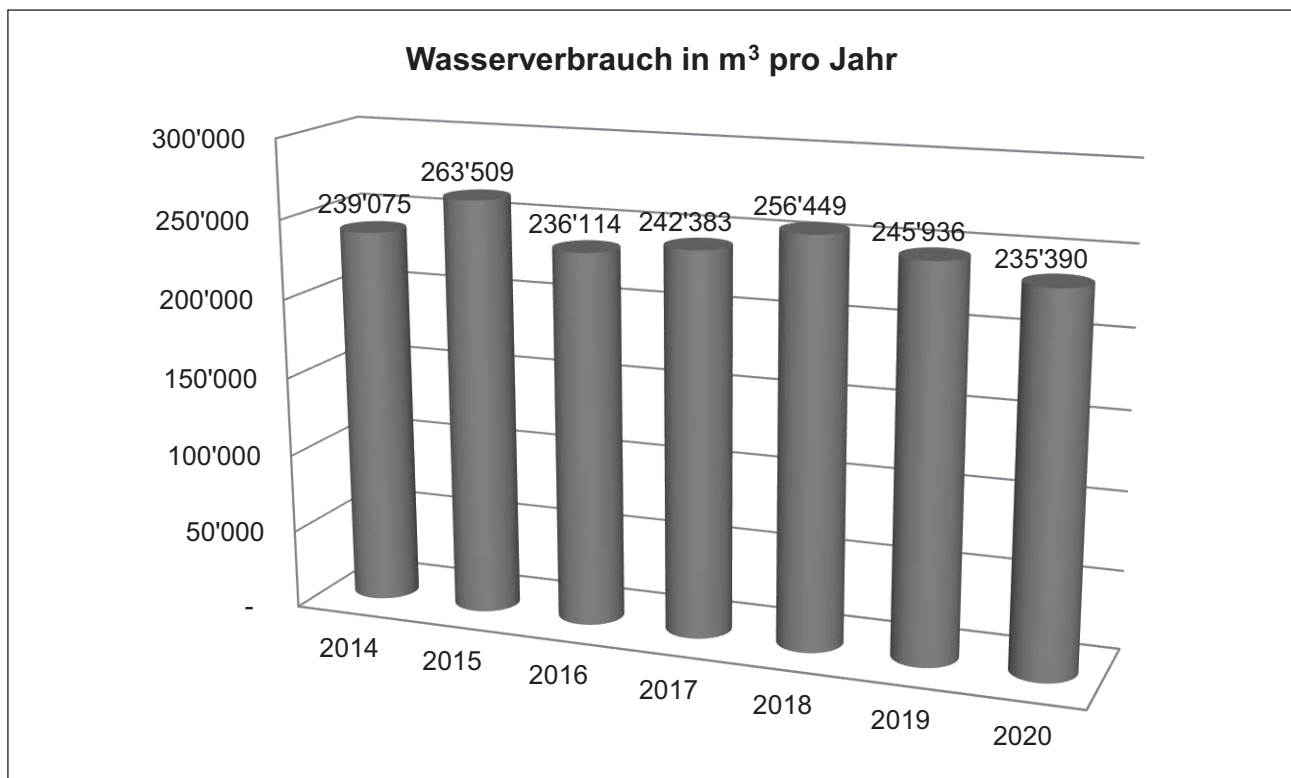
Der steigende Anteil an dezentraler Stromerzeugung (PV-Anlagen) und die Erhöhung der gesamten Energieeffizienz führt zu zahlreichen neuen Herausforderungen an die Stromnetze. Mit den neuen intelligenten Stromzählern – Smart-Meter – stellt sich die Gemeinde Kradolf-Schönenberg dieser Herausforderung. Bereits wurden ca. 1'100 Smart-Meter Zähler montiert. Diese Zähler ermöglichen eine hohe Transparenz und werden durch Fernauslesung abgelesen. Schrittweise werden die Zähler im gesamten Gemeindegebiet ersetzt.

Sandra Züblin



Wasserwerk

Der gesamte Wasserverbrauch beträgt 235'390 m³ (245'936 m³). Das bedeutet, dass jede in unserer Gemeinde wohnhafte Person im Durchschnitt pro Jahr 64'437 Liter Trinkwasser verbraucht!



Trinkwasserqualität im Verteilnetz

Zur Sicherstellung einer einwandfreien Wasserqualität verlangt die Produkthaftungspflicht von jeder Wasserversorgung eine systematische und nach einem klaren Konzept durchgeführte Qualitätssicherung. Die Qualitätssicherung umfasst alle möglichen Gefahren, von der Trinkwassergewinnung (Grundwasserschutz zonen, Fassungsanlagen) über den Transport (Reservoir e, Leitungsnetz) bis zur Abgabe an den Konsumenten. Im Jahr 2020 wurden insgesamt 42 Proben bezüglich der bakteriologischen Qualität untersucht.

Rohwasser: Zusätzlich zu den bakteriologischen Proben wurde bei den Fassungen Untere Au, Stapfentobel und Mühle wiese je zwei Mal die chemische Qualität bestimmt. Das geförderte Grundwasser im GWF Mühle wiese wird mittels UV-Bestrahlung aufbereitet, womit eine einwandfreie Netzwasserqualität jederzeit gewährleistet wird. Das Rohwasser der Grundwasserfassung Untere Au und der Quelfassung Stapfentobel wird ohne Aufbereitung ins Netz eingespiesen. Alle Proben ergaben in chemischer und bakteriologisch-hygienischer Hinsicht eine einwandfreie Trinkwasserqualität und erfüllten die gesetzlichen Anforderungen.

Netzwasser: Die Netzwasserproben ergaben eine einwandfreie Wasserqualität und erfüllten die gesetzlichen Vorgaben jeder Zeit.

Die Gesamthärte des Wassers beträgt in Kradolf und Schönenberg 19.2 fH° (19.7 fH°), in Buhwil 41.4 fH° (42.4 fH°) und in Neukirch 35.6 fH° (35.3 fH°).

Sandra Züblin

Wahlbüro/Abstimmungen und Wahlen

Im Jahr 2020 fanden folgende Abstimmungen und Wahlen statt:

09.02.2020

Eidgenössische Vorlagen

- Änderung des Strafgesetzbuches und des Militärstrafgesetzes
- Mehr bezahlbare Wohnungen

Kantonale Vorlagen / Wahlen

- Änderung Steuergesetz
- Bezirksbehörden und Friedensrichterinnen und Friedensrichter

15.03.2020

Kantonale Wahlen

- Regierungsratswahl
- Grossratswahl
- Ersatzwahl Berufsrichter Bezirk Münchwilen

17.05.2020

Die Abstimmungen vom 17. Mai 2020 haben aufgrund der COVID-19-Pandemie nicht stattgefunden.

27.09.2020

Eidgenössische Vorlagen

- Begrenzungsinitiative
- Jagdgesetz
- DBG, Steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten
- Erwerbsersatzgesetz, EOG
- Kampfflugzeuge

Kantonale Vorlagen

- Ergänzungsbau Regierungsgebäude Frauenfeld

29.11.2020

Eidgenössische Vorlagen

- Verbot Kriegsmaterialproduzenten
- Schutz von Mensch und Umwelt

Kantonale Vorlagen

- Turnhalle BZT

Die Mitglieder des Wahlbüros waren im vergangenen Jahr bereits früh mit der besonderen Situation der Corona-Pandemie konfrontiert. Einen Tag nach dem «Superwahlsonntag» vom 15.03.2020 (Grossrats- und Regierungsratswahlen zusammen), rief der Bundesrat die «ausserordentliche Lage» gemäss Epidemien-gesetz aus (1. Lockdown). Bereits zu diesem Zeitpunkt (noch keine Maskenpflicht!) wurde auf die erforderlichen Hygiene- und Abstandsvorschriften geachtet.

Damit Sie als Stimmberechtigte auch während der Corona-Pandemie ihr Stimm- und Wahlrecht ausüben konnten, haben die Mitglieder des Wahlbüros ihre Aufgabe unter den erschwerten Bedingungen abermals mit Bravour gemeistert. Dafür gilt allen ein spezieller Dank.

Folgende Personen sind für die Amtsperiode vom 1. Juni 2019 bis 31. Mai 2023 für das Wahlbüro gewählt:

Mitglieder

Akermann	Silvia	Schönenberg
Brändle	Jeanette	Kradolf
Gsell	Nadja	Schönenberg
Etter	Thomas	Neukirch a.d.Thur
Eugster	Jürg	Buhwil
Kissling	Ruth	Schönenberg
Nobs	Michèle	Buhwil
Rusch	Sonja	Neukirch a.d.Thur
Vontobel	Peter	Schönenberg

Suppleanten (waren im Jahr 2020 nicht im Einsatz)

Altwegg	Ruedi	Kradolf
Meier	Immanuel	Neukirch a.d.Thur
Mettler	Angela	Schönenberg
Segessemann	Rolf	Kradolf

Die Urnenöffnungszeiten sind unverändert wie folgt:

Ort	Samstag	Sonntag
Schönenberg a.d.Thur (Gemeindeverwaltung)	17.30-18.00 Uhr	10.00-11.00 Uhr
Kradolf (Schulhaus)		10.00-11.00 Uhr
Neukirch a.d.Thur (Landi Geschäft)		10.00-11.00 Uhr
Buhwil (Mehrzweckgebäude)		10.00-11.00 Uhr

Abstimmungstermine 2021 (Kanton Thurgau)

- 07. März 2021 Eidg. Abstimmung, Ersatzwahl Präsidium Bezirksgericht Weinfelden
- 13. Juni 2021 Eidg. Abstimmung
- 26. September 2021 Eidg. Abstimmung
- 28. November 2021 Eidg. Abstimmung

Die briefliche Stimmabgabe ist jederzeit nach dem Erhalt der Unterlagen bei der Gemeindeverwaltung (Briefkasten) oder per Post möglich. Bitte achten Sie darauf, dass der Stimmrechtsausweis unterzeichnet ist und separat in das Abstimmungskuvert gesteckt wird. Sämtliche Wahl- und Abstimmungszettel müssen sich in einem verschlossenen, separaten Kuvert befinden, damit das Stimmgeheimnis gewahrt bleibt.

Von Montag bis Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Büroöffnungszeiten ist eine vorzeitige Stimmabgabe an der Urne bei den Einwohnerdiensten am Hauptschalter möglich.

Jörg Fässler

Finanzverwaltung

Belegstatistik

Auch auf der Finanzverwaltung sind die Auswirkungen des Corona-Lockdowns und der vorübergehenden Schliessung der Gemeindeverwaltung spürbar (weniger Kassenverkehr). Es wurden im Jahr 2020 rund 5'450 (Vorjahr: 5'930) Buchungsbelege verarbeitet. Dadurch haben sich einige Tausend Buchungen ergeben, welche seit der Einführung der neuen Finanzbuchhaltung nicht mehr genau beziffert werden können, weil viele Buchungen direkt innerhalb des Systems automatisiert erfolgen.

Rechnungsprüfungskommission

Die Rechnungsprüfungskommission musste trotz des Lockdowns unter Einhaltung der erforderlichen Abstands- und Hygienevorschriften ihre wichtige Aufgabe erfüllen und die Jahresrechnung 2019 prüfen. Für die Amtsperiode vom 1. Juni 2019 bis 31. Mai 2023 sind folgende Personen als Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission gewählt:

Mitglieder

Fehr	Bruno	Kradolf
Schiess	Bettina	Schönenberg
Seeholzer	Tanja	Buhwil (Präsidentin)
Seiz	Patrik	Schönenberg

Suppleanten

Gsell	Kurt	Schönenberg
Berger	Monika	Neukirch a.d.Thur

Auch den Mitgliedern und Suppleanten der Rechnungsprüfungskommission wird für ihre wichtige und zuverlässige Arbeit der beste Dank ausgesprochen.

Jörg Fässler

Gastgewerbe

Das Gastgewerbe ist von den Auswirkungen der Corona-Pandemie sehr stark betroffen. Die Betreiberin des Bahnhofskiosks in Kradolf (Valora AG) musste den Kiosk definitiv schliessen und auch der Betreiber des Rest. National in Kradolf musste seine Geschäftstätigkeit aufgeben.

Per Ende 2020 wurden in unserer Gemeinde noch folgende Anzahl patent- und bewilligungspflichtige Betriebe geführt:

- 8 (Vorjahr: 9) patentpflichtige Gastgewerbebetriebe (Wirtschaften mit Alkoholausschank)
- 12 Gelegenheitswirtschaften mit (10) und ohne (2) Alkoholausschank
- 3 Kioskwirtschaften
- 2 (Vorjahr: 3) patentpflichtige Verkaufsgeschäfte für die Abgabe gebrannter Wasser über die Gasse

Jörg Fässler

Gemeinderatskanzlei / IT

Der Gemeindeschreiber hat im Jahr 2020 wiederum an 18 (Vorjahr: 18) Sitzungen des Gemeinderates teilgenommen und die verhandelten Geschäfte auf 256 Protokollseiten festgehalten. Zudem hat er das Protokoll an der Gemeindeversammlung vom 1. Dezember 2020 sowie bei den Wahlen und Abstimmungen geführt. Im Weiteren hat er 52 (Vorjahr: 72) Unterschriftsbeglaubigungen vollzogen.

Elektronische Geschäftsverwaltung AXIOMA GEVER

Als Grundlage für eine moderne elektronische Geschäftsverwaltung hat der Gemeinderat im Jahr 2019 beschlossen, das von der Abraxas Informatik AG angebotene Dienstleistungspaket VRSG | AXIOMA GEVER im Verlaufe des Jahres 2020 einzuführen, welches die Verwaltung in der elektronischen Geschäfts-, Dokumenten-, Sitzungs- und Aufgabenverwaltung unterstützen soll. Es hilft, den Informationsfluss transparent zu halten und liefert jederzeit einen Überblick über die offenen Geschäfte und anstehenden Aufgaben. Zudem soll es den jederzeitigen parallelen Zugriff auf sämtliche Geschäftsdossiers gewährleisten. Im Jahr 2020 war der Gemeindeschreiber zusammen mit dem Gemeindepräsidenten mit der Einführung und Umsetzung beschäftigt. Nachdem AXIOMA primär in der Gemeinderatskanzlei eingeführt wurde, ist in einer zweiten Phase im Laufe des Jahres 2021 die Einführung in der gesamten Gemeindeverwaltung vorgesehen. Im Rahmen des Einführungsprojekts wurde auch das Sitzungsmanagement für den Gemeinderat eingeführt.

Jörg Fässler

Steueramt/Steuerkassieramt

Das Steuerregister weist per 31.12.2020 2'661 (Vorjahr: 2'624) Steuerpflichtige, zuzüglich 338 (352) Quellensteuerpflichtige, auf.

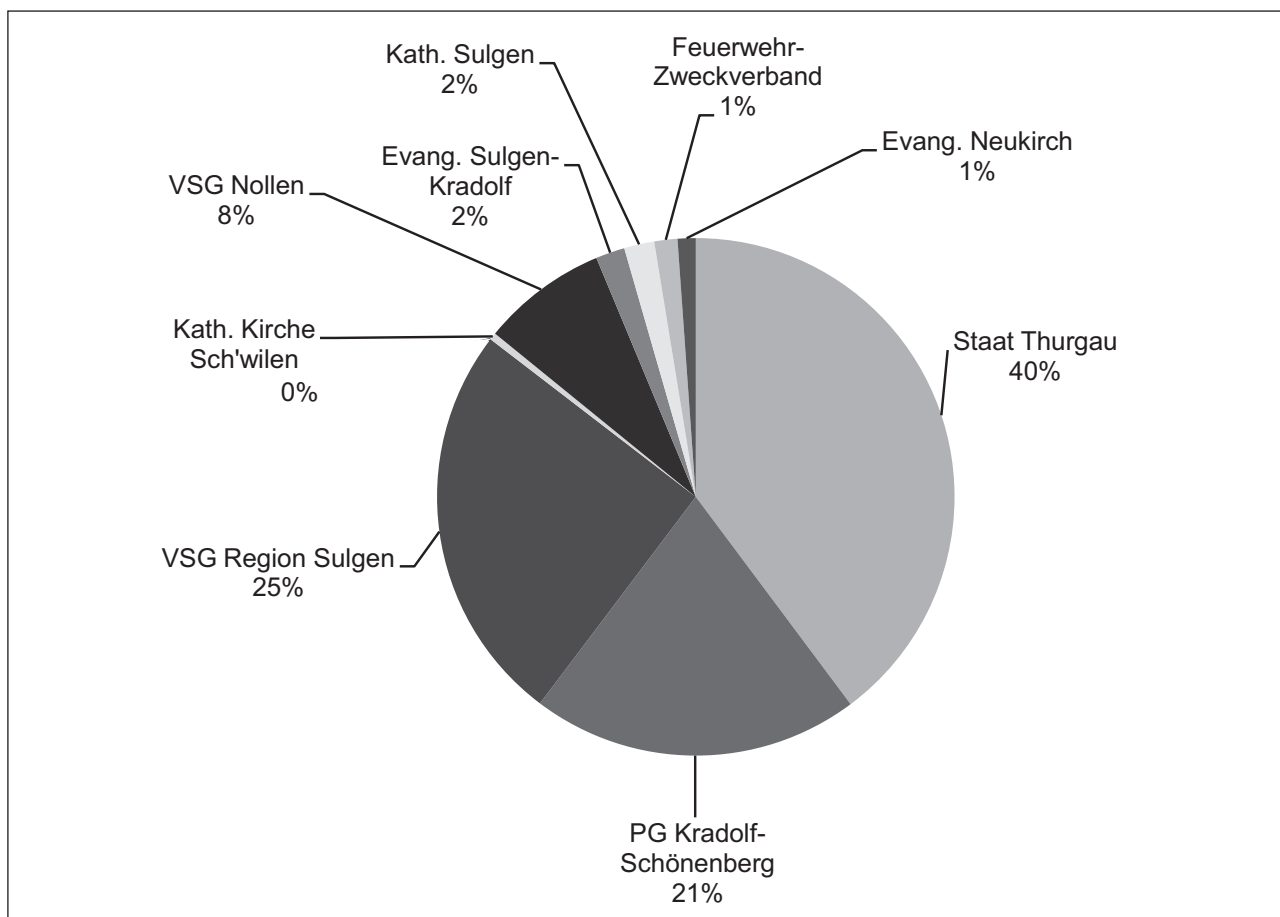
Steuereinnahmen (Anteil PG Kradolf-Schönenberg)

	2020	2019
Natürliche Personen Einkommen (laufendes Jahr)	2'821'141	2'710'766
Natürliche Personen Vermögen (laufendes Jahr)	280'908	266'174
Natürliche Personen Einkommen (frühere Jahre)	162'793	200'837
Natürliche Personen Vermögen (frühere Jahre)	51'407	68'945
Juristische Personen (laufendes Jahr)	178'781	280'529
Juristische Personen (frühere Jahre)	67'475	34'063
Quellensteuern	290'840	188'688
Abschreibungen	- 8'500	- 4'462
Total	3'844'845	3'745'540
Steuerfuss	59 %	59 %

Steuerrückstände (inkl. Vorjahre) / Anteil Gemeinde

Per 31.12.2016:	CHF 340'289	/	10.49 %
Per 31.12.2017:	CHF 320'302	/	9.53 %
Per 31.12.2018:	CHF 357'251	/	10.24 %
Per 31.12.2019:	CHF 375'422	/	9.95 %
Per 31.12.2020:	CHF 350'875	/	9.71 %

Verteilung der Steuereinnahmen



Steuerbares Einkommen 2019 (2018):

CHF	0	bis	CHF	20'000	623 (651)	Steuerpflichtige	27 % (28)
CHF	20'100	bis	CHF	40'000	475 (499)	Steuerpflichtige	20 % (21)
CHF	40'100	bis	CHF	60'000	605 (578)	Steuerpflichtige	26 % (24)
CHF	60'100	bis	CHF	100'000	477 (471)	Steuerpflichtige	20 % (20)
CHF	100'100	und mehr			175 (166)	Steuerpflichtige	7 % (7)

Nur 2/3 der Steuerpflichtigen deklarieren ein steuerbares Vermögen (Alleinstehende ab CHF 100'000.00 / Verheiratete ab CHF 200'000.00).

Sandra Heim

Einbürgerungen

Im Jahr 2020 gingen in Kradolf-Schönenberg 2 (Vorjahr: 2) Einbürgerungsgesuche ein.

Statistik über Einbürgerungsgesuche

	2020	2019	2018	2017	2016	2015
Eingegangene Gesuche	2	2	2	3	7	6
nach Vorprüfung abgelehnt						1
nach Vorgespräch abgelehnt						1
nach Gemeinderat abgelehnt						
an Gemeindeversammlung angenommen	2	3	5	4	6	5

Sandra Heim / Heinz Keller

Mieterschlichtungsstelle AachThurLand

Zusammen mit den Politischen Gemeinden Sulgen und Erlen betreiben wir die Mieterschlichtungsstelle AachThurLand mit Sitz in Kradolf-Schönenberg. Der Schlichtungsbehörde gehören folgende Personen an:

Fabian Mauchle, Ennetaach (Präsident)
Sandra Heim, Schönenberg (Sekretariat)
Roland Streit, Götighofen (Vermietervertreter)
Daniel Zimmermann, Erlen (Mietervertreter)
Ursula Weibel, Kradolf, und Fabio Ebnöther, Kradolf (Ersatzmitglieder)

2020 fanden 10 Sitzungen (Vorjahr: 10) statt. In unserer Gemeinde verteilten sich die behandelten Fälle wie folgt: Kradolf 3, Schönenberg 5.

Den Mitgliedern der Mieterschlichtungsstelle AachThurLand danken wir für die wertvollen Bemühungen zur Schlichtung von Streitigkeiten.

Sandra Heim

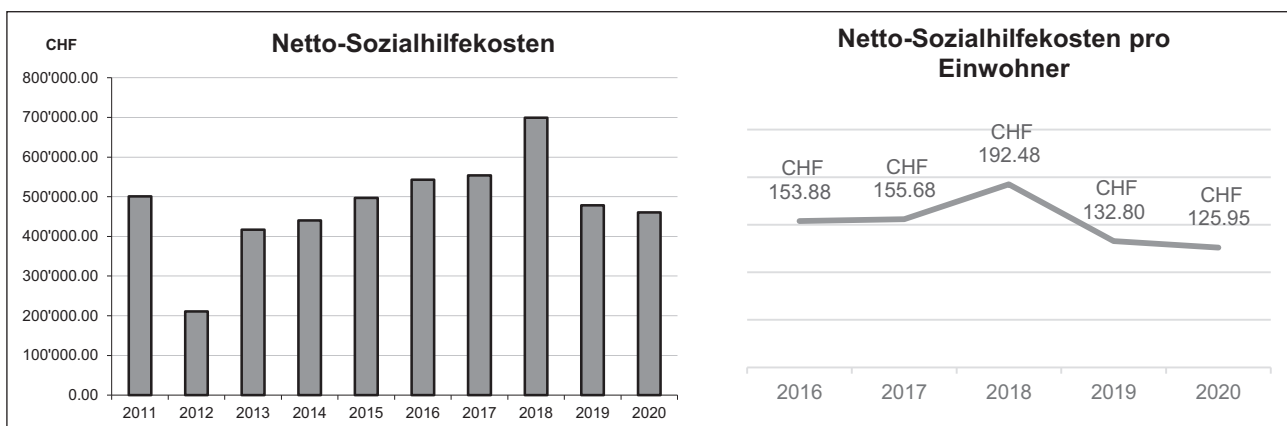
Soziale Dienste

Im Jahr 2020 wurden 11 neue Sozialhilfedossiers verzeichnet und 12 Dossiers konnten abgeschlossen werden. Die Anzahl der zu unterstützenden Personen hat ebenfalls leicht abgenommen. Wie im letzten Jahr gab es in der Alimentenhilfe eine Zunahme der Fälle, vor allem im Bereich des Alimenteninkassos. Im Alimenteninkasso wird die Einforderung von Unterhaltsbeiträgen für die Unterhaltsberechtigten übernommen. Ebenso können die Berechtigten bei allfälligen notwendigen Inkassomassnahmen durch die Gemeinde vertreten werden.

Die Aufwendungen gegenüber dem Vorjahr sind leicht gesunken. Die Nettosozialhilfekosten beinhalten die gesetzliche wirtschaftliche Sozialhilfe, das Asylwesen sowie die Alimentenbevorschussung (exkl. Löhne und Administration). Diese belaufen sich im Jahr 2020 auf CHF 460'111.51 (Vorjahr: CHF 478'748.12). Wie in den Vorjahren belasten auch im Jahr 2020 die kostenintensiven Kinderschutzmassnahmen wie Fremdplatzierungen von Kindern und Jugendlichen die Rechnung sehr. Es kann beobachtet werden, dass vermehrt Alleinerziehende und junge Personen ohne Ausbildung und mit psychischen Erkrankungen auf Sozialhilfe angewiesen sind.

Die Sozialen Dienste sind auch für die Beratung und Begleitung von Personen zuständig, die zwar wirtschaftlich selbständig sind, jedoch Unterstützung bei administrativen und sonstigen persönlichen Angelegenheiten benötigen. Mit diesem Angebot kann eine finanzielle Hilfsbedürftigkeit zum Teil abgewendet oder vermindert werden. Im Jahr 2020 hat das Bedürfnis an freiwilligen Einkommensverwaltungen zugenommen. Ziel dieses Angebots ist die Prävention und Frühintervention in schwierigen Lebenssituationen und eine professionelle Begleitung in finanziellen Angelegenheiten.

Sonja Gysel



Asylwesen

Im Jahr 2020 wurden von den Sozialen Diensten sieben vorläufig aufgenommene Personen betreut. Diese Personen aus dem Asylbereich wurden der Gemeinde gemäss einem kantonalen Verteilerschlüssel, welcher sich an der Einwohnerzahl orientiert, zugewiesen. Die Gemeinde ist im Bereich der Ausrichtung der finanziellen Unterstützung zuständig und erhält im Bereich der Integration Unterstützung durch die kantonale Fachstelle Integration. Mit den Globalpauschalen des Bundes können die Kosten der finanziellen Unterstützung während der ersten sieben Jahre (ab Einreise der Personen in die Schweiz) gedeckt werden.

Dank grosszügigen Sachspenden von EinwohnerInnen konnten die Wohnungen, welche durch die Gemeinde gemietet werden, gut eingerichtet werden.

Sonja Gysel

Krankenkassenkontrollstelle

Grundlage für die Prämienverbilligung 2020 bildet das kantonale Gesetz und die Verordnung über die Krankenversicherung. Die Auszahlung der Prämienverbilligung erfolgt durch das Sozialversicherungszentrum Thurgau (SVZ). Die Prüfung und Bearbeitung der Gesuche obliegt der Krankenkassenkontrollstelle der Gemeinde. Die Prämienverbilligung wird von Bund, Kanton und Gemeinde finanziert.

Im Jahr 2020 wurden CHF 1'275'862.50 (Vorjahr: CHF 1'354'019.00) an insgesamt 1'008 (1'285) Personen (Erwachsene und Kinder) bezahlt. Die Überweisung der Prämienverbilligung erfolgte direkt an die Krankenkasse der Bezugsberechtigten Personen.

Bearbeitung Liste der säumigen Prämienzahler (Kamesa) und Case Management

Gemäss Art. 64a Abs. 7 KVG können die Kantone eine Liste der säumigen Prämienzahler führen. Diese Versicherten haben nur noch Anspruch auf Notfallbehandlungen. Die Gemeinden betreiben bei säumigen Prämienzahlern ein Case Management. Der Kanton Thurgau unterstützt die Gemeinden bei der Umsetzung der zentral durchzuführenden Aufgaben und finanziert diese System- und Verwaltungskosten.

Per 31.12.2020 sind aktuell 94 (2019: 90) Personen auf der Liste der säumigen Prämienzahler erfasst, was 2.6% (2019: 2.5%) der Bevölkerung von Kradolf-Schönenberg entspricht.

Seit dem 01.01.2012 ist der Kanton Thurgau gemäss Bundesgesetz über die Krankenversicherung (KVG) verpflichtet, 85% der Forderungen aus Verlustscheinen oder gleichwertigen Rechtstiteln zu übernehmen. Im Jahr 2020 musste unsere Gemeinde einen Kostenanteil an Verlustscheine von insgesamt CHF 42'701.35 (2019: CHF 48'464.30) übernehmen!

Das Case Management wird konsequent umgesetzt, ist aber mit einem grossen administrativen und zum Teil auch finanziellen Aufwand verbunden. Wir bedanken uns deshalb bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern, welche ihren Verpflichtungen korrekt nachkommen.

Regula Tschopp

Bestattungsamt

Das Bestattungsamt organisiert die Abdankungen und Beisetzungen auf den beiden Friedhöfen in Kradolf und Neukirch an der Thur.

Im Jahr 2020 wurden auf dem Friedhof Kradolf insgesamt 10 (2019: 21) Personen und auf dem Friedhof Neukirch an der Thur 4 (2019: 2) Personen beigesetzt.

Regula Tschopp

Traktandum Nr. 1

Budgetgemeinde-Versammlung: Protokoll Nr. 1/2020

Datum	Dienstag, 01. Dezember 2020
Zeit:	20.00 Uhr bis 21.40 Uhr
Ort:	Turnhalle Buchzelg, Neukirch an der Thur
Vorsitz:	Heinz Keller, Gemeindepräsident
Stimmberechtigte Total:	2'249 (1'110 Männer, 1'139 Frauen) von 3'615 Einwohnerinnen und Einwohnern
Stimmberechtigte anwesend:	55 (2.45%)
Absolutes Mehr:	28
Entschuldigt:	Ständerat Jakob Stark; Regierungspräsident Walter Schönholzer; Sandra Husistein, Rolf Kern, Hansruedi Neukomm, Heidi und Hans Nessensohn, Godi Egger, Esther und Markus Rissi, Maria und Dominik Hänkli, Cony und Rolf Segessemann sowie weitere Personen, welche nicht namentlich erwähnt werden wollen.
Nicht Stimmberechtigt:	- Auswärts wohnhafte Pressevertreter: Georg Stelzner, Sulgen (Neuer Anzeiger + Thurgauer Zeitung) - Auswärts wohnhafte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung: - Roberto Cardinale, Leiter Bau-/Werkverwaltung, Sulgen - Personen, deren Einbürgerungsgesuche behandelt werden: - Ramadani Fikmet und Ramije mit Tochter Amra, Schönenberg - Bajrami Miran, Kradolf
Stimmenzähler:	Schönenberg: Rosmarie Künzler Buhwil: Thomas Raschle
Protokoll:	Jörg Fässler, Gemeindeschreiber

Begrüssung und Einleitung

Um 20.00 Uhr begrüsst der Gemeindepräsident, Heinz Keller, die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger zur Budgetgemeinde-Versammlung in der Turnhalle Buchzelg in Neukirch an der Thur.

Speziell begrüsst er die Familie Ramadani und Herrn Bajrami welche sich heute einbürgern lassen möchten sowie Herrn Georg Stelzner von der Presse, welcher stets für eine objektive Berichterstattung sorgt.

In seiner Willkommensansprache bedankt er sich bei der Volksschulgemeinde Nollen für das Gastrecht heute Abend und beim Abwart Ehepaar Theres und Walter Isler für das Einrichten der Halle und die herrliche Dekoration.

Im Besonderen weist er auf die aktuelle Covid-19-Situation hin und die damit verbundenen Massnahmen. Speziell wird auf die strikte Einhaltung gemäss dem heutigen Schutzkonzept hingewiesen (Maskenpflicht, Abstands- und Hygienevorschriften, etc.).

Da auf den Apéro verzichtet werden muss, finden alle Besucherinnen und Besucher auf ihren Stühlen etwas zum Naschen.

Nachdem gegen die Einladung zur Versammlung, die Stimmberechtigung von Teilnehmenden und die Traktandenliste keine Einwände erhoben werden, erklärt der Vorsitzende die Versammlung als offiziell eröffnet.

Traktanden

1. Protokoll der Budget-Gemeindeversammlung vom 02. Dezember 2019
2. Einbürgerungsgesuche
 - a. Ramadani, Fikmet mit Ehefrau Ramije und Tochter Amra
 - b. Bajrami, Miran
3. Rechnung 2019
4. Sanierung Weiteustraße in Schönenberg mit Trottoir und Brückensanierung:
Kreditbegehren von brutto 525'000 Franken
5. Sanierung der Wasserversorgung Weiteustraße in Schönenberg:
Kreditbegehren von brutto 255'000 Franken
6. Sanierung der Elektrizitätsversorgung Weiteustraße in Schönenberg:
Kreditbegehren von brutto 213'000 Franken
7. Erschliessung Rigiblick / Neubau Trafostation Oberdorfstrasse inkl. Verkabelung:
Kreditbegehren von brutto 482'000 Franken
8. Budget 2021
9. Ehrungen
10. Verschiedenes und Umfrage

Traktandum Nr. 1

Protokollgenehmigung Budgetgemeinde-Versammlung vom 02.12.2019

Registratur	0.3	Legislative (Gemeindeversammlung, Parlament)
	0.303	Protokolle Gemeindeversammlung

Diskussion

Wird nicht benützt.

Abstimmung

Das Protokoll der Budgetgemeinde-Versammlung vom 02.12.2019 wird ohne Gegenstimme einstimmig genehmigt und dem Gemeindeschreiber, Jörg Fässler, bestens verdankt. Ein weiterer Dank geht an die Stimmentzähler Hanspeter Staub, Schönenberg und Stephan Schönholzer, Buhwil.

Traktandum Nr. 2

Einbürgerungsgesuche

- a. Ramadani Fikmet mit Ehefrau Ramije und Tochter Amra, Schönenberg**
- b. Bajrami Miran, Kradolf**

Registratur	1.2	Bürgerrecht
	1.203	Einbürgerungsgesuche (bewilligte und abgelehnte)

Das ganze Einbürgerungsverfahren ist ein äusserst zeitaufwändiges Verfahren. Grundvoraussetzungen müssen erfüllt werden – dazu gehört der Kurs und die Prüfung «Schweiz kennen und verstehen». Dann folgen für die Gestuchstellenden mehrere Gespräche mit dem Gemeindepräsidenten und dem Gemeinderat. Ist sich der Gemeinderat nicht sicher, wird ein Gesuch zurückgestellt, was dem Zweck doch meistens dient, oder es wird abgelehnt. Die Gemeinde prüft die Einbürgerungsgesuche sehr kritisch. Nur wer alle Einbürgerungskriterien ohne Zweifel erfüllt, kommt vor die Gemeindeversammlung. Die beiden Einbürgerungsgesuche von heute erfüllen die Kriterien.

a. Einbürgerungsgesuch Familie Ramadani Fikmet mit Ehefrau Ramije und Tochter Amra

Ausführungen/Erwägungen

Vater Fikmet Ramadani stammt aus Nordmazedonien. Dort wurde er geboren und reiste 1989 in die Schweiz ein. Seit 1998 ist er in Schönenberg wohnhaft. Er ist als Betriebsmitarbeiter bei der Confecta AG in Sulgen tätig.

Mutter Ramije Ramadani stammt ebenfalls aus Nordmazedonien. Sie wurde 1975 dort geboren und reiste 1992 in die Schweiz ein. Sie arbeitet teilzeit als Reinigungsmitarbeiterin im Seniorenzentrum Weitenau in Schönenberg.

Tochter Amra Ramadani wurde 2006 in Münsterlingen geboren und besucht momentan die 8. Klasse.

Nachdem die Schweiz und insbesondere Schönenberg zu ihrem Lebensmittelpunkt geworden ist, stellt die Familie Ramadani das Gesuch um Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Kradolf-Schönenberg, des Kantons Thurgau und der Schweiz.

Der Gemeinderat hat das Einbürgerungsgesuch eingehend geprüft und beantragt Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Einbürgerungsgesuch von Ramadani Fikmet und Ramije mit Tochter Amra zuzustimmen.

Diskussion

Heinz Siegenthaler, Kradolf: Was passiert, wenn das Einbürgerungsgesuch abgelehnt wird?

Heinz Keller: Davon ausgehend, dass aus der geführten Diskussion die Gründe für eine Ablehnung dargelegt worden sind, hat dies die Gemeinde den Gesuchstellern mit den möglichen Rechtsmitteln zu eröffnen. Sollte aus der Diskussion keine Wortmeldung erfolgen, wird bei einer Ablehnung den Stimmberechtigten ein Formular ausgehändigt, auf welchem sie die möglichen Gründe notieren können.

Abstimmung

Das Auszählen der Stimmzettel ergibt:

Abgegebene Stimmzettel	55
abzüglich leere	0
abzüglich ungültige	0
verbleiben massgebende Stimmzettel	55

Mit **46-JA**-Stimmen gegen **9-NEIN**-Stimmen wird dem Einbürgerungsgesuch der Familie Ramadani, Fikmet mit Ehefrau Ramije und Tochter Amra zugestimmt.

b. Einbürgerungsgesuch von Bajrami Miran, Kradolf

Ausführungen/Erwägungen

Miran Bajrami stammt aus Nordmazedonien. Er wurde 2000 in Münsterlingen TG geboren und wohnt seit 2009 in Kradolf. Er hat im Sommer 2020 die Lehre als Automatiker erfolgreich abgeschlossen und absolviert nun die Berufsmaturität in Weinfelden. Nebenbei arbeitet er zu 20% bei der Firma Badertscher in Schönenberg.

Nachdem die Schweiz und insbesondere Kradolf zu seinem Lebensmittelpunkt geworden ist, stellt Miran Bajrami das Gesuch um Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Kradolf-Schönenberg, des Kantons Thurgau und der Schweiz. Die nötige Eidgenössische Einbürgerungsbewilligung liegt vor.

Der Gemeinderat hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und beantragt Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Einbürgerungsgesuch von Miran Bajrami zuzustimmen.

Beschluss

Das Auszählen der Stimmzettel ergibt:

Abgegebene Stimmzettel	55
abzüglich leere	0
abzüglich ungültige	0
verbleiben massgebende Stimmzettel	55

Mit **44-JA**-Stimmen gegen **11-NEIN**-Stimmen wird dem Einbürgerungsgesuch von Bajrami Miran, Kradolf zugestimmt.

Rechnung 2019 - Genehmigung durch Gemeindeversammlung vom 01.12.2020

Registratur **9.3** **Rechnungswesen der Gemeinde**
 9.304 **Jahresrechnungen im Original**

Ausführungen/Erwägungen

Die Rechnung 2019 der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 603'594.- ab, budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF - 226'000.-.

Erhöhte Steuereinnahmen bei den natürlichen und juristischen Personen sowie den Grundstückgewinnsteuern auf der Ertragsseite, geringere Kosten in diversen Bereichen sowie Projektanpassungen wirken sich in der Summe positiv auf das Ergebnis der Rechnung 2019 aus.

Erfolgsrechnung

	2019	2018
Betrieblicher Aufwand	CHF 9'997'615	CHF 10'112'749
Betrieblicher Ertrag	CHF 10'565'443	CHF 10'275'490
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	CHF + 576'828	CHF + 162'741
Ergebnis aus Finanzierung	CHF + 35'765	CHF + 27'467
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	CHF + 603'594	CHF + 190'208

Investitionsrechnung

	2019	2018
Investitionsausgaben	CHF 1'873'424	CHF 2'007'731
Investitionseinnahmen	CHF 518'183	CHF 911'892
Nettoinvestitionen	CHF 1'355'241	CHF 1'095'839

Ausführungen/Erläuterungen durch Heinz Keller**Erfolgsrechnung**

Bei den Gemeindesteuern resultiert ein Mehrertrag gegenüber dem Vorjahr von rund CHF 256'000.-. Die Einnahmen aus Liegenschaftensteuern mit rund CHF 175'000.- und die Grundstückgewinnsteuern mit rund CHF 225'000.- sind auf Vorjahresniveau, wobei die Liegenschaftensteuern den Budgetzahlen entsprechen, die Grundstückgewinnsteuern CHF 125'000.- über Budget sind. Bei der Öffentlichen Sozialhilfe ist der Netto-Sozialhilfesaufwand (exkl. Löhne und Administration) mit CHF 478'000.- deutlich geringer als budgetiert (2018: CHF 689'000.-, 2017: CHF 554'000, 2016: CHF 543'000.-, 2015: CHF 497'000.-) und rund CHF 220'000.- unter den Vorjahren. Rückflüsse von Sozialversicherungen (ALV, EL und IV) und ein leichter Rückgang der Unterstützungen haben zu diesem erfreulichen Resultat geführt. Pro Einwohner wurden 2019 rund CHF 132.- für Sozialhilfe aufgewendet (2018 rund CHF 192.- 2017: CHF 156.-, 2016: CHF 154.-). Der kantonale Durchschnitt lag 2018 bei CHF 123.- pro Einwohner, was einem Total von rund 33 Mio. CHF für den ganzen Kanton Thurgau entspricht.

Im Kontobereich Allgemeines Rechtswesen, welcher insbesondere den ganzen Personal- und Organisationsbereich der Berufsbeistandschaft ohne Auslagen für Klienten beinhaltet, sind die Ausgaben vergleichbar zum Vorjahr, aber CHF 11'000.- über Budget. Die Rückerstattungen für Mandatsführungskosten sind mit CHF 39'000.- verbucht worden. Diese sind sehr schwer zu budgetieren und in der Rechnung höher als erwartet ausgefallen.

Der Beitrag aus dem Finanzausgleich verringert sich um rund CHF 12'000.- auf rund CHF 340'000.-. Er macht 5.36 Steuerprozent (2018: 6.01, 2017: 6.75 und 2016: 9.10 Steuerprozent) oder CHF 94.- pro Einwohner (2018: CHF 98.-, 2017: CHF 109.- und 2016: CHF 142.-) aus.

Abschreibungen

Insgesamt wurden 2019 CHF 699'044.- (Verwaltungsvermögen inkl. Investitionsbeiträge) abgeschrieben (VJ: CHF 645'859.-). Die Abschreibungen bilden sich aus der Summe der linearen Abschreibung innerhalb von 10 Jahren für sämtliches Verwaltungsvermögen vor der Einführung von HRM2 sowie der Abschreibung von Neuinvestitionen mit unterschiedlich definierten Abschreibungszeiträumen. Ohne Werkbetriebe wurden 2019 CHF 368'664.- (VJ: CHF 329'323.-) abgeschrieben.

Werkbetriebe (gebührenfinanziert)

Abschreibungen: Bei den durch Gebühren finanzierten Werkbetrieben wurden die Anlagen der Wasserversorgung mit CHF 127'883.- und die Anlagen der Elektrizitätsversorgung mit CHF 202'497.- abgeschrieben. Die Kanalisation ist bereits abgeschrieben. Die Summe der Abschreibungen der Anlagen unserer Werkbetriebe beläuft sich auf CHF 330'380.- (VJ: CHF 316'536.-).

Die Wasserversorgung schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF -25'626.19 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss CHF 74'150.-. Ausgeführte Investitionsprojekte zur Sanierung und Verbesserung des Wasserleitungsnetzes konnten aufgrund der Abschlussrechnungen unter CHF 50'000.- direkt abgeschrieben werden, belasten jedoch die Rechnung der Wasserversorgung negativ. Bei der Abwasserbeseitigung resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 65'778.70, leicht höher im Vergleich zum Vorjahr.

Beim Elektrizitätswerk ergibt sich ein Ertragsüberschuss von CHF 93'104.21 (VJ: CHF 111'772.09). Aus Durchleitung und Netznutzung (Gliederung 8711) resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 134'090.57 und beim Stromhandel (Gliederung 8712) ein Aufwandüberschuss von CHF -40'986.36 (VJ: CHF + 87'519.06). Die Resultate werden mit den vorhandenen Reserven im Eigenkapital zugewiesen.

Werke	Jahresergebnis 2019	Budget 2019	Eigenkapital 31.12.19
Wasser	- 25'626.-	+ 74'150.-	179'286.-
Kanalisation	- 65'779.-	- 115'400.-	292'333.-
Elektrizität	+ 93'104.-	+ 115'650.-	758'146.-

- = Aufwandüberschuss + = Ertragsüberschuss

Investitionen

Die gesamten Nettoinvestitionen 2019 liegen mit CHF 1'355'241.57 CHF 259'402.30 über dem Vorjahr (VJ: CHF 1'095'839.27), jedoch deutlich tiefer als im Investitions-Budget 2019 mit rund 2,48 Mio. CHF vorgesehen. Es gilt zu beachten, dass Vorfinanzierungen von CHF 300'000.- verrechnet werden konnten sowie die Kantons- und Bundesbeiträge für den Hochwasserschutz in 2018 über CHF 600'000.- betragen haben – beide Faktoren beeinflussen die Nettoinvestitionen direkt.

Im steuerfinanzierten Bereich flossen Netto Investitionen im Wert von CHF 723'274.-:

2. Tranche Investitionsbeitrag Umbau Turnhalle Neukirch CHF 150'000.-; Gemeindestrassen (Istighoferstrasse 2. Etappe mit Deckbelag und die Buhwilerstrasse 1. Etappe) brutto total CHF 957'102.70; Gewässerverbauungen brutto CHF 22'794.45 (Vorjahr brutto CHF 410'543.25). Mit dem Abschluss der Neophytenbekämpfung im Tüentobel wurden die letzten Beiträge von Bund, Kanton und der Mobiliar von total CHF 91'257.50 ausgelöst oder verbucht, was eine Minus Nettoinvestition von – 68'463.05 ergibt, welche mit den Gesamt-Investitionskosten dieses Projektes verrechnet werden kann.

In den spezialfinanzierten Bereichen Elektrizitäts- und Wasserversorgung wurden CHF 631'968.- netto investiert. Das ist höher als im Vorjahr (CHF 619'441.-), aber deutlich unter Budget 2019. Die geplanten Investitionsvorhaben werden nach Dringlichkeit eingestuft und nach Möglichkeit in Synergie mit Strassensanierungsprojekten umgesetzt oder verschoben. Die Nettoinvestitionen der Werke verteilen sich wie folgt: Wasserversorgung: CHF 339'063.- (VJ: CHF 405'858.-); Elektrizitätswerk: CHF 316'733.- (VJ: CHF 243'482.-) und Abwasser: minus CHF - 23'828.- (VJ: CHF - 29'900.-). Das Ergebnis im Abwasser kommt daher, dass die Einnahmen aus Anschlussgebühren und Erschliessungsbeiträgen eingegangen sind, jedoch keine Investitionen getätigt wurden. Dieser Überschuss wird zweckgebunden in den Erneuerungsfonds Abwasser eingelegt.

Verschuldung

Das kurz-, mittel- und langfristige Fremdkapital beläuft sich unverändert auf 4,5 Mio. Franken. Die Verschuldung ist wiederum leicht angestiegen: Ohne Werkbetriebe von CHF 213.- auf 224.- pro Einwohner und die Gesamtschulden von CHF 937.- auf 1026.-pro Einwohner. Gemässe Definition der Finanzkennzahlen HRM2 ist die Höhe unserer Verschuldung als geringe bis mittlere Verschuldung (mittlere ab CHF 1'000.-) einzustufen.

Verwendung des Brutto-Ertragsüberschusses

Der Gemeinderat hat den Rechnungsabschluss 2019 mit einem Bruttoertragsüberschuss von CHF 603'594.22 erfreut zur Kenntnis genommen und beantragt der Gemeindeversammlung – wie in der Botschaft zur Rechnung detailliert ausgeführt – die Verwendung des Ertragsüberschusses wie folgt:
CHF 250'000.- werden als Vorfinanzierung für die Sanierung der Weitenaustrasse 2021 verwendet.
CHF 100'000.- werden als Vorfinanzierung für die Sanierung der Thurbruggstrasse verwendet.
CHF 150'000.- werden als Vorfinanzierung für die 2. Etappe der Sanierung Buhwilerstrasse verwendet. Der verbleibende Überschuss von CHF 103'594.22 wird dem Eigenkapital zugewiesen, welches dadurch auf CHF 2'412'465.38 ansteigt und einer Reserve von rund 38 Steuerprozenten entspricht.

Diskussion

Alex Ringger, Buhwil: Macht es Sinn, wenn das Eigenkapital weiter erhöht wird?

Heinz Keller: Das Eigenkapital dient zur Abdeckung von Aufwandüberschüssen, zum Schutz vor einem Bilanzfehlbetrag sowie zur Verstärkung der Risikofähigkeit (Aussage Handbuch HRM2). Die Reserve von rund 38 Steuerprozenten entspricht einem mittleren Richtwert (> 15 – 45%) und somit in einer gesunden Höhe.

Abstimmung

Die Rechnung 2019 bestehend aus der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung und der Bilanz sowie die Verwendung des Ertragsüberschusses werden mit einer Gegenstimme genehmigt.

Dem Finanzverwalter Jörg Fässler, seiner Mitarbeiterin Andrea Sager sowie den Mitgliedern der Rechnungsprüfungskommission für ihre wertvolle Prüfungsarbeit wird der beste Dank ausgesprochen.

Traktandum Nr. 4

Sanierung Weitenaustrasse in Schönenberg mit Trottoir und Brückensanierung: Kreditbegehren von brutto 525'000 Franken

Registratur	6.2	Verkehrsflächen, Infrastruktur
	6.203	Gemeindestrassen

Ausgangslage

Die notwendige Sanierung der Weitenaustrasse im Siedlungsgebiet in Schönenberg wird im Jahr 2021 in Angriff genommen. Inhalt der Planungsarbeiten sind jeweils auch die Überprüfung des Sanierungsbedarfes der Werkleitungen und Anlagen. Es wird angestrebt, Synergien im Bau nach Möglichkeit zu nutzen.

Die Weitenaustrasse befindet sich in einem schlechten baulichen Zustand und muss saniert werden. Der Sanierungsabschnitt befindet sich im Innerortsbereich von Schönenberg und ist ca. 310 m lang. Die Tragkonstruktion der Brücke ist in die Jahre gekommen und wird ebenfalls saniert, um die Ansprüche an die geforderten Standards wieder erfüllen zu können. Das Trottoir wird auf der gesamten Länge saniert und im Bereich des Alterszentrums bis zur Brücke neu erstellt. Diese Sanierung ist seit längerer Zeit im Investitionsplan der Gemeinde Kradolf-Schönenberg. Aufgrund von dringenderen Investitionsprojekten wurde die Sanierung der Strasse in Schönenberg an der Thur mehrmals zeitlich verschoben.

Investitionsvolumen Brutto

1. Belagsersatz Fahrbahn

Gehweg Belagsersatz mit Gehweg Neuerstellung im Bereich Zentrum Weitenau
Gesamtkosten ± 10 % (inkl. 7.7 % MWST)

CHF 475'000.-

2. Brückensanierung im Bereich Rootbach

Gesamtkosten ± 10 % (inkl. 7.7 % MWST)

CHF 50'000.-

Gesamtprojektkosten Strassenbau

CHF 525'000.-

In der Rechnung 2019 wurde von der Gemeindeversammlung eine Vorfinanzierung für die Sanierung der Weitenaustrasse über CHF 250'000.- beschlossen, welche in 2021 aufgelöst werden kann (in Abhängigkeit der Genehmigung der Resultatverwendung der Rechnung 2019).

Empfehlung und Antrag

Mit der Sanierung der Weitenaustrasse inkl. Neubau des Gehweges und der Brückensanierung wird die Weitenaustrasse auf einen zeitgemässen Stand gebracht.

Der Gemeinderat beantragt und empfiehlt Ihnen deshalb, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Kreditbegehren von 525'000 Franken für das beschriebene Projekt zuzustimmen.

Diskussion

Wird nicht benützt.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung stimmt dem Kreditbegehren von 525'000 Franken zur Sanierung der Weitenaustrasse mit Gehweg und Brückensanierung in Schönenberg einstimmig ohne Gegenstimme zu.

Traktandum Nr. 5

Sanierung der Wasserversorgung Weitenaustrasse in Schönenberg: Kreditbegehren von brutto 255'000 Franken

Registratur	8.7	Wasserversorgung
	8.705	Leitungsnetz, Anschlüsse

Ausführungen durch Gemeinderat Max Staub

Ausgangslage

Die notwendige Sanierung der Weitenaustrasse im Siedlungsgebiet in Schönenberg wird im Jahr 2021 in Angriff genommen. Inhalt der Planungsarbeiten sind jeweils auch die Überprüfung des Sanierungsbedarfes der Werkleitungen und Anlagen. Es wird angestrebt, Synergien im Bau nach Möglichkeit zu nutzen. Die Sanierung der Wasserversorgung wird für die gesamte Länge der Strassensanierung direkt durchgeführt. Die Sanierung der Wasserleitung inkl. Verstärkung des Netzes sowie die Erneuerungen der Hausanschlüsse bilden die wesentlichen Arbeiten. Mit der Unterquerung des Rootbaches wird zudem der Ringschluss zur Weitenaustrasse West sichergestellt.

Investitionsvolumen Brutto

Gesamtprojektkosten Sanierung Wasserversorgung Weitenaustrasse Ost

Gesamtkosten +/- 10 % (inkl. 7.7% MWST)

CHF 255'000.-

Empfehlung und Antrag

Um die notwendige Erneuerung sowie den Ausbau unseres Wassernetzes voranzutreiben und aufwendige Reparaturen (Rohrleitungsbrüche) in diesem Abschnitt der Wasserversorgung in Zukunft zu vermeiden, ist es sinnvoll das Projekt wie beschrieben umzusetzen.

Der Gemeinderat beantragt und empfiehlt Ihnen deshalb, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Kreditbegehren von 255'000 Franken für das beschriebene Projekt zuzustimmen.

Diskussion

Wird nicht benützt.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung stimmt dem Kreditbegehren von 255'000 Franken zur Sanierung und Netzverstärkung der Wasserversorgung der Weitenaustrasse in Schönenberg einstimmig ohne Gegenstimme zu.

**Sanierung der Elektrizitätsversorgung Weitenaustrasse in Schönenberg:
Kreditbegehren von brutto 213'000 Franken**

Registratur	8.8	Energieversorgung
	8.805	Leitungsnetz Strom, Anschlüsse

Ausführungen durch Gemeinderat Max Staub

Ausgangslage

Die notwendige Sanierung der Weitenaustrasse im Siedlungsgebiet in Schönenberg wird im Jahr 2021 in Angriff genommen. Inhalt der Planungsarbeiten sind jeweils auch die Überprüfung des Sanierungsbedarfes der Werkleitungen und Anlagen. Die Gesamtsanierung der Weitenaustrasse sieht auch die Prüfung und Sanierung der elektrischen Werkleitungen und Anlagen vor. Nach Möglichkeit sind Synergien mit weiteren Werken anzustreben, respektive zu nutzen.

Das Elektrizitätswerk sieht folgende Arbeiten vor:

- Erstellung und Ergänzung Leerrohranlagen
- Erstellung Durchgängigkeit best. Leerrohranlagen
- Teilweise Erneuerung Hausanschlüsse
- Ersatz und Versetzen von best. Verteilboxen
- Erneuerung und Ergänzung Strassenbeleuchtung auf LED-Technologie

Investitionsvolumen brutto

Gesamtprojektkosten Sanierung Elektrizitätsversorgung Weitenaustrasse
Gesamtkosten $\pm$ 10 % (inkl. 7.7 % MWST)

CHF 213'000.-

Empfehlung und Antrag

Im Rahmen der Sanierung der Weitenaustrasse ist es sinnvoll, Synergien zu nutzen und sämtliche projektierten Arbeiten auszuführen, um unser Netz auf einem guten Ausbau-standard zu halten.

Der Gemeinderat beantragt und empfiehlt Ihnen deshalb, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Kreditbegehren von 213'000 Franken für das beschriebene Projekt zuzustimmen.

Diskussion

Wird nicht benützt.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung stimmt dem Kreditbegehren von 213'000 Franken zur Sanierung der Elektrizitätsversorgung der Weitenaustrasse in Schönenberg einstimmig ohne Gegenstimme zu.

**Erschliessung Überbauung Rigiblick / Neubau Trafostation Oberdorfstrasse inkl. Verkabelung:
Kreditbegehren von brutto 482'000 Franken**

Registratur	8.8	Energieversorgung
	8.805	Leitungsnetz Strom, Anschlüsse

Ausgangslage

Im Zusammenhang mit dem geplanten Überbauungsprojekt Rigiblick und dem damit verbundenen Bedarf an elektrischer Leistung ist zur ausreichenden Erschliessung eine neue Transformatorenstation im Überbauungsbereich geplant. Dieses Bauvorhaben wird ebenfalls zur Verbesserung der gesamten Netzsituation im Bereich Kradolf Ost genutzt.

Die Kosten für die Erschliessung werden gemäss Gebührenreglement von der Überbauung getragen.

Im Weiteren ist geplant, die neu zu erstellende Station in die bestehenden Netze (Mittelspannung und Werkkommunikation) einzuschlaufen. Hierfür wird die im Jahre 2019 erstellte Leerrohranlage der neuen Thurqueurung genutzt. Diese Rohranlage wurde zusammen mit der Wasserversorgung für den mittelfristigen Ersatz

der wasseraufwärts- und im Flusssohlenbereich liegenden Querung realisiert. Um Synergien zu nutzen werden zusätzlich ergänzende Werkleitungsbauten vorgenommen.

Investitionsvolumen brutto

Gesamtprojektkosten Sanierung Elektrizitätsversorgung Weitenastrasse
Gesamtkosten $\pm$ 10 % (inkl. 7.7 % MWST)

CHF 482'000.-

Empfehlung und Antrag

Im Rahmen der Erschliessung Rigiblick ist es sinnvoll, Synergien zu nutzen und sämtliche projektierten Arbeiten auszuführen, um unser Netz auf einem guten Ausbaustandard zu halten.

Der Gemeinderat beantragt und empfiehlt Ihnen deshalb, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Kreditbegehren von 482'000 Franken für das beschriebene Projekt zuzustimmen.

Diskussion

Wird nicht benützt.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung stimmt dem Kreditbegehren von 482'000 Franken für die Erschliessung des Wohnparks Rigiblick / Neubau Trafostation Oberdorfstrasse in Schönenberg einstimmig ohne Gegenstimme zu.

Traktandum Nr. 8

Budget und Steuerfuss 2021 - Genehmigung durch Gemeindeversammlung

Registratur	9.3	Legislative (Gemeindeversammlung, Parlament)
	9.310	Voranschlag zur Gemeinderechnung

Allgemeines

Die Erfolgsrechnung für das Budget 2021 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 369'000.- (Budget 2020 Aufwandüberschuss CHF 325'000.-). Wir erwarten negative Auswirkungen der Covid-19-Pandemie auf die Gemeindefinanzen für das Jahr 2021 und vor allem für die kommenden Jahre. Der geringe Unterschied zum Budget des Vorjahres ist darin begründet, dass wir mit einem deutlich positiveren Abschluss als budgetiert für das Rechnungsjahr 2020 rechnen.

Die aktuelle Lage in allen Lebensbereichen, insbesondere in der Wirtschaft, beeinflusst jegliche Planung. Die Einnahmenseite unserer Gemeinderechnung ist hauptsächlich von der Höhe der Steuereinnahmen beeinflusst. Eine genaue Vorhersage ist ausserordentlich schwierig geworden. Der Gemeinderat hat sich gemeinsam mit der Verantwortlichen des Steueramtes unter Miteinbezug der kantonalen Empfehlungen und Mutmassungen für ein Szenario entschieden, welches einen Rückgang des Steuerertrages im Budget von rund 3.80% im Vergleich zum erwarteten Fiskalertrag 2020 als Basis hat.

Ein unveränderter Steuerfuss für die Gemeindesteuern 2021 bei 59% soll als Faktor der Stabilität den Grundstein zur Budgetierung legen. Projekte, Investitionen und alle anderen Ausgaben werden sorgfältig geprüft, diskutiert und das weitere Vorgehen beschlossen. Auf eine konsequente Umsetzung zur Erreichung unseres finanzstrategischen Zieles, der mittelfristigen Stabilisierung oder sogar Reduktion der Verschuldung, wird im Budget 2021 sowie im Finanzplan bewusst verzichtet. Der Gemeinderat hat beschlossen, die Projekte mit vielen Aufträgen aus der öffentlichen Hand an die Privatwirtschaft wie geplant umzusetzen.

Budget 2021

Das Budget der Erfolgsrechnung weist bei einem Umsatz von rund 11.7 Millionen Franken einen Aufwandüberschuss von CHF 369'000.- aus.

Der Gemeinderat beantragt, den Steuerfuss unverändert bei 59% zu belassen.

Gesamtaufwand	CHF	11'784'520
Gesamtertrag	CHF	11'415'520
Aufwandüberschuss (-)	CHF	369'000

Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	1'881'000
Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	CHF	602'000
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF	1'279'000

Aufwand

Der Gesamtaufwand erhöht sich im Vergleich zum Vorjahresbudget um rund 0.6 Mio. Franken auf 11.7 Mio. Franken. Die Personalkosten bleiben auf unverändertem Niveau.

Der Sachaufwand, also Ausgaben für Infrastruktur und Arbeiten, machen neben dem Transferaufwand den grössten Anteil der höheren Ausgaben aus. Die Verschiebungen im Sachaufwand werden im Detailkommentar zu den einzelnen Gliederungen beschrieben.

Ertrag

Der Gemeinderat rechnet für das Jahr 2021 mit einem Gesamtertrag von rund 11.4 Mio. Franken, was einer Erhöhung von rund 0.55 Mio. Franken gegenüber dem Budget 2020 entspricht. Der Nettoertrag aus Gemeindesteuern 2021 ist mit 3.40 Mio. Franken budgetiert (Vorjahr 3.45 Mio. Franken). Die Auswirkungen von Corona und die damit verbundenen wirtschaftlichen Aussichten werden sehr unterschiedlich kommentiert und wir rechnen vor allem bei den Einkommenssteuern der natürlichen Personen laufendes Jahr mit Einbussen von rund CHF 90'000.- oder ca. 3.0% im Vergleich zum Budget 2020. Bei den juristischen Personen werden die Mindereinnahmen in Franken nicht dieses Niveau erreichen.

Die Unterstützung aus dem innerkantonalen Finanz- und Lastenausgleich wird sich bei rund CHF 320'000.- bewegen.

Werkbetriebe

Im Wasserwerk ist ein Ertragsüberschuss von rund CHF 54'000.- (Vorjahr CHF 90'000.-) budgetiert, basierend auf den aktualisierten Wassertarifen. Als Wasserversorgung AachThurLand kaufen wir noch immer täglich Seewasser zur Sicherstellung der Einhaltung der Grenzwerte von Chlorothalonil, was sich in der geplanten Abrechnung der Wasserversorgung niederschlägt.

Unser weites Leitungsnetz der Abwasserbeseitigung (Kanalisation) wird laufend analysiert und wo nötig saniert. Die Meteorleitungen werden aktuell mittels Kamerabefahrung auf ihren Zustand untersucht und wo notwendig direkt mit Inlinersanierungen oder im offenen Bau in einen einwandfreien Zustand gebracht. Die Abgaben an den Abwasserzweckverband sind gegenüber der Rechnung 2019 um CHF 40'000.- höher mit CHF 190'000.- geplant. Für den Werterhalt unseres Abwassersystems werden CHF 50'000.- aus dem Werterhaltungsfond Abwasser entnommen. Es ist wieder ein Aufwandüberschuss von rund CHF 65'000.- (Vorjahresbudget: - CHF 114'000.-) absehbar, welcher mit dem Eigenkapital (EK) dieser Spezialfinanzierung verrechnet wird.

Das Elektrizitätswerk rechnet aus allen Tätigkeiten inklusive Unterhaltsarbeiten, Abschreibungen und Stromhandel mit einem Aufwandüberschuss von rund CHF 40'000.- (Budget 2020: Ertragsüberschuss + CHF 60'050.-), welches mit dem Eigenkapital der Spezialfinanzierung verrechnet werden kann.

Investitionen

Die geplanten Investitionen im steuerfinanzierten Bereich belaufen sich im Jahr 2021 auf Brutto CHF 675'000.-. Aufgeteilt in CHF 525'000.- für den Vollausbau mit Brückensanierung der Weitenaustrasse in Schönenberg, die Sanierung der Kanzlei- / Obstgartenstrasse und die Befestigung der Strasse Heiligbrunnen. Dem Gemeinderat ist es wichtig, dass bei Sanierungen immer Synergien genutzt werden. Im Fall der Weitenaustrasse erfolgen Arbeiten im Werkleitungsbau, eine Trottoirneuerstellung, die notwendige Brückensanierung sowie der Einbau eines Unterflurcontainers.

Wasserversorgung (WW): Die geplanten Brutto-Investitionen gemäss GWP (Generelle Wasserversorgungs-Planung für 10-15 Jahre) werden kontinuierlich umgesetzt. Bruttoinvestitionen von CHF 405'000.- sind dafür budgetiert, wobei die Sanierung der Wasserleitungen in der Weitenaustrasse mit CHF 255'000.- den grössten Teil ausmacht.

Kanalisation: Für das kommende Jahr sind Investitionen von CHF 75'000.- in unser Abwassernetz geplant.

Elektrizitätsversorgung (EW): Es sind Brutto CHF 935'000.- Investitionen in Ausbau und Werterhalt unseres Elektrizitätsnetzes vorgesehen. Der Neubau der TS Oberdorfstrasse im Zusammenhang mit dem Gestaltungsplan Rigiblick und die Sanierung in der Weitenaustrasse sind die Hauptprojekte. Fortlaufend erneuern wir Trafostationen und rüsten kontinuierlich auf Smartmeter um. Die Umstellungen auf die Smart-Meter-Abrechnung läuft bis auf wenige Ausnahmen reibungslos.

Insgesamt sind 2021 inkl. der Werkbetriebe brutto 1.881 Mio. Franken (Vorjahr: 1.615 Mio. Franken) an Investitionen geplant. Netto ergibt dies nach Abzug aller Erschliessungsbeiträge, Beteiligungen und Vorfinanzierungen ein Netto-Investitionsvolumen von 1.279 Mio. Franken (VJ: 1.380 Mio. Franken), welches Netto CHF 100'000.- unter Vorjahresbudget ist.

Um allfällige Verzögerungen bei den Investitionen berücksichtigen zu können sowie eine realistische Abbildung der Investitionen im Finanzplan aufzuzeigen, hat der Gemeinderat beschlossen, ab 2021 von den Bruttoinvestitionen eine Schwankungsreserve von 10% einzuführen. Somit belaufen sich die gesamten Nettoinvestitionen noch auf CHF 1'279'000.-.

Finanzplan 2021 – 2025

Der Finanzplan 2021 - 2025 zeigt, dass in den nächsten Jahren mit weiteren Defiziten zu rechnen ist. Begründet durch negative Entwicklung der Einnahmenseite, verbunden mit kontinuierlich steigenden Kosten in Bereichen, auf welche wir keinen Einfluss nehmen können sowie weiteren Investitionen in eine gut ausgebaute Infrastruktur. Der Gemeinderat plant die Investitionen für die kommenden Jahre auf gleichem Niveau. Sofern nicht zusätzliche Aufgaben im grossen Stil auf die Gemeinde zukommen, ist der erwartete Umfang der Defizite dank dem vorhandenen Eigenkapital von >2 Mio. Franken zu verkraften.

Empfehlung und Antrag

Der Gemeinderat empfiehlt und beantragt Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger,

- den Steuerfuss 2021 der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg unverändert bei 59% festzulegen.
- das Budget 2021 der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von CHF 369'000.- zu genehmigen.
- das Budget 2021 der Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von CHF 1'279'000.- zu genehmigen.

Diskussion

Wird nicht benützt.

Abstimmung

Die Gemeindeversammlung genehmigt einstimmig ohne Gegenstimme das Budget 2021 der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von CHF 369'000.-, das Budget der Investitionsrechnung mit Nettoinvestitionen von CHF 1'279'000.- sowie den unveränderten Steuerfuss von 59%.

Registratur	0.4	Exekutive
	0.404	Ehrungen

a. Godi Egger für 15 Jahre Mitgliedschaft in der Fürsorgekommission

Die Ehrung erfolgt durch die zuständige Ressortchefin Uschi Kessler:

«Die Fürsorgebehörde hilft Menschen in der Not und gewährt Sozialhilfe, wenn bedürftige Personen sich nicht mehr selber helfen können und wenn Hilfe von dritter Seite nicht oder nicht rechtzeitig erhältlich ist.

Die Fürsorgebehörde besteht aus 6 Personen aus verschiedenen Berufsgattungen und Dörfern, was bei der Entscheidungsfindung sehr unterstützend und hilfreich ist.

Seit 2005 vertritt Godi Egger aus Schönenberg als Unternehmer das Gewerbe. Seine Persönlichkeit, seine Meinung und Entscheidungsfindung werden in der Behörde hochgehalten und geschätzt.

Es freut mich deshalb besonders, ihn heute für seine 15 Jahre als Mitglied der Fürsorgebehörde ehren zu dürfen. Lieber Godi, im Namen der Fürsorgebehörde, des Gemeinderates und der gesamten Bevölkerung von Kradolf-Schönenberg danken wir dir ganz herzlich für dein Mitwirken und Engagement und gratulieren dir zu deinem Jubiläum ganz herzlich. In all den Jahren hast du an 98 von 102 Fürsorgebehördensitzungen und 5 Weiterbildungen teilgenommen und mit deiner ruhigen Art eine gute Stimmung während der Sitzung und nachher beim geselligem Zusammensein ausgestrahlt. Für die weiteren Jahre wünschen wir dir viel Erfolg, beste Gesundheit und freuen uns, auf die weiterhin gute Zusammenarbeit.»

b. Fredi Iten für 22 Jahre als Strassenmeister, Ableser, Winterdienst und Karl Iten für Winterdienst

Die Ehrung erfolgt durch den zuständigen Ressortchef Hans Stark:

«Allen Leuten recht getan, ist eine Kunst, die niemand kann. Dieses Sprichwort gilt eigentlich für die Politik. Auf die Arbeit des Winterdienstes bezogen, speziell auf die Schneeräumung, sowieso. Die einen meinen, die Schneeräumung wäre überfällig, die anderen denken, wieso fahren die jetzt mit dem Schneepflug. Beim Salzen ist das vielleicht noch eine Spur heikler. Salz ist für die einen ökologisch nicht vertretbar, andere wollen immer eine schwarzgeräumte Strasse mit entsprechend viel Salzeinsatz. Ich glaube, dass beide, Fredi und Karl Iten, da immer einen guten Mittelweg gefunden haben. Im Folgenden habe ich probiert, die Tätigkeit von Fredi Iten in einem Reim zusammenzufassen, was auch analog für Karl Iten gilt:

«De Fredi got go pfade, s'Salz hät er au scho glade.

De Schneewecker isch abegange früe, em Fredi macht's ufsto gar kei Müeh.

So fahrt er los und schiebt uf d'Site, die wissi Pracht, mengmol gönd die Isätz bis tuf id Nacht.

Die viel gschlagne Schneepföhl sind för en es Zeiche, wenn er d'Strossegrenze tuet erreiche.

Au Trottoir mo me suberhalte, die Arbet tuet de Fredi ebefalls gut gestalte.

Jetzt hät er gnuet vo de wisse Pracht und wött au wieder Rueh i de Nacht.»

Zum Schluss bedankt sich Hans Stark bei Fredi und Karl Iten im Namen des Gemeinderates und der gesamten Bevölkerung von Kradolf-Schönenberg für ihren langjährigen und pflichtbewussten Einsatz.

c. Vorstellung von Tobias Stübi als Leiter Werkhof Sulgen – Kradolf-Schönenberg

An dieser Stelle wird der neue Leiter des Werkhofes Sulgen – Kradolf-Schönenberg, Herr Tobias Stübi begrüsst, welcher bereits seit einem Jahr tätig ist. Dieser stellt sich darauf gleich selbst persönlich vor und weist darauf hin, dass die Gleichbehandlung in sämtlichen Belangen in beiden Gemeinden sein Ziel sei.

d. Jürg Eugster und Peter Vontobel für 21 Jahre Mitgliedschaft im Wahlbüro

Diese beiden Herren sind seit dem 1. Juni 1999 im Wahlbüro tätig. Für ihren stets pflichtbewussten Einsatz zum Wohle der gesamten Bevölkerung von Kradolf-Schönenberg wird ihnen der beste Dank ausgesprochen.

Registratur	0.3	Legislative (Gemeindeversammlung, Parlament)
	0.302	Botschaften an die Legislative bzw. Stimmbürgerschaft

Heinz Keller, Gemeindepräsident:

7.504 Ortsplanung
Revision Ortsplanung – Orientierung über den Stand

Nachdem das Departement für Bau und Umwelt die Ortsplanungsrevision genehmigt hat, wurde der Zonenplan und das Baureglement sowie der Rahmennutzungsplan und der Richtplan vom Gemeinderat auf den 1. Oktober 2020 in Kraft gesetzt. Es steht jedoch noch einiges an im Nachgang an die Inkraftsetzung. Ein Verfahren wegen Nicht-Genehmigung (Vianco AG) ist noch beim Verwaltungsgericht des Kantons Thurgau hängig.

6.203 Gemeindestrassen
Strassennummerierungen

Jede Adresse sollte zum Strassennamen auch eine Nummer haben. Dies ist grösstenteils der Fall. Wo es Sinn macht, werden die bisherigen Nummern übernommen, ansonsten werden die betroffenen Eigentümer informiert, welche Nummer vergeben wird.

7.803 Baugesuche
Baugesuche: Information insbesondere über das Baugesuch für eine Swisscom-Mobilfunkantenne

Zurzeit gehen sehr viele Baugesuche ein. Damit alles ordnungsgemäss abgehandelt werden kann, wird um etwas Geduld gebeten. Erfreulicherweise werden auch etliche Wärmepumpen und Photovoltaikanlagen mit Batteriespeicher eingebaut, die Förderung wird genutzt. Ein Baugesuch bewegt die Gemüter besonders, jenes der Swisscom zur Erstellung einer Mobilfunkantenne an der Schwimmbadstrasse in Schönenberg. Die Gemeinde hatte bei der Swisscom um eine Verbesserung der Abdeckung verlangt und bei der Standortsuche mitgeholfen. Die 5G-Problematik war damals nicht so ein Thema. In der August-Ausgabe des Mitteilungsblattes erfolgte eine Vorinformation über die Auflage des Baugesuches. Es sind zahlreiche Einsprachen eingegangen. Nachdem bereits einige Gespräche stattgefunden haben, ist eine öffentliche Informationsveranstaltung geplant, sobald die Covid-19-Pandemie-Massnahmen dies zulassen.

7.204 Gewässerverbauungen
Projekt Thur+ Das Hochwasserschutz- und Revitalisierungskonzept für das Thurtal

Thur+ - ein Gemeinschaftswerk. Die Erarbeitung des Konzepts Thur+ und vor allem die nachfolgende Umsetzung ist eine Generationenaufgabe. Es kann nur in Zusammenarbeit mit allen Anspruchsgruppen umgesetzt werden.

Das Konzept Thur+ verfolgt drei Hauptziele: Hochwasser werden schadlos abgeleitet, die Sohlenlage stabilisiert sich und der Flussraum wird ökologisch aufgewertet.

Bei der Erstellung von Thur+ wird der Mitwirkung aller Anspruchsgruppen ein hoher Stellenwert gegeben. Die Grundeigentümer, Gemeinden, Verbände sowie die Bevölkerung und die kantonalen Fachstellen werden im Rahmen der Vernehmlassung miteinbezogen. Die Eingabe zur Vernehmlassung kann bis 31.12.2020 vorgenommen werden.

In einem Schreiben sind alle betroffenen Grundeigentümer auf dem Gebiet der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg über den Umfang dieses Projektes informiert worden. Unsere Gemeinde ist nicht sehr stark betroffen.

3.107 Veranstaltungskalender Nächste Termine und Anlässe 2020/2021

- Adventsfenster in der Gemeinde: ganzer Monat Dezember
- Sternklar Klein Rigi: abgesagt
- Weihnachtsmusik Musikverein Kradolf-Schönenberg abgesagt
- Neujahrsapéro im Klein Rigi: 02. Januar 2021 abgesagt
- Rechnungsgemeindeversammlung: Dienstag, 02. Juni 2021

Heinz Keller macht auf diese Anlässe aufmerksam und ruft die Bevölkerung zur aktiven Teilnahme an diesen Veranstaltungen auf, sofern es die pandemiebedingte Situation es zulässt.

Dominik Bosshart, Ressortchef Umwelt, Nachhaltigkeit, Landschaft und Entsorgung:

7.512 Schutzpläne von Natur- und Kulturobjekten (Vollzug NHG) Überarbeitung Schutzplan Natur- und Kulturobjekte inkl. Reglement

Der rechtsgültige und vom Regierungsrat genehmigte Schutzplan stammt aus dem Jahr 2004/2005 und bedarf einer Überarbeitung. Eine Begehung der Objekte hat stattgefunden und mit den Eigentümern werden vorgängig der Dialog geführt. Danach erfolgt die Anpassung / Überarbeitung der Reglemente. Im Jahr 2021 ist ein Informationsanlass vorgesehen.

Andrea Müller, Ressortchefin Gesellschaft, Integration und Bildung:

0.608 Publikationen der Gemeinde Website und Gemeinde-App

Die neue Gemeinde-Homepage ist seit letztem Mai aufgeschaltet und wird rege genutzt. Anschliessend wurde auch eine neue, mobile News APP in Betrieb genommen, als Ergänzung zum altbestehenden und bewährten Mitteilungsblatt. Andrea Müller ruft die Bevölkerung zur Nutzung auf.

5.206 Übrige Sozialhilfe FAME Familienergänzende Angebote: Bedarfsabklärung Tagesstrukturen der VSG Nollen

Die Politischen Gemeinden und die Volksschulgemeinde Nollen möchten gemeinsam abklären, ob der Bedarf für familienergänzende Tagesstrukturen in der VSG Nollen gegeben sind oder nicht. Hierzu wurde ein Kurzfragebogen aufgeschaltet. Dieser kann mittels QR-Code mit dem Handy/Tablet geöffnet und ausgefüllt werden. Der Fragebogen kann auch direkt über die Website www.vsg-nollen.ch ausgefüllt werden. Andrea Müller ruft die Bevölkerung zur regen Teilnahme auf.

3.109 Kinder und Jugend / Jugendtreff Kindercamp 2021

In der letzten Sommerferienwoche vom 09.-13. August 2021 findet in Kradolf-Schönenberg erstmals ein Kindercamp statt. Das fünfköpfige OK-Team plant eine Woche mit Sport, Spiel und Spass für Kinder ab der ersten Klasse. In Zusammenarbeit mit unseren Vereinen darf man sich auf ein vielfältiges und spannendes Programm freuen. Vorwiegend findet dies auf dem Schulgelände in Schönenberg und Kradolf statt. Täglich von 09.00 -17.00 Uhr werden die Kinder betreut und gepflegt, schlafen werden sie jeweils zu Hause. Beenden werden wir die Woche mit einem öffentlichen Abschlussfest am Freitag 13. August 2021.

Die Kinder unserer Gemeinde sind herzlich eingeladen, an diesem Camp kostenlos teilzunehmen. Es können maximal 60 Anmeldungen entgegengenommen werden.

Weitere Infos folgen laufend über das Mitteilungsblatt, in der News App und auf der Gemeinde-Homepage. Den bisherigen Spendern und Gönnern wird für das Sponsoring (inkl. Naturalspenden) der beste Dank ausgesprochen.

Umfrage und Schluss:

Nachdem die Umfrage nicht benützt wird, kommt der Gemeindepräsident zum Schluss.

Gestützt auf § 98 des Gesetzes über das Stimm- und Wahlrecht fragt er die Stimmberechtigten an, ob jemand eine Beschwerde oder Rüge bezüglich einer Rechtsverletzung bei der Vorbereitung oder Durchführung dieser Gemeindeversammlung anzubringen hat. Dies ist nicht der Fall.

Heinz Keller bedankt sich bei allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern und seinen Kolleginnen und Kollegen vom Gemeinderat ganz herzlich für das Engagement und die gute und angenehme Zusammenarbeit.

Ein weiterer Dank geht an die Volksschulgemeinde Nollen für die Benützung der Halle. Ein besonderer Dank geht an das Abwarte-Ehepaar Theres und Walter Isler für das Einrichten und Aufräumen der Halle sowie für das liebevolle Schmücken der Halle. Allen Mitarbeitern und sonstigen Helfern für das Einrichten und den Abbau wird ebenfalls der beste Dank ausgesprochen.

Im Namen des Gemeinderates bedankt sich Heinz Keller zum Schluss bei allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern für das entgegengebrachte Vertrauen und dass sie sich für die Gemeinde interessieren. Ein letzter Dank geht an alle, welche sich um das Wohl der Gemeinde kümmern und sich einbringen.

Er wünscht allen frohe Advents- und Weihnachtstage und fordert danach die Teilnehmenden auf, den Saal den Corona-Massnahmen entsprechend gestaffelt zu verlassen. Ausnahmsweise muss auf den beliebten Apéro verzichtet werden.

Schluss der Versammlung: 21.40 Uhr

Für die Richtigkeit:


Heinz Keller
Gemeindepräsident




Jörg Fässler
Gemeindeschreiber

Botschaft zu Traktandum Nr. 2

Abschluss der Rechnung 2020 weit über Erwartung

Der Abschluss der Rechnung 2020 der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg zeigt sich mit einem Ertragsüberschuss von CHF 697'902.- (Vorjahr: CHF 603'594.-) weitaus positiver als zum Budget, welches ein Aufwandüberschuss von CHF – 325'000.- vorgesehen hat. Wie bereits in den Vorjahren führten erhöhte Steuereinnahmen der natürlichen Personen sowie Grundstückgewinnsteuern zur unerwartet hohen Steigerung des Ertrages.

Erfolgsrechnung

	2019	2020
Betrieblicher Aufwand	CHF 9'997'615	CHF 10'132'370
Betrieblicher Ertrag	CHF 10'565'443	CHF 10'809'213
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	CHF + 567'828	CHF + 676'843
Ergebnis aus Finanzierung	CHF + 35'766	CHF + 21'059
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	CHF + 603'594	CHF + 697'902

Investitionsrechnung

	2019	2020
Investitionsausgaben	CHF 1'873'424	CHF 1'015'280
Investitionseinnahmen	CHF 518'183	CHF 128'586
Nettoinvestitionen	CHF 1'355'241	CHF 886'694

Erfolgsrechnung

Allgemeines

Gegenüber dem Budget 2020 von CHF 3'450'000.- konnten bei den Gemeindesteuern CHF 3'844'845.- verbucht werden. Dies entspricht einem Mehrertrag von CHF 394'845.-. Der Steuerertrag 2020 liegt damit wieder deutlich über Budget und mit rund CHF 99'305.- auch über dem Vorjahr. Die Einnahmen aus Liegenschaftensteuern betrugen CHF 188'192.- (VJ: CHF 176'370.-) und die Grundstückgewinnsteuern 2020 CHF 361'270.- (VJ: CHF 225'500.-).

Bei der Öffentlichen Sozialhilfe ist der Netto-Sozialhilfeaufwand (exkl. Löhne und Administration) mit CHF 460'112.- deutlich geringer als budgetiert und wieder unter den Aufwendungen der vergangenen 5 Jahre (2019: CHF 478'000.- 2018: CHF 689'000.-, 2017: CHF 554'000, 2016: CHF 543'000.-, 2015: CHF 497'000.-) Rückflüsse von Sozialversicherungen (ALV, EL und IV) und ein Rückgang der Unterstützungen haben zu diesem erfreulichen Resultat geführt. Pro Einwohner wurden 2020 rund CHF 126.- für Sozialhilfe aufgewendet (2019: CHF 132.-, 2018: CHF 192.-, 2017: CHF 156.-, 2016: CHF 154.-). Der kantonale Durchschnitt der letzten 5 Jahre liegt bei CHF 135.- pro Einwohner, jener unserer Gemeinde bei CHF 136.-. Für den ganzen Kanton Thurgau ist das ein Total von rund 32 Mio. Franken.

Im Allgemeinen musste für die Verwaltung, die Soziale Sicherheit, die Strassen und den Werkhof deutlich weniger als budgetiert und in den Bereichen Gesundheit, Pflege und ÖV mehr ausgegeben werden.

Der Beitrag aus dem Finanzausgleich verringert sich um rund CHF 50'000.- auf CHF 290'000.-. Er macht 4.55 Steuerprozent (2019: 5.36, 2018: 6.01, 2017: 6.75 und 2016: 9.10 Steuerprozent) oder CHF 80.- pro Einwohner (2019: CHF 94.-, 2018: CHF 98.- 2017: CHF 109.- und 2016: CHF 142.-) aus.

Abschreibungen

Insgesamt wurden 2020 CHF 718'183.- (Verwaltungsvermögen inkl. Investitionsbeiträge) abgeschrieben (VJ: CHF 699'044.-). Die Abschreibungen bilden sich aus der Summe der linearen Abschreibung innerhalb von 10 Jahren für sämtliches Verwaltungsvermögen vor der Einführung von HRM2 sowie der Abschreibung von Neuinvestitionen mit unterschiedlich definierten Abschreibungszeiträumen. Ohne Werkbetriebe wurden 2020 CHF 375'495.- abgeschrieben.

Werkbetriebe: Bei den durch Gebühren finanzierten Werkbetrieben wurden die Anlagen der Wasserversorgung mit CHF 135'296.- und die Anlagen der Elektrizitätsversorgung mit CHF 207'392.- abgeschrieben. Die Kanalisation ist bereits abgeschrieben. Die Summe der Abschreibungen der Anlagen unserer Werkbetriebe beläuft sich auf CHF 342'688.- (VJ: CHF 330'380.-).

Werkbetriebe (gebührenfinanziert)

Die Wasserversorgung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF + 87'324.21 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 89'350. Bei der Abwasserbeseitigung resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF 72'723.-, leicht höher im Vergleich zum Vorjahr, jedoch deutlich unter Budget.

Beim Elektrizitätswerk ergibt sich im Jahr 2020 ein Aufwandüberschuss von insgesamt CHF 133'153.56 (VJ: Ertragsüberschuss CHF + 93'104.21). Aus Durchleitung und Netznutzung (Gliederung 8711) resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF – 73'213.71 (VJ: Ertragsüberschuss von CHF 134'090.57). Ausgeführte Investitionsprojekte zur Sanierung und Verbesserung des Netzes konnten aufgrund der Schlussrechnungen unter CHF 50'000.- direkt abgeschrieben werden, belasten jedoch die Rechnung der Elektrizitätsversorgung mit rund CHF 150'000.- zusätzlich. Beim Stromhandel (Gliederung 8712) resultiert ein Aufwandüberschuss von CHF - 59'939.85 (VJ: CHF - 40'986.36). Die Resultate werden mit den vorhandenen Reserven im Eigenkapital verrechnet.

<u>Werke</u>	<u>Jahresergebnis 2020</u>	<u>Budget 2020</u>	<u>Eigenkapital 31.12.20</u>
Wasser	+ 87'324.-	+ 89'350.-	266'610.-
Kanalisation	- 72'723.-	- 114'500.-	219'610.-
Elektrizität	- 133'154.-	+ 60'050.-	624'993.-

- = Aufwandüberschuss + = Ertragsüberschuss

Investitionen

Die gesamten Nettoinvestitionen 2020 liegen mit CHF 886'693.55 unter dem Vorjahr (VJ: CHF 1'355'241.57) sowie deutlich tiefer als im Investitionsbudget 2020 mit rund 1.38 Mio. CHF vorgesehen. Es wurden keine Vorfinanzierungen in dieser Rechnungsperiode verrechnet.

Im steuerfinanzierten Bereich wurden Nettoinvestitionen im Wert von CHF 326'919.- getätigt. Im Vorjahr wurden CHF 723'274.00 investiert.

In die Sanierung und Erneuerung unserer Gemeindestrassen wurden in Schönenberg CHF 281'701.90 investiert (Poststrasse/Grüntalweg und der Deckbelag der Buhwilerstrasse). Für Gewässerverbauungen an den «Flügelmauern Bötschmühle» in Buhwil wurden netto CHF 45'217.10 investiert.

In den spezialfinanzierten Bereichen Elektrizitäts- und Wasserversorgung wurden CHF 559'774.55 netto investiert. Das ist geringer als im Vorjahr (CHF 631'968.-) und deutlich unter Budget 2020. Die geplanten Investitionsvorhaben werden nach Dringlichkeit eingestuft und nach Möglichkeit in Synergie mit Strassensanierungsprojekten umgesetzt oder verschoben. Die Nettoinvestitionen der Werke verteilen sich wie folgt: Wasserversorgung: CHF 353'933.30 (VJ: CHF 339'063.-); Elektrizitätswerk: CHF 232'267.25.- (VJ: CHF 316'733.-) und Abwasser: minus CHF - 26'426.00 (VJ: CHF - 23'828.-). Das Ergebnis im Abwasser kommt daher, dass die Einnahmen aus Anschlussgebühren und Erschliessungsbeiträgen eingegangen sind, jedoch keine Investitionen getätigt wurden. Dieser Überschuss wird zweckgebunden in den Erneuerungsfonds Abwasser eingelegt.

Verschuldung

Das kurz-, mittel- und langfristige Fremdkapital beläuft sich auf 4,2 Mio. Franken, CHF 300'000.- unter Vorjahr. Die Verschuldung geht wie vom Gemeinderat angestrebt zurück: Ohne Werkbetriebe von CHF 224.- auf CHF 17.- pro Einwohner und die Gesamtschulden von CHF 1'026.- auf CHF 899.- pro Einwohner. Gemäss Definition der Finanzkennzahlen HRM2 ist die Höhe unserer Verschuldung als geringe Verschuldung einzustufen.

Verwendung des Brutto-Ertragsüberschusses:

Der Gemeinderat hat den Rechnungsabschluss 2020 mit einem Bruttoertragsüberschuss von CHF 697'901.64 erfreut zur Kenntnis genommen und wird der Gemeindeversammlung vom 02. Juni 2021 die Verwendung des Ertragsüberschusses wie folgt beantragen:

CHF 100'000.- werden als Vorfinanzierung für die Sanierung der Weitenaustrasse 2021 verbucht. CHF 200'000.- werden als Vorfinanzierung für die Erstellung des Radweges mit Pfortneranlage und der Sanierung der Buhwilerstrasse vom Ortseingang Schönenberg bis zum Wald 2022 verwendet. CHF 200'000.- werden als Vorfinanzierung für die Sanierung der Dorfstrasse in Buhwil 2023 verwendet. Der verbleibende Überschuss von CHF 197'901.64 wird dem Eigenkapital zugewiesen, welches auf CHF 2'610'367.02 (VJ: CHF 2'412'465.38) ansteigt und einer Reserve von rund 40 Steuerprozenten entspricht.

Empfehlung und Antrag

Der Gemeinderat und die Rechnungsprüfungskommission empfehlen und beantragen Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, die vorliegende Rechnung 2020, bestehend aus der Erfolgsrechnung, der Investitionsrechnung, der Gewinnverwendung und der Bilanz zu genehmigen. Der Ertragsüberschuss von CHF 197'901.64 ist dem Eigenkapital zuzuführen.

Wichtiges in Kürze - Rechnung 2020 im Vergleich zur Rechnung 2019

	Budget 2020	Rechnung 20	Rechnung 19	Veränderung in Franken	2020 zu 2019 in %
Bruttoergebnis Laufende Rechnung	-325'000	697'902	603'594	94'307	15.62%
Ausgewiesenes Nettoergebnis Laufende Rechnung	-325'000	197'902	103'594	94'307	91.04%
Netto-Steuerertrag à 59%	3'450'000	3'844'846	3'745'541	99'305	2.65%
Steuerkraft pro Einwohner/-in (à 100%)		1'754	1'767	-13	-0.74%
Steuerertrag natürliche Personen	3'147'000	3'530'254	3'499'284	30'969	0.89%
Steuerertrag juristische Personen	303'000	314'592	246'257	68'335	27.75%
Liegenschaftsteuern	170'000	188'192	176'370	11'822	6.70%
Grundstückgewinnsteuern	150'000	361'270	225'500	135'770	60.21%
Quellensteuer	170'000	290'840	188'688	102'152	54.14%
Kantonaler Finanzausgleichsbeitrag	350'000	291'645	342'093	-50'448	-14.75%
Abschreibungen Verw.vermögen ohne Werkbetriebe	370'450	375'495	368'664	6'831	1.85%
zusätzl. Abschr. Verw.vermögen ohne Werkbetriebe				0	
Abschreibungen Verw.vermögen Werkbetriebe	371'000	342'688	330'380	12'308	3.73%
zusätzl. Abschr. Verw.vermögen Werkbetriebe					
Abschreibungen Verwaltungsvermögen total	741'450	718'183	699'044	19'139	2.74%
Abschreibungen Finanzvermögen (ohne Debitoren)					
Rückstellungen					
Vorfinanzierungen		500'000	500'000		
Netto-Investition ohne Werkbetriebe	130'000	326'919	723'274	-396'355	-54.80%
Netto-Investition Werkbetriebe	1'250'000	559'775	631'968	-72'193	-11.42%
Netto-Investition Total	1'380'000	886'694	1'355'242	-468'548	-34.57%
Nettoschuld gesamt (per 31.12.)		3'285'858	3'698'977	-413'119	
Nettoverschuldung pro Einwohner inkl. Werkbetriebe		899	1'026	-127	
Nettoschulden Werkbetriebe		3'222'908	2'892'113	330'795	
Nettoschuld (per 31.12.) ohne Werkbetriebe		62'950	806'864	-743'914	
Nettoverschuldung pro Einwohner ohne Werkbetrieb		17	224	-206	
Eigenkapital		2'610'367	2'412'465	197'902	
Neubewertungsreserve (01.01.2017)					
Ergebnis Wasserwerk	89'350	87'324	-25'626	112'950	
Ergebnis Elektrizitätswerk	60'050	-133'154	93'104	-226'258	
Ergebnis Kanalisation	-114'500	-72'723	-65'779	-6'944	
Selbstfinanzierung Cash-flow (ohne Werkbetriebe)		1'041'235	981'758	59'477	

	Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
Betrieblicher Aufwand	10'132'369.92	10'425'950.00	9'997'614.78
Personalaufwand	1'225'761.45	1'234'550.00	1'142'154.85
Sach- und übriger Aufwand	4'285'997.19	4'237'200.00	4'309'243.64
Abschreibungen	639'264.00	667'450.00	655'125.00
Einlagen	118'038.61	152'700.00	162'438.69
Transferaufwand	3'857'708.67	4'119'050.00	3'724'652.60
Durchlaufende Beiträge	5'600.00	15'000.00	4'000.00
Betrieblicher Ertrag	10'809'212.77	10'075'400.00	10'565'443.20
Fiskalertrag	4'208'165.02	3'765'000.00	4'075'875.31
Regalien und Kozessionen	9'923.55	10'200.00	9'923.55
Entgelte	4'790'353.95	4'843'500.00	4'900'131.37
Verschiedene Erträge	6'160.00	10'100.00	1'200.00
Entnahmen Fonds	242'325.96	191'700.00	155'822.08
Transferertrag	1'546'684.29	1'239'900.00	1'418'490.89
Durchlaufende Beiträge	5'600.00	15'000.00	4'000.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	676'842.85	-350'550.00	567'828.42
Finanzaufwand	20'496.20	23'300.00	19'944.17
Finanzertrag	41'554.99	48'850.00	55'709.97
Ergebnis aus Finanzierung	21'058.79	25'550.00	35'765.80
Operatives Ergebnis	697'901.64	-325'000.00	603'594.22
Ausserordentlicher Aufwand	526'426.00	32'000.00	523'828.00
Ausserordentlicher Ertrag	26'426.00	32'000.00	23'828.00
Ausserordentliches Ergebnis	-500'000.00		-500'000.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	197'901.64	-325'000.00	103'594.22

Erfolgsrechnung Zusammenzug

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'907'034.95	963'764.89	1'971'500.00	977'600.00	1'814'891.91	956'518.90
Nettoergebnis		943'270.06		993'900.00		858'373.01
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	540'315.15	329'905.26	527'450.00	330'500.00	530'482.14	334'260.27
Nettoergebnis		210'409.89		196'950.00		196'221.87
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	319'815.67	66'438.05	291'800.00	37'100.00	307'477.09	29'000.00
Nettoergebnis		253'377.62		254'700.00		278'477.09
4 GESUNDHEIT	590'850.21	65'054.78	483'250.00		456'757.89	200.00
Nettoergebnis		525'795.43		483'250.00		456'557.89
5 SOZIALE SICHERHEIT	1'779'460.47	543'255.99	2'092'300.00	566'700.00	1'835'660.14	577'742.32
Nettoergebnis		1'236'204.48		1'525'600.00		1'257'917.82
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'474'732.05	302'856.97	1'046'100.00	309'000.00	1'527'076.50	293'748.44
Nettoergebnis		1'171'875.08		737'100.00		1'233'328.06
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'544'196.42	1'306'650.05	1'753'800.00	1'419'900.00	1'557'740.10	1'340'514.21
Nettoergebnis		237'546.37		333'900.00		217'225.89
8 VOLKSWIRTSCHAFT	3'162'759.67	3'227'744.67	2'976'500.00	3'031'500.00	3'152'108.52	3'218'038.27
Nettoergebnis		64'985.00		55'000.00		65'929.75
9 FINANZEN UND STEUERN	33'580.38	4'744'975.95	49'800.00	4'195'200.00	28'510.16	4'460'682.04
Nettoergebnis		4'711'395.57		4'145'400.00		4'432'171.88
	11'352'744.97	11'550'646.61	11'192'500.00	10'867'500.00	11'210'704.45	11'210'704.45
Gesamtergebnis	197'901.64			325'000.00		
	11'550'646.61	11'550'646.61	11'192'500.00	11'192'500.00	11'210'704.45	11'210'704.45

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'907'034.95	963'764.89	1'971'500.00	977'600.00	1'814'891.91	956'518.90
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>943'270.06</i>		<i>993'900.00</i>		<i>858'373.01</i>
011	Legislative	69'757.27	2'640.00	70'100.00	5'000.00	76'809.38	5'010.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>67'117.27</i>		<i>65'100.00</i>		<i>71'799.38</i>
0110	Legislative	69'757.27	2'640.00	70'100.00	5'000.00	76'809.38	5'010.00
012	Exekutive	328'375.75	12'754.00	339'000.00	13'000.00	279'503.34	11'635.00
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>315'621.75</i>		<i>326'000.00</i>		<i>267'868.34</i>
0120	Exekutive	328'375.75	12'754.00	339'000.00	13'000.00	279'503.34	11'635.00
022	Allgemeine Dienste, übrige	1'420'585.88	914'244.89	1'468'500.00	924'500.00	1'372'666.24	904'537.90
	<i>Nettoergebnis</i>		<i>506'340.99</i>		<i>544'000.00</i>		<i>468'128.34</i>
0221	Gemeindekanzlei	766'976.43	510'407.89	746'500.00	491'500.00	716'929.39	526'196.85
0222	Bauverwaltung	462'631.50	403'837.00	511'000.00	433'000.00	458'588.51	378'341.05
0223	Informatik	190'977.95		211'000.00		197'148.34	

0110 Legislative

In dieser Gliederung sind die Publikationen zu Wahlen, Abstimmungen und den Gemeindeversammlungen zu finden. Die Ausgaben sind unter Vorjahr, aber durch die Jubiläumsausgabe des Mitteilungsblattes leicht über Budget.

0120 Exekutive

Die Aufwendungen für die Exekutive bewegen sich rund CHF 10'000.- unter Budget jedoch über Vorjahr. Die Aufwendungen der Überarbeitung unserer Webseite und die Lancierung der News APP sowie die Rückerstattungen des Sitzungsgeldes der Berufsbeistandschaft sowie des Kantonsrates des Gemeindepräsidenten werden in diesem Konto verbucht.

0221 Gemeindekanzlei

Das Gesamtergebnis dieser Gliederung entspricht dem budgetierten Betrag. Personalwechsel, zeitliche Überschneidungen für Neueinstellung und temporäre Einstellungen wegen Mutterschaft wirken sich auf die Personalkosten in der Verwaltung aus.

0222 Bau- und Werkverwaltung

Werkhof:

Die Personalkosten für den gemeinsamen Werkhof in Sulgen sind rund CHF 35'000.- unter Budget und auf Vorjahresniveau, weshalb wir in der Bauverwaltung rund CHF 20'000.- unter Budget und Vorjahr abschliessen können. Der ursprünglich geplante zweite Ausbildungsplatz im Werkhof wurde nicht besetzt und aufgrund Corona wurden diverse Weiterbildungen abgesagt. Die Entschädigung für Verwaltungskosten im Zusammenhang mit dem Werkhof sind ebenfalls in dieser Gliederung enthalten.

0223 Informatik

Durch etwas geringere Kosten für den Informatik-Nutzungsaufwand, schliesst diese Gliederung rund CHF 20'000.- unter Budget und etwas unter Vorjahr.

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
029 Verwaltungsliegenschaften, übriges	88'316.05	34'126.00	93'900.00	35'100.00	85'912.95	35'336.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>54'190.05</i>		<i>58'800.00</i>		<i>50'576.95</i>
0291 Gemeindehaus Zentrum Palme	55'104.80	150.00	63'900.00		56'734.80	
0292 Werkhof Kradolf	23'923.90	12'226.00	25'900.00	13'200.00	24'744.60	13'426.00
0293 Mehrzweckgebäude Buhwil	6'891.00	17'300.00	4'050.00	17'450.00	4'390.50	17'460.00
0294 Feuerwehrmagazin Neukirch	2'396.35	4'450.00	50.00	4'450.00	43.05	4'450.00
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	540'315.15	329'905.26	527'450.00	330'500.00	530'482.14	334'260.27
<i>Nettoergebnis</i>		<i>210'409.89</i>		<i>196'950.00</i>		<i>196'221.87</i>
111 Polizei	10'957.35	5'703.75	10'500.00	6'000.00	10'967.30	5'709.10
<i>Nettoergebnis</i>		<i>5'253.60</i>		<i>4'500.00</i>		<i>5'258.20</i>
1110 Polizei	10'957.35	5'703.75	10'500.00	6'000.00	10'967.30	5'709.10
140 Allgemeines Rechtswesen	268'745.44	104'548.10	263'500.00	102'500.00	272'720.32	110'539.30
<i>Nettoergebnis</i>		<i>164'197.34</i>		<i>161'000.00</i>		<i>162'181.02</i>
1400 Allgemeines Rechtswesen (allgemein)	214'868.84	29'887.55	210'500.00	30'000.00	218'482.52	39'376.50
1401 Einwohnerkontrolle	38'604.20	65'763.50	31'700.00	63'000.00	39'163.45	62'838.60
1403 Schlichtungsbehörde in Mietsachen	11'777.20	8'897.05	18'000.00	9'000.00	11'581.35	8'324.20
1405 Grundbuch, Mass und Gewicht	3'495.20		3'300.00	500.00	3'493.00	
150 Feuerwehr	214'048.16	214'048.16	203'000.00	203'000.00	186'052.37	186'052.37
<i>Nettoergebnis</i>						
1500 Feuerwehr (allgemein)	214'048.16	214'048.16	203'000.00	203'000.00	186'052.37	186'052.37

1400 Berufsbeistandschaft

Im Kontobereich Allgemeines Rechtswesen, welcher insbesondere den ganzen Personal- und Organisationsbereich der Berufsbeistandschaft ohne Auslagen für Klienten beinhaltet, sind die Ausgaben rund CHF 4'000.- höher als im Vorjahr und Budget. Die Rückerstattungen für Mandatsführungskosten von Klienten mit Vermögen sind mit CHF 29'000.- rund CHF 10'000.- geringer verbucht worden. Diese sind sehr schwer zu budgetieren und in direkter Abhängigkeit der Mandate in unserer Gemeinde.

1500 Feuerwehr

Der Beitrag an den Feuerwehrzweckverband ist mit rund CHF 170'000.- leicht über dem Vorjahr jedoch geringer als budgetiert. Durch Mehreinnahmen der Feuerwehrpflichtersatzabgaben konnte eine Einlage von CHF 23'630.- in die Spezialfinanzierung Feuerwehr getätigt werden. Für die Bereitschaft, Dienst zu Gunsten der Allgemeinheit zu leisten, danken wir allen Feuerwehrleuten ganz herzlich.

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
161 Militärische Verteidigung	10'577.10		12'450.00	2'000.00	11'343.35	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>10'577.10</i>		<i>10'450.00</i>		<i>11'343.35</i>
1610 Militärische Verteidigung	10'577.10		12'450.00	2'000.00	11'343.35	
162 Zivile Verteidigung	35'987.10	5'605.25	38'000.00	17'000.00	49'398.80	31'959.50
<i>Nettoergebnis</i>		<i>30'381.85</i>		<i>21'000.00</i>		<i>17'439.30</i>
1621 Ziviler Gemeindeführungsstab	12'636.80					
1626 Regionale Zivilschutzorganisation	21'129.75	5'605.25	36'000.00	17'000.00	47'498.05	31'959.50
1627 Regionaler Führungsstab	2'220.55		2'000.00		1'900.75	
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	319'815.67	66'438.05	291'800.00	37'100.00	307'477.09	29'000.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>253'377.62</i>		<i>254'700.00</i>		<i>278'477.09</i>
312 Denkmalpflege und Heimatschutz	43'278.05	33'278.05	20'200.00	10'000.00	20'000.00	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>10'000.00</i>		<i>10'200.00</i>		<i>20'000.00</i>
3120 Denkmalpflege und Heimatschutz	43'278.05	33'278.05	20'200.00	10'000.00	20'000.00	
329 Kultur, übriges	93'771.74	6'160.00	79'900.00	100.00	112'439.65	3'000.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>87'611.74</i>		<i>79'800.00</i>		<i>109'439.65</i>
3290 Kultur	93'771.74	6'160.00	79'900.00	100.00	112'439.65	3'000.00
341 Sport	162'610.00	27'000.00	165'000.00	27'000.00	155'276.65	26'000.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>135'610.00</i>		<i>138'000.00</i>		<i>129'276.65</i>
3410 Sport	42'000.00		44'000.00		32'800.00	
3411 Freibad	120'610.00	27'000.00	121'000.00	27'000.00	122'476.65	26'000.00
342 Freizeit	20'155.88		26'700.00		19'760.79	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>20'155.88</i>		<i>26'700.00</i>		<i>19'760.79</i>
3420 Freizeit	20'155.88		26'700.00		19'760.79	

1626/1627 Regionale Zivilschutzorganisation/Regionaler Führungsstab

Unser Gemeindebeitrag an die Zivilschutzorganisation Bezirk Weinfelden beträgt CHF 14'565.-, ist unter Vorjahr und dem geplanten Betrag im Budget. Der Aufwand für den Regionalen Führungsstab beträgt CHF 2'200.-.

3290 Kultur

In der Gliederung Kultur sind 2020 die Beiträge für den Kulthurpool sowie für die Abschreibung der Unterstützung für den Umbau der Turnhalle Neukirch an der Thur verbucht. Unser Beitrag für den Druck «Schönenberg – Geschichte und Gegenwart ist ebenfalls in diesem Konto verbucht. **Es sind noch einige Exemplare an Lager!**

3411 Freibad

Unser beliebtes Freibad wird jährlich mit rund CHF 86'000.- unterstützt, zudem wird die Abschreibung der letzten grossen Sanierung in der Gliederung 3411 verbucht.

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4 GESUNDHEIT	590'850.21	65'054.78	483'250.00		456'757.89	200.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>525'795.43</i>		<i>483'250.00</i>		<i>456'557.89</i>
412 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	370'657.00		347'000.00		293'399.00	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>370'657.00</i>		<i>347'000.00</i>		<i>293'399.00</i>
4120 Kranken-, Alters- und Pflegeheime	370'657.00		347'000.00		293'399.00	
421 Ambulante Krankenpflege	211'605.40	65'054.78	135'600.00		162'956.79	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>146'550.62</i>		<i>135'600.00</i>		<i>162'956.79</i>
4210 Ambulante Krankenpflege	211'605.40	65'054.78	135'600.00		162'956.79	
431 Alkohol- und Drogenprävention						200.00
<i>Nettoergebnis</i>					<i>200.00</i>	
4310 Alkohol- und Drogenprävention						200.00
432 Krankheitsbekämpfung, übrige	8'110.26		150.00		150.00	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>8'110.26</i>		<i>150.00</i>		<i>150.00</i>
4320 Krankheitsbekämpfung, übrige	8'110.26		150.00		150.00	
434 Lebensmittelkontrolle	477.55		500.00		252.10	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>477.55</i>		<i>500.00</i>		<i>252.10</i>
4340 Lebensmittelkontrolle	477.55		500.00		252.10	

4120 Kranken-, Alters- und Pflegeheime

Der Beitrag an die Pflegefinanzierung des Kantons beläuft sich kantonsweit auf rund 48 Mio. Franken (Vorjahr: 45.1 Mio. Franken), wovon 60% (früher 50%) in Abhängigkeit der Einwohnerzahl von den Gemeinden getragen werden.

Der Anteil von Kradolf-Schönenberg beträgt 2020 CHF 370'657.- (2019: CHF 293'399.-, 2018: CHF 264'942.-, 2017: CHF 239'001.-, 2016: CHF 225'626.-), was einem Anstieg pro Einwohner auf CHF 102.82 (VJ: CHF 81.86) entspricht.

4210 Ambulante Krankenpflege

Die Kosten für Spitex belaufen sich für 2020 auf CHF 191'792.70 wobei neu 40% der anrechenbaren Kosten (CHF 65'054.78) vom Kanton getragen werden. Die vermehrte Pflege zu Hause ist politisch gesteuert, schlägt sich jedoch in der Restkostenübernahme durch die Gemeinde der ambulanten Krankenpflege stark nieder (Personalkostenanteil von > 85%). Im Kantonalen Vergleich weist unsere Spitex AachThurLand gute Vergleichszahlen aus. Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Spitex sowie dem Vorstand unter der Leitung des **scheidenden Präsidenten Jürg Peter**, Kradolf, danken wir für die Arbeit zu Gunsten der kranken und betagten Mitmenschen.

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
5 SOZIALE SICHERHEIT	1'779'460.47	543'255.99	2'092'300.00	566'700.00	1'835'660.14	577'742.32
<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'236'204.48</i>		<i>1'525'600.00</i>		<i>1'257'917.82</i>
512 Prämienverbilligungen	505'502.55	38'139.45	555'000.00	40'000.00	517'634.05	42'584.10
<i>Nettoergebnis</i>		<i>467'363.10</i>		<i>515'000.00</i>		<i>475'049.95</i>
5120 Prämienverbilligungen	505'502.55	38'139.45	555'000.00	40'000.00	517'634.05	42'584.10
524 Leistungen an Invalide	1'551.55		2'000.00		1'646.60	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'551.55</i>		<i>2'000.00</i>		<i>1'646.60</i>
5240 Leistungen an Invalide	1'551.55		2'000.00		1'646.60	
531 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		5'772.00		6'500.00		6'069.00
<i>Nettoergebnis</i>	<i>5'772.00</i>		<i>6'500.00</i>		<i>6'069.00</i>	
5310 Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV		5'772.00		6'500.00		6'069.00
535 Leistungen an das Alter	5'592.60		8'300.00		4'889.90	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>5'592.60</i>		<i>8'300.00</i>		<i>4'889.90</i>
5350 Leistungen an das Alter	5'592.60		8'300.00		4'889.90	
543 Alimentenbevorschussung und -inkasso	163'052.15	98'876.39	140'000.00	70'000.00	128'929.40	75'637.35
<i>Nettoergebnis</i>		<i>64'175.76</i>		<i>70'000.00</i>		<i>53'292.05</i>
5430 Alimentenbevorschussung und -inkasso	163'052.15	98'876.39	140'000.00	70'000.00	128'929.40	75'637.35

5120 Prämienverbilligung

Die Bruttoauslagen im Bereich der Krankenversicherung und der Prämienverbilligung betragen CHF 467'363.10.- (VJ: CHF 475'049.95.-) oder rund CHF 129.- pro Einwohner. Für Prämienverbilligungen haben wir CHF 385'510.80 (VJ: CHF 434'704.-) aufgewendet. Wer seine Krankenkassenprämien nicht bezahlt, wird mit einem Leistungsstopp belegt und erhält nur noch im Notfall eine ärztliche Behandlung. Unsere Bemühungen zur Aufhebung solcher Leistungsstopps sind sehr zeitintensiv und mühsam. Ganz besonders störend ist, dass das Krankenversicherungsgesetz die Gemeinden verpflichtet, 85% der Verlustscheinsumme der Krankenkassen zu übernehmen. Für die Übernahme solcher Verlustscheinsummen unserer Einwohner mussten wir CHF 42'701.35 (VJ: CHF 47'950.95.-) aufwenden! Rückwirkende Forderungen in der Höhe von CHF 13'484.55.- für die Sanierung bzw. Begleichung von Verlustscheinforderungen ehemaliger Einwohner mussten wir an auswärtige Gemeinden erstatten.

5430 Alimentenbevorschussung und Inkasso

Für Alimentenbevorschussungen betragen die Aufwendungen 2020 CHF 163'052.15 (VJ: CHF 128'929.-). Rückzahlungen erfolgten in der Höhe von CHF 98'876.40 (VJ: CHF 75'637.-). Eine erfreuliche Entwicklung, welche eine Verbesserung zum Budget von rund CHF 16'000.- entspricht.

	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
544 Jugendschutz	48'263.85		57'500.00		53'930.80	
<i>Nettoergebnis</i>		48'263.85		57'500.00		53'930.80
5440 Jugendschutz (allgemein)	48'263.85		57'500.00		53'930.80	
545 Leistungen an Familien	119'544.57		123'600.00		109'891.00	
<i>Nettoergebnis</i>		119'544.57		123'600.00		109'891.00
5450 Leistungen an Familien (allgemein)	91'850.02		90'600.00		87'164.95	
5451 Kinderkrippen und Kinderhorte	27'694.55		33'000.00		22'726.05	
572 Wirtschaftliche Hilfe	722'130.45	352'434.70	1'033'500.00	447'500.00	825'603.79	415'882.07
<i>Nettoergebnis</i>		369'695.75		586'000.00		409'721.72
5720 Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	719'409.50	352'434.70	1'030'500.00	447'500.00	822'932.84	415'882.07
5721 Freiwillige wirtschaftliche Hilfe	2'720.95		3'000.00		2'670.95	
573 Asylwesen	72'044.40	43'083.45	500.00		51'475.10	33'069.80
<i>Nettoergebnis</i>		28'960.95		500.00		18'405.30
5730 Asylwesen	72'044.40	43'083.45	500.00		51'475.10	33'069.80
579 Fürsorge, übriges	141'778.35	4'950.00	171'900.00	2'700.00	141'659.50	4'500.00
<i>Nettoergebnis</i>		136'828.35		169'200.00		137'159.50
5790 Fürsorge	141'778.35	4'950.00	171'900.00	2'700.00	141'659.50	4'500.00

5720 Gesetzliche Wirtschaftliche Hilfe

Unsere Sozialhilfeauslagen wurden anhand der Aufwendungen der Vorjahre budgetiert. Wir haben nur einen geringen Einfluss, diese Kosten zu steuern. Unsere Netto-Sozialhilfeaufwendungen betragen CHF 460'111.51 (2019: CHF 478'748.12, 2018: CHF 689'851.71). Billiger Wohnraum, Vermieter, Verwaltungen oder Eigentümer, welche bewusst oder unbewusst Wohnungen an Personen mit grossen Zahlungsschwierigkeiten vermieten, führen zu neuen Anfragen um Unterstützung durch die Sozialhilfe. Die wirtschaftlichen Auswirkungen auf die Covid-19 Pandemie werden uns wohl erst nachgelagert treffen.

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
6 VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'474'732.05	302'856.97	1'046'100.00	309'000.00	1'527'076.50	293'748.44
<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'171'875.08</i>		<i>737'100.00</i>		<i>1'233'328.06</i>
613 Kantonsstrassen, übrige	3'740.00		3'800.00		3'740.00	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>3'740.00</i>		<i>3'800.00</i>		<i>3'740.00</i>
6130 Kantonsstrassen, übrige	3'740.00		3'800.00		3'740.00	
615 Gemeindestrassen	1'238'335.43	277'704.97	799'000.00	266'000.00	1'294'216.70	253'630.94
<i>Nettoergebnis</i>		<i>960'630.46</i>		<i>533'000.00</i>		<i>1'040'585.76</i>
6150 Gemeindestrassen	1'208'254.23	245'979.97	765'500.00	231'000.00	1'261'351.20	220'730.94
6155 Hundewesen	30'081.20	31'725.00	33'500.00	35'000.00	32'865.50	32'900.00
622 Regional- und Agglomerationsverkehr	185'718.00		191'300.00		181'692.00	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>185'718.00</i>		<i>191'300.00</i>		<i>181'692.00</i>
6220 Regional- und Agglomerationsverkehr	185'718.00		191'300.00		181'692.00	
629 Öffentlicher Verkehr, übriges	46'938.62	25'152.00	52'000.00	43'000.00	47'427.80	40'117.50
<i>Nettoergebnis</i>		<i>21'786.62</i>		<i>9'000.00</i>		<i>7'310.30</i>
6290 Öffentlicher Verkehr	46'938.62	25'152.00	52'000.00	43'000.00	47'427.80	40'117.50

6150 Gemeindestrassen

Die Auslagen für neue Strassenbeleuchtungen sowie der Mehreinsatz von Material, Ersatz von Arbeitsgeräten und Arbeitsstunden für Instandhaltungsarbeiten bzw. Strassenpflege sind geringer als budgetiert. Die Markierungsarbeiten und Planungskosten sind ebenfalls in dieser Gliederung verbucht. Es wurden weniger Belagsarbeiten und Strassensanierungen durchgeführt, ebenso sind die Kosten für den Sachaufwand und die Materialkosten im Werkhof geringer ausgefallen als im Vorjahr und budgetiert. Die Gesamtkosten für Gemeindestrassen (ohne Investitionen) haben sich 2020 gegenüber Vorjahr um rund CHF 80'000.- und zum Budget um rund CHF 70'000.- reduziert.

6290 Öffentlicher Verkehr

Wir stellen unseren Einwohnern 3 Tageskarten für Ausflüge und Reisen mit der Bahn zu Selbstkosten zur Verfügung. Die durchschnittliche Auslastung ist unterschiedlich, liegt normalerweise jedoch bei > 85%. Für 2020 ist in dieser Gliederung ein Verlust von rund CHF 15'000.- verbucht, da die Nutzung des öffentlichen Verkehrs aus bekannten Gründen eingebrochen ist.

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'544'196.42	1'306'650.05	1'753'800.00	1'419'900.00	1'557'740.10	1'340'514.21
<i>Nettoergebnis</i>		<i>237'546.37</i>		<i>333'900.00</i>		<i>217'225.89</i>
710 Wasserversorgung	661'987.54	651'778.34	675'600.00	668'600.00	681'223.44	671'738.04
<i>Nettoergebnis</i>		<i>10'209.20</i>		<i>7'000.00</i>		<i>9'485.40</i>
7100 Wasserversorgung (allgemein)	10'209.20		7'000.00		9'485.40	
7101 Wasserwerk (Gemeindebetrieb)	651'778.34	651'778.34	668'600.00	668'600.00	671'738.04	671'738.04
720 Abwasserbeseitigung	521'984.56	521'984.56	570'500.00	570'500.00	514'908.77	514'908.77
<i>Nettoergebnis</i>						
7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	521'984.56	521'984.56	570'500.00	570'500.00	514'908.77	514'908.77
730 Abfallwirtschaft	134'310.40	102'146.70	176'200.00	115'100.00	127'583.14	112'772.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>32'163.70</i>		<i>61'100.00</i>		<i>14'811.14</i>
7300 Abfallwirtschaft (allgemein)	5'900.00		6'500.00		5'900.00	
7301 Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]	128'410.40	102'146.70	169'700.00	115'100.00	121'683.14	112'772.00

7101 Wasserwerk

Die Neugestaltung der Höhe des Wasserpreises und des Verhältnisses von Grundgebühren zu Wasserpreis zeigt positive Auswirkungen. Die Berechnungsbasis beinhaltet Investitionen von einer halben Million Franken in unser Versorgungsnetz, welche jährlich wiederkehren. Wie budgetiert können wir eine Einlage von CHF 87'324.20 (Budget: CHF 89'350.-) unserer Reserve im Eigenkapital des Wasserwerkes zuführen.

7201 Abwasserbeseitigung

Aufgrund von Minderausgaben in mehreren Positionen konnte der budgetierte Aufwandüberschuss von CHF – 114'500.- auf CHF - 72'722.60 reduziert werden.

7301 Abfallwirtschaft

Das Budget 2020 für Anschaffungen, u.a. auch für neue Unterflurcontainer, wurde nicht ausgeschöpft, was eine Resultatverbesserung im Vergleich zum Budget von rund CHF 28'000.- ausmacht.

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
741 Gewässerverbauungen	22'184.43	13'043.15	62'000.00	12'500.00	43'983.29	4'956.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>9'141.28</i>		<i>49'500.00</i>		<i>39'027.29</i>
7410 Gewässerverbauungen	22'184.43	13'043.15	62'000.00	12'500.00	43'983.29	4'956.00
750 Arten- und Landschaftsschutz	13'377.50	5'626.40	12'700.00	5'500.00	13'377.50	5'626.40
<i>Nettoergebnis</i>		<i>7'751.10</i>		<i>7'200.00</i>		<i>7'751.10</i>
7500 Arten- und Landschaftsschutz	13'377.50	5'626.40	12'700.00	5'500.00	13'377.50	5'626.40
761 Luftreinhaltung und Klimaschutz	1'092.10		2'000.00		2'001.10	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'092.10</i>		<i>2'000.00</i>		<i>2'001.10</i>
7610 Luftreinhaltung und Klimaschutz	1'092.10		2'000.00		2'001.10	
771 Friedhof und Bestattung	112'800.64	12'070.90	149'800.00	27'700.00	124'254.28	30'513.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>100'729.74</i>		<i>122'100.00</i>		<i>93'741.28</i>
7710 Friedhof und Bestattung (allgemein)	112'800.64	12'070.90	149'800.00	27'700.00	124'254.28	30'513.00
779 Umweltschutz, übriges	100.00					
<i>Nettoergebnis</i>		<i>100.00</i>				
7790 Umweltschutz, übriges	100.00					
790 Raumordnung	76'359.25		105'000.00	20'000.00	50'408.58	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>76'359.25</i>		<i>85'000.00</i>		<i>50'408.58</i>
7900 Raumordnung (allgemein)	76'359.25		105'000.00	20'000.00	50'408.58	

7900 Raumordnung

Die Abschlussarbeiten der Revision Ortsplanung sowie Nachbearbeitung in der Genehmigungsphase wurden mit insgesamt CHF 85'000.- budgetiert, wovon Planungsarbeiten von rund CHF 70'000.- ausgeführt werden konnten. Ein Teil der geplanten Ausgaben ist von 2019 auf 2020 übertragen worden. Die Corona-Situation hat dazu geführt, dass die Überarbeitung der Schutzpläne für Natur- und Kulturobjekte und die Ausscheidung des Gewässerraumes sogar auf 2021 übertragen werden muss. Hierbei werden die Eigentümer der Liegenschaften involviert.

Erfolgsrechnung
Funktionale Gliederung

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
8 VOLKSWIRTSCHAFT	3'162'759.67	3'227'744.67	2'976'500.00	3'031'500.00	3'152'108.52	3'218'038.27
<i>Nettoergebnis</i>	<i>64'985.00</i>		<i>55'000.00</i>		<i>65'929.75</i>	
812 Strukturverbesserungen	33'562.05	33'562.05	48'000.00	48'000.00	49'058.23	49'058.23
<i>Nettoergebnis</i>						
8121 Unterhalt Flurstrassen und Feldentwässerung	33'562.05	33'562.05	48'000.00	48'000.00	49'058.23	49'058.23
814 Produktionsverbesserungen Pflanzen	8'641.35	120.00	19'200.00	500.00	7'669.20	600.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>8'521.35</i>		<i>18'700.00</i>		<i>7'069.20</i>
8140 Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen	8'641.35	120.00	19'200.00	500.00	7'669.20	600.00
820 Forstwirtschaft	11'946.65		12'100.00		12'016.40	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>11'946.65</i>		<i>12'100.00</i>		<i>12'016.40</i>
8200 Forstwirtschaft, Hauptbetrieb	11'946.65		12'100.00		12'016.40	
830 Jagd und Fischerei	9'923.55	9'923.55	10'200.00	10'200.00	15'095.15	15'095.15
<i>Nettoergebnis</i>						
8300 Jagd und Fischerei	9'923.55	9'923.55	10'200.00	10'200.00	15'095.15	15'095.15
840 Tourismus	2'192.00		2'700.00		5'177.65	1'200.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>2'192.00</i>		<i>2'700.00</i>		<i>3'977.65</i>
8400 Tourismus	2'192.00		2'700.00		5'177.65	1'200.00
850 Industrie, Gewerbe, Handel	670.00		1'500.00		670.00	
<i>Nettoergebnis</i>		<i>670.00</i>		<i>1'500.00</i>		<i>670.00</i>
8500 Industrie, Gewerbe, Handel	670.00		1'500.00		670.00	
860 Banken und Versicherungen		88'315.00		90'000.00		89'663.00
<i>Nettoergebnis</i>	<i>88'315.00</i>		<i>90'000.00</i>		<i>89'663.00</i>	
8600 Banken und Versicherungen		88'315.00		90'000.00		89'663.00
871 Elektrizität	3'095'824.07	3'095'824.07	2'882'800.00	2'882'800.00	3'062'421.89	3'062'421.89
<i>Nettoergebnis</i>						
8711 Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	1'846'253.90	1'846'253.90	1'810'800.00	1'810'800.00	1'750'450.22	1'750'450.22
8712 Elektrizitätswerk - Stromhandel und Übriges (ohne Elektrizitätsnetz) [Gemeindebetrieb]	1'249'570.17	1'249'570.17	1'072'000.00	1'072'000.00	1'311'971.67	1'311'971.67

8600 Banken und Versicherungen

Der Gewinnanteil an den Erträgen der Thurgauer Kantonalbank in der Höhe von CHF 88'315.- wird herzlich verdankt.

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	33'580.38	4'744'975.95	49'800.00	4'195'200.00	28'510.16	4'460'682.04
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>4'711'395.57</i>		<i>4'145'400.00</i>		<i>4'432'171.88</i>	
910	Steuern	8'500.23	3'853'345.86	20'000.00	3'470'000.00	4'462.44	3'750'002.94
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>3'844'845.63</i>		<i>3'450'000.00</i>		<i>3'745'540.50</i>	
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	8'500.23	3'853'345.86	20'000.00	3'470'000.00	4'462.44	3'750'002.94
930	Finanz- und Lastenausgleich		291'645.00		350'000.00		342'093.00
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>291'645.00</i>		<i>350'000.00</i>		<i>342'093.00</i>	
9300	Finanz- und Lastenausgleich		291'645.00		350'000.00		342'093.00
950	Ertragsanteile, übrige	2'949.15	557'060.30	3'000.00	326'000.00	2'649.15	408'107.90
	<i>Nettoergebnis</i>	<i>554'111.15</i>		<i>323'000.00</i>		<i>405'458.75</i>	
9500	Ertragsanteile, übrige	2'949.15	557'060.30	3'000.00	326'000.00	2'649.15	408'107.90

9100 / 9500 Steuern allgemein und Liegenschaften-Grundstückgewinnsteuern

Gegenüber dem Budget 2020 (CHF 3'450'000.-) konnten bei den Gemeindesteuern CHF 3'844'845.- (+CHF 394'845.-) verbucht werden. Der Steuerertrag 2020 liegt damit wieder deutlich über Budget und mit rund +CHF 99'305.- auch über dem Vorjahr. Die Steuererträge natürliche Personen laufendes Jahr sind mit CHF 3'102'049.- höher als im Budget (CHF 3'000'000.-) und CHF 125'109.- über dem Vorjahr. Die Steuern früherer Jahre fielen mit CHF 214'200.- gegenüber Budget um CHF 99'200.- höher aus, aber um CHF - 55'582.- geringer als im Vorjahr. Bei den juristischen Personen (Ertrags- und Kapitalsteuern laufende und frühere Jahre) betragen die Einnahmen CHF 246'256.-, welche CHF 61'256.- über Budget und CHF - 68'336.- geringer als im Vorjahr sind.

Die Quellensteuern waren mit CHF 290'840.- CHF 102'152.- über Vorjahr.

Die Verluste aus Abschreibungen und Erlasse sind bei CHF 8'500.- höher (2019: CHF 4'462.-) – Reaktivierung tiefer.

Die Einnahmen aus Liegenschaftensteuern betrugen 2020 CHF 188'191.- (VJ: CHF 176'370.-).

Grundstückgewinnsteuern 2020: CHF 361'269.- (VJ: CHF 225'500.-).

Die Steuerkraft pro Einwohner (aktuell 3653; VJ: 3605) ist gesunken. Mit CHF 1'754.- liegt die Steuerkraft um CHF 13.- tiefer als im Vorjahr (CHF 1'767.-).

Der Steuerausstand per 31.12.2020 ist praktisch unverändert hoch und beträgt CHF 350'875.- (VJ: CHF 375'422.-). Dies entspricht 9.71% der fakturierten Steuern (2019: 9.95%, 2018: 10.24%, 2017: 9.53%, 2016: 10.49%, 2015: 10.71%, 2014: 11.05%, 2013: 6.27%, 2012: 11.43%, 2011: 10.2%).

Die Steuerkraft zu 100% beträgt nun CHF 6'407'610.- (Vorjahr: CHF 6'372'363.-).

Erfolgsrechnung
Funktionale Gliederung

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Rechnung 2020			Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
961 Zinsen	22'131.00	41'841.44	26'800.00	47'100.00	21'398.57	62'085.72
<i>Nettoergebnis</i>	<i>19'710.44</i>		<i>20'300.00</i>		<i>40'687.15</i>	
9610 Zinsen	22'131.00	41'841.44	26'800.00	47'100.00	21'398.57	62'085.72
963 Liegenschaften des Finanzvermögens		558.05		600.00		558.05
<i>Nettoergebnis</i>	<i>558.05</i>		<i>600.00</i>		<i>558.05</i>	
9630 Liegenschaften des Finanzvermögens		558.05		600.00		558.05
971 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		525.30		1'500.00		1'428.65
<i>Nettoergebnis</i>	<i>525.30</i>		<i>1'500.00</i>		<i>1'428.65</i>	
9710 Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		525.30		1'500.00		1'428.65
999 Abschluss						-103'594.22
<i>Nettoergebnis</i>						<i>103'594.22</i>
9999 Abschluss						-103'594.22
	11'352'744.97	11'550'646.61	11'192'500.00	10'867'500.00	11'210'704.45	11'210'704.45
Gesamtergebnis	197'901.64			325'000.00		
	11'550'646.61	11'550'646.61	11'192'500.00	11'192'500.00	11'210'704.45	11'210'704.45

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	11'352'744.97		11'192'500.00		11'210'704.45	
30	Personalaufwand	1'225'761.45		1'234'550.00		1'142'154.85	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	4'285'997.19		4'237'200.00		4'309'243.64	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	639'264.00		667'450.00		655'125.00	
34	Finanzaufwand	20'496.20		23'300.00		19'944.17	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	118'038.61		152'700.00		162'438.69	
36	Transferaufwand	3'857'708.67		4'119'050.00		3'724'652.60	
37	Durchlaufende Beiträge	5'600.00		15'000.00		4'000.00	
38	Ausserordentlicher Aufwand	526'426.00		32'000.00		523'828.00	
39	Interne Verrechnungen	673'452.85		711'250.00		669'317.50	
4	Ertrag		11'550'646.61		10'867'500.00		11'314'298.67
40	Fiskalertrag		4'208'165.02		3'765'000.00		4'075'875.31
41	Regalien und Konzessionen		9'923.55		10'200.00		9'923.55
42	Entgelte		4'790'353.95		4'843'500.00		4'900'131.37
43	Verschiedene Erträge		6'160.00		10'100.00		1'200.00
44	Finanzertrag		41'554.99		48'850.00		55'709.97
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		242'325.96		191'700.00		155'822.08
46	Transferertrag		1'546'684.29		1'239'900.00		1'418'490.89
47	Durchlaufende Beiträge		5'600.00		15'000.00		4'000.00
48	Ausserordentlicher Ertrag		26'426.00		32'000.00		23'828.00
49	Interne Verrechnungen		673'452.85		711'250.00		669'317.50
9	Abschlusskonten						-103'594.22
90	Abschluss Erfolgsrechnung						-103'594.22
		11'352'744.97	11'550'646.61	11'192'500.00	10'867'500.00	11'210'704.45	11'210'704.45
	Gesamtergebnis	197'901.64		325'000.00			
		11'550'646.61	11'550'646.61	11'192'500.00	11'192'500.00	11'210'704.45	11'210'704.45

Investitionsrechnung Zusammenzug

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT <i>Nettoinvestition</i>					150'000.00	150'000.00
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG <i>Nettoinvestition</i>	281'701.90	281'701.90	130'000.00	130'000.00	957'102.70	315'366.10 641'736.60
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG <i>Nettoinvestition</i>	490'310.70	117'586.30 372'724.40	610'000.00	100'000.00 510'000.00	439'588.04	192'816.50 246'771.54
8	VOLKSWIRTSCHAFT <i>Nettoinvestition</i>	243'267.25	11'000.00 232'267.25	875'000.00	135'000.00 740'000.00	326'733.43	10'000.00 316'733.43
9	FINANZEN UND STEUERN <i>Nettoinvestition</i>	-886'693.55 886'693.55				-1'355'241.57 1'355'241.57	
		128'586.30	128'586.30	1'615'000.00	235'000.00	518'182.60	518'182.60
	Nettoinvestition				1'380'000.00		
		128'586.30	128'586.30	1'615'000.00	1'615'000.00	518'182.60	518'182.60

Investitionsrechnung Funktionale Gliederung

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT <i>Nettoinvestition</i>					150'000.00	150'000.00
3290	Kultur <i>Nettoinvestition</i>					150'000.00	150'000.00
5060.04	Investitionsbeitrag Einrichtungen Turnhalle Buchzelg, Neukirch					150'000.00	
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG <i>Nettoinvestition</i>	281'701.90	281'701.90	130'000.00	130'000.00	957'102.70	315'366.10 641'736.60
6150	Gemeindestrassen <i>Nettoinvestition</i>	281'701.90	281'701.90	130'000.00	130'000.00	957'102.70	315'366.10 641'736.60
5010.02	Sanierung Istighoferstrasse, Buhwil					208'599.85	
5010.09	Buhwilerstrasse Schönenberg inkl. Trottoir und Brückensanierung 40-To	148'757.40				748'502.85	
5010.15	Sanierung Poststrasse/Grüntalweg, Schönenberg	104'063.40		130'000.00			
5010.16	Sanierung Weitenaustrasse, Schönenberg inkl. Brücke	28'881.10					
6110.00	Rückerstattungen Dritter für Investitionen in Strassen / Verkehrswege (Bahnhofstrasse)						15'366.10
6323.00	Entnahmen aus Vorfinanzierungen						300'000.00

Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	490'310.70	117'586.30	610'000.00	100'000.00	439'588.04	192'816.50
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>372'724.40</i>		<i>510'000.00</i>		<i>246'771.54</i>
7101	Wasserwerk (Gemeindebetrieb)	427'092.30	73'159.00	510'000.00		416'793.59	77'731.00
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>353'933.30</i>		<i>510'000.00</i>		<i>339'062.59</i>
5030.08	Sanierung Wasserleitung Klegi-Oberdorf, Buhwil	132'743.35		160'000.00			
5030.21	Sanierung/Netzverstärkung Buhwilerstrasse, Schönenberg (Kredit durch GV vom 26.11.2018 genehmigt)					291'670.13	
5030.23	Sanierung Wasserversorgung Kanzleistrasse/Obstgartenstrasse, Schönenberg	145'811.71		185'000.00			
5030.24	Sanierung Wasserversorgung Austrasse ab MZH, Kradolf	148'537.24		165'000.00			
5030.26	Ersatz Wasserleitung Thur-Unterquerung West					125'123.46	
6310.01	Beiträge Gebäudeversicherung		20'913.50				
6310.04	Beitrag Gebäudeversicherung Sanierung + Netzverstärkung Wasserleitung Buhwiler- und Hinterdorfstrasse						48'028.80
6310.05	Beitrag Gebäudeversicherung Ersatz + Verstärkung Wasserleitung Thurunterquerung West						18'702.20
6310.07	Beitrag Gebäudeversicherung Sanierung/Netzverstärkung Wasserleitung Klegi-Oberdorf, Buhwil		17'242.90				
6310.08	Beitrag Gebäudeversicherung Sanierung/Netzverstärkung Wasserleitung Austrasse, Kradolf		18'262.60				
6370.01	Erschliessungsbeiträge Diverse WW / Anschlussgebühren		16'740.00				11'000.00
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]		26'426.00		70'000.00		23'828.00
	<i>Nettoinvestition</i>	<i>26'426.00</i>		<i>70'000.00</i>		<i>23'828.00</i>	
6370.01	Erschliessungsbeiträge Diverse Abwasser / Anschlussgebühren		26'426.00		70'000.00		23'828.00
7410	Gewässerverbauungen	63'218.40	18'001.30	100'000.00	30'000.00	22'794.45	91'257.50
	<i>Nettoinvestition</i>		<i>45'217.10</i>		<i>70'000.00</i>	<i>68'463.05</i>	
5020.03	Bachsanierung/Hochwasserschutz nach Unwetter vom 14.06.2015					20'583.95	
5020.05	Bachsanierungen (Flügelmauern) Bötschmühle, Buhwil	63'218.40		100'000.00		2'210.50	
6300.00	Investitionsbeiträge vom Bund für Bachsanierung/Hochwasserschutz						22'503.90
6310.00	Investitionsbeiträge vom Kanton für Bachsanierung/Hochwasserschutz						18'753.60
6350.01	Investitionsbeitrag (frei.) von Versicherungen (Schweiz. Mobiliar)						50'000.00
6370.00	Investitionsbeiträge von privaten Haushalten		18'001.30		30'000.00		

Investitionsrechnung

Funktionale Gliederung

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8	VOLKSWIRTSCHAFT	243'267.25	11'000.00	875'000.00	135'000.00	326'733.43	10'000.00
	<i>Nettoinvestition</i>		232'267.25		740'000.00		316'733.43
8711	Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	243'267.25	11'000.00	875'000.00	135'000.00	326'733.43	10'000.00
	<i>Nettoinvestition</i>		232'267.25		740'000.00		316'733.43
5030.06	EW-Erschliessung "Steiagger", Schönenberg			185'000.00			
5030.11	HS-Anlagen / - Kabel global I			50'000.00			
5030.12	Smartmetering/Smartgrid	117'981.70		120'000.00		62'003.16	
5030.13	Niederspannung: Kleinere Projekte I			75'000.00			
5030.23	EW-Sanierung Buhwilerstrasse, Schönenberg (Kredit: CHF 340'000.- von GV am 26.11.2018 genehmigt)					170'222.01	
5030.25	HS-Anlagen / - Kabel global II			50'000.00			
5030.26	Niederspannung: Kleinere Projekte II			75'000.00			
5030.28	EW Ersatz MSA UNIFLUORC TS Mühle, Schöneberg			75'000.00			
5030.29	EW-Sanierung Austrasse ab MZH, Kradolf	119'285.55		120'000.00			
5030.30	EW-Ersatz MSA UNIFLUORC TS Dorf, Kradolf			125'000.00			
5030.32	Ersatz EW-Leitung Thur-Unterquerung					94'508.26	
5030.37	EW Weitenaustrasse Teil Ost	6'000.00					
6370.01	Erschliessungsbeiträge Diverse EW / Anschlussgebühren		11'000.00				10'000.00
6370.02	Erschliessungsbeiträge "Steiagger", Schönenberg				135'000.00		
9	FINANZEN UND STEUERN	-886'693.55				-1'355'241.57	
	<i>Nettoinvestition</i>	886'693.55				1'355'241.57	
9999	Abschluss	-886'693.55				-1'355'241.57	
	<i>Nettoinvestition</i>	886'693.55				1'355'241.57	
5900.00	Passivierte Einnahmen allgemeiner Haushalt	18'001.30				406'623.60	
5900.01	Passivierte Einnahmen Wasserwerk	73'159.00				77'731.00	
5900.02	Passivierte Einnahmen Abwasserbeseitigung	26'426.00				23'828.00	
5900.04	Passivierte Einnahmen Elektrizitätswerk	11'000.00				10'000.00	
6900.00	Aktivierte Ausgaben allgemeiner Haushalt	-344'920.30				-1'129'897.15	
6900.01	Aktivierte Ausgaben Wasserwerk	-427'092.30				-416'793.59	
6900.04	Aktivierte Ausgaben Elektrizitätswerk	-243'267.25				-326'733.43	
		128'586.30	128'586.30	1'615'000.00	235'000.00	518'182.60	518'182.60
	Nettoinvestition				1'380'000.00		
		128'586.30	128'586.30	1'615'000.00	1'615'000.00	518'182.60	518'182.60

Investitionsrechnung

Artengliederung

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Artengliederung		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
5	Investitionsausgaben	1'143'866.15		1'615'000.00		2'391'606.77	
50	Sachanlagen	1'015'279.85		1'615'000.00		1'873'424.17	
59	Übertrag an Bilanz	128'586.30				518'182.60	
6	Investitionseinnahmen	-1'015'279.85	128'586.30		235'000.00	-1'873'424.17	518'182.60
61	Rückerstattungen						15'366.10
63	Investitionsbeiträge für eigene Rechnung		128'586.30		235'000.00		502'816.50
69	Übertrag an Bilanz	-1'015'279.85				-1'873'424.17	
		128'586.30	128'586.30	1'615'000.00	235'000.00	518'182.60	518'182.60
	Nettoinvestition				1'380'000.00		
		128'586.30	128'586.30	1'615'000.00	1'615'000.00	518'182.60	518'182.60

Bilanz 2020 mit Veränderung

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

		Bilanz 01.01.20	Bilanz 31.12.20	Zu- / Abnahme
1	Aktiven	13'701'102.47	14'055'906.14	354'803.67
10	Finanzvermögen	4'975'253.71	5'135'120.83	159'867.12
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'199'240.33	1'187'739.08	-11'501.25
1000	Kasse	5'073.65	3'758.60	-1'315.05
1001	Post	812'982.59	836'313.72	23'331.13
1002	Bank	381'184.09	347'666.76	-33'517.33
101	Forderungen	3'111'153.38	2'925'317.00	-185'836.38
1010	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten	5'781.96	-4'557.45	-10'339.41
1012	Steuerforderungen	1'874'078.38	1'660'648.73	-213'429.65
1015	Interne Kontokorrente	1'231'574.77	1'269'225.72	37'650.95
1019	Übrige Forderungen	-281.73		281.73
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen		362'204.75	362'204.75
1040	Personalaufwand		8'066.10	8'066.10
1041	Sach- und übriger Betriebsaufwand		1'388.80	1'388.80
1042	Steuern		4'359.15	4'359.15
1043	Transfers der Erfolgsrechnung		194'456.85	194'456.85
1044	Finanzaufwand / Finanzertrag		88.90	88.90
1045	Übriger betrieblicher Ertrag		118'339.45	118'339.45
1046	Aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung		35'505.50	35'505.50
107	Finanzanlagen	218'480.00	213'480.00	-5'000.00
1070	Aktien und Anteilscheine	149'305.00	149'305.00	
1071	Verzinsliche Anlagen	69'175.00	64'175.00	-5'000.00
108	Sachanlagen FV	446'380.00	446'380.00	
1080	Grundstücke FV (Landkreditkonto)	446'380.00	446'380.00	
14	Verwaltungsvermögen	8'725'848.76	8'920'785.31	194'936.55
140	Sachanlagen VV	7'674'526.71	7'958'832.26	284'305.55
1401	Strassen / Verkehrswege	2'778'315.50	2'801'068.40	22'752.90
1402	Wasserbau	-34'104.10	10'936.00	45'040.10
1403	Übrige Tiefbauten	4'741'306.31	4'984'818.86	243'512.55
1404	Hochbauten	138'605.00	118'805.00	-19'800.00
1406	Möbilien VV	50'404.00	43'204.00	-7'200.00
146	Investitionsbeiträge	1'051'322.05	961'953.05	-89'369.00
1461	Investitionsbeiträge an Kantone und Konkordate	142'098.05	138'358.05	-3'740.00
1462	Investitionsbeiträge an Gemeinden und Gemeindezweckverbände	241'074.00	200'895.00	-40'179.00
1465	Investitionsbeiträge an private Unternehmungen	668'150.00	622'700.00	-45'450.00

		Bilanz 01.01.20	Bilanz 31.12.20	Zu- / Abnahme
2	Passiven	-14'435'807.88	-13'858'004.50	577'803.38
20	Fremdkapital	-9'408'936.25	-8'420'978.57	987'957.68
200	Laufende Verbindlichkeiten	-4'626'023.15	-3'911'897.32	714'125.83
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	-2'639'142.48	-1'996'797.14	642'345.34
2001	Kontokorrente mit Dritten	-1'962'094.27	-1'893'404.03	68'690.24
2003	Erhaltene Anzahlungen von Dritten	-80.00		80.00
2006	Depotgelder und Kautionen	-24'706.40	-21'696.15	3'010.25
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-2'304.30	-31'448.45	-29'144.15
2040	Personalaufwand		-10'044.80	-10'044.80
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand		-18'835.25	-18'835.25
2042	Steuern	-2'304.30	-2'304.30	
2043	Transfers der Erfolgsrechnung		-264.10	-264.10
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-4'780'608.80	-4'477'632.80	302'976.00
2064	Darlehen, Darlehen	-4'500'000.00	-4'200'000.00	300'000.00
2069	Übrige langfristige Finanzverbindlichkeiten	-280'608.80	-277'632.80	2'976.00
29	Eigenkapital	-5'026'871.63	-5'437'025.93	-410'154.30
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	-1'620'574.38	-1'499'458.78	121'115.60
2900	Spezialfinanzierungen im EK	-1'620'574.38	-1'499'458.78	121'115.60
291	Fonds	-619'426.87	-650'696.77	-31'269.90
2910	Fonds im Eigenkapital	-619'426.87	-650'696.77	-31'269.90
293	Vorfinanzierungen	-500'000.00	-1'000'000.00	-500'000.00
2930	Vorfinanzierungen	-500'000.00	-1'000'000.00	-500'000.00
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	125'595.00	125'595.00	
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	125'595.00	125'595.00	
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-2'412'465.38	-2'412'465.38	
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	-2'412'465.38	-2'412'465.38	
	Gewinn / Verlust	-734'705.41	197'901.64	932'607.05

2064 Darlehen

Im Jahr 2020 haben sich unsere Darlehensschulden bei der TKB, PostFinance und SUVA auf 4.2 Mio. Franken (VJ: 4.5 Mio. Franken) leicht reduziert.

2900 Verpflichtungen bzw. Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen

Sämtliche Spezialfinanzierungen verfügen über ein Eigenkapital und damit über Reserven für die Zukunft. Diese Reserven haben sich aufgrund der Entnahmen im EW und Abwasser im Jahr 2020 von 1.62 Mio. auf 1.50 Mio. Franken leicht verringert.

Weil alle Abwasseranlagen vollständig abgeschrieben sind und in der Investitionsrechnung im Bereich Abwasser ein Überschuss erzielt wurde, konnten rund CHF 23'000.- in den Erneuerungsfonds Abwasserbeseitigung eingelegt werden. Der Fonds weist jetzt einen Saldo von CHF 650'697.- aus. Das Eigenkapital der Abwasserbeseitigung und der Erneuerungsfonds Abwasserbeseitigung sollen weiterhin zulegen, denn Sanierungen und Ersatzinvestitionen in die heute rund 40 – 50-jährigen Abwasseranlagen kosten laufend Geld.

Grundstücke des Finanzvermögens
Landkreditkonto

Gemeinde Kradolf-Schönenberg
1080

Bezeichnung	Parz. Nr.	Fläche m2	Erwerbs- jahr	Erwerbspreis (inkl. Neben- kosten)	Buchgewinn / Buchverlust (Verzinsung)	Buchwert 31.12.2019 (01.01.2020)	Buchwert 31.12.2020
VOLG-Parkplatz (Zentrum), Kradolf	2440	1072	1996			32'160.00	32'160.00
Wiese, Erlenacker Buhwil	6256	2636	2004			8'000.00	8'000.00
Wald, Erlenacker Buhwil	6260	1610	2004	21'243.70		3'220.00	3'220.00
Landwirtschaftsland Unterau, Kradolf	2050	7672	2007	66'464.90		50'000.00	50'000.00
Landwirtschaftsland Thurfeld, Schönenberg	733	2712	2010			18'000.00	18'000.00
Bauland Oberau, Kradolf *)	2552	3350	2012	364'975.15	-1'440.00	335'000.00	335'000.00
						446'380.00	446'380.00

*) Die Verzinsung aus dem Jahr 2018 wurde rückgängig gemacht und die Bilanz angepasst

Eigenkapitalnachweis

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

	Spezial- finanzie- rungen 290	Fonds 291	Vor- finanzie- rungen 293	Neube- wertungs- reserve 296	Bilanzüber- schuss/ -fehlbetrag 299	Total Eigen- kapital
Stand per 1. Januar 2020	1'620'574.38	619'426.87	500'000.00	-125'595.00	2'412'465.38	5'026'871.63
Einlagen in Spezialfinanzierungen	134'156.16	0.00	.	0.00	0.00	134'156.16
Entnahmen aus Spezialfinanzierungen	-255'271.76	0.00	0.00	0.00	0.00	-255'271.76
Einlagen in Fonds	0.00	31'269.90	0.00	0.00	0.00	31'269.90
Entnahmen aus Fonds	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Einlagen in Vorfinanzierungen	0.00	0.00	500'000.00	0.00	0.00	500'000.00
Entnahmen aus Vorfinanzierungen	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Einlagen in Neubewertungsreserve	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Entnahmen aus Neubewertungsreserve	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Jahresergebnis	0.00	0.00	0.00	0.00	-197'901.64	-197'901.64
Entnahmen aus Bilanzüberschuss/- fehlbetrag	0.00	0.00	0.00	0.00	197'901.64	197'901.64
Verzinsung	0.00		0.00	0.00	0.00	0.00
Stand per 31. Dezember 2020	1'499'458.78	650'696.77	1'000'000.00	-125'595.00	2'412'465.38	5'437'025.93

Geldflussrechnung

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

	31.12.2020	31.12.2019
	HRM 2	HRM 2
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	197'901.64	103'594.22
Berichtigungen um liquiditätsunwirksame Aufwände und Erträge	719'623.00	699'044.00
Bestandesveränderungen des Nettoumlaufvermögens	196'524.04	606'825.99
Geldfluss aus operativer Tätigkeit	1'114'048.68	1'409'464.21
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen	-886'693.55	-1'355'241.57
Geldfluss aus Anlagetätigkeit ins Finanzvermögen	5'000.00	5'000.00
Geldfluss aus Investitions- und Anlagetätigkeit	-881'693.55	-1'350'241.57
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	-302'976.00	-96'323.76
Netto-Cashflow	-70'620.87	-37'101.12
Veränderung der flüssigen Mittel und kurzfristigen Geldanlagen	-70'620.87	-37'101.12

Wertschriftenspiegel

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Aktien und Anteilsscheine

1070

Name der Urkunde	Wertschriftenart	Anzahl	Nominalwert	Anschaffungswert historisch	Anschaffungswert aktuell	2020				
						Buchwert Anfangsbestand	Zugang	Abgang	Abschreibung	Buchwert Endbestand
VRSG neu Abraxas Informatik AG	Namenaktien	170	100.00	34'000.00	34'000.00	34'000.00				34'000.00
Zentrum Palme AG	Namenaktien	11	1'000.00	8'000.00	69'300.00	69'300.00				69'300.00
Telekabel Bischofszell AG	Namenaktien	10	1'000.00	18'001.00	22'000.00	22'000.00				22'000.00
EKT Energie AG	Namenaktien	2'400	10.00	33'600.00	24'000.00	24'000.00				24'000.00
Genossenschaft Ruine Last	Anteilschein	12	100.00	1.00	1.00	1.00				1.00
Genossenschaft Altersheim Im Park Schönenberg	Anteilschein	1	500.00	1.00	1.00	1.00				1.00
Genossenschaft Konzert und Theater St.Gallen	Anteilschein	5	500.00	1.00	1.00	1.00				1.00
GAB Genossenschaft Attraktives Buhwil	Anteilschein	80	300.00	1.00	1.00	1.00				1.00
Genossenschaft Schwimmbad Thurfeld	Anteilschein	1	100.00	1.00	1.00	1.00	-	-	-	1.00
Total				93'606.00	149'305.00	149'305.00	-	-	-	149'305.00

Anlagenspiegel mit Abschreibungen

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

	Stand per 01.01.20	Anschaffungskosten			Abschreibungen		Buchwert
		Zugänge (+) Abgänge (-)	Umglie- derungen	31.12.20	bis 31.12.19	2020	
Sachanlagen FV							
1080 Grundstücke FV (Landkreditkonto)	446'380.00	0.00	0.00	446'380.00	0.00	0.00	446'380.00
Total Sachanlagen FV	446'380.00	0.00	0.00	446'380.00	0.00	0.00	446'380.00
Sachanlagen VV							
1400 Grundstücke VV	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	0.00	1.00
1401 Strassen / Verkehrswege	3'488'662.50	281'701.90	0.00	3'770'364.40	-7'10'347.00	-258'949.00	2'801'068.40
1402 Wasserbau VV	-34'597.10	45'217.10	0.00	10'620.00	493.00	-177.00	10'936.00
1403 Übrige Tiefbauten VV	5'605'757.11	559'774.55	0.00	6'165'531.66	-950'114.00	-342'688.00	4'872'729.66
1404 Hochbauten VV	198'006.00	0.00	0.00	198'006.00	-59'400.00	-19'800.00	118'806.00
1406 Mobilien VV	104'002.00	0.00	0.00	104'002.00	-53'600.00	-7'200.00	43'202.00
Total Sachanlagen VV	9'361'831.51	886'693.55	0.00	10'248'525.06	-1'772'968.00	-628'814.00	7'846'743.06
Investitionsbeiträge							
1461 Investitionsbeiträge an Kantone und Konkordate	149'577.05	0.00	0.00	149'577.05	-7'479.00	-3'740.00	138'358.05
1462 Investitionsbeiträge an Gemeinden u. -Zweckverbänd	300'000.00	0.00	0.00	300'000.00	-58'929.00	-40'179.00	200'892.00
1465 Investitionsbeiträge an private Unternehmungen	804'500.00	0.00	0.00	804'500.00	-136'350.00	-45'450.00	622'700.00
Totale Investitionsbeiträge	1'254'077.05	0.00	0.00	1'254'077.05	-202'758.00	-89'369.00	961'950.05
Totale							
	11'062'288.56	886'693.55	0.00	11'948'982.11	-1'975'726.00	-718'183.00	9'255'073.11

Kennzahlen sind wichtige Grössen für die Führung einer Gemeinde. Sie zeigen finanzpolitische Trends auf und unterstützen das Gemeindemanagement in der Steuerung der Finanzpolitik. Auf interkantonaler aber auch interkommunaler Ebene sollen die wichtigsten Kennzahlen jährlich ermittelt und veröffentlicht werden. Zur Erhebung der Kennzahlen nach HRM2 gelten unterschiedliche Berechnungsweisen wie nach dem bisherigen Rechnungsmodell.

Selbstfinanzierungsgrad

(Selbstfinanzierung x 100 : Nettoinvestitionen)

	Ohne Werke	Gesamt
2020 HRM2	319 %	146 %
2019 HRM2	135 %	97 %
2018 HRM2	99 %	77 %
2017 HRM2	131 %	96 % neue Berechnung
2016 HRM1	110 %	
2015 HRM1	40 %	
2014 HRM1	172 %	

Aussage: Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung. Liegt der Wert über 100 %, können Schulden abgebaut werden.

Richtwerte:	> 100 %	ideal
	80 – 100 %	gut vertretbar
	50 % 80 %	problematisch
	< 50 %	ungenügend

Selbstfinanzierungsanteil

(Selbstfinanzierung x 100 : Laufender Ertrag)

	Ohne Werke	Gesamt
2020 HRM2	16 %	12 %
2019 HRM2	15 %	12 %
2018 HRM2	8 %	8 %
2017 HRM2	11 %	9 % neue Berechnung
2016 HRM1	22 %	
2015 HRM1	13 %	
2014 HRM1	33 %	

Aussage: Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.

Richtwerte:	> 20%	gut
	10 – 20 %	mittel
	< 10 %	schwach

Nettoverschuldungsquotient (neu gemäss HRM2)

(Nettoschulden im Verhältnis zu Direkten Steuern)

2020 HRM2 neu	81 %
2019 HRM2 neu	94 %
2018 HRM2 neu	92 %
2017 HRM2 neu	83 %

Aussage: Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen nötig ist, um die Nettoverschuldung abzutragen.

Richtwerte:	< 100 %	gut
	100 – 150 %	genügend
	> 150 %	schlecht

Nettoverschuldung I pro Einwohner (gesamt; neu gemäss HRM2)

(Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen : durch Anzahl Einwohner)

2020 HRM2	CHF	900	
2019 HRM2	CHF	1026	neue Berechnung
2018 HRM2	CHF	937	neue Berechnung
2017 HRM2	CHF	851	neue Berechnung

Aussage: Die Nettoschuld pro Einwohner wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.

Richtwerte:	< CHF 0	Nettovermögen
	CHF 0 – CHF 1'000	geringe Verschuldung
	CHF 1'001 – CHF 2'500	mittlere Verschuldung
	CHF 2'501 – CHF 5'000	hohe Verschuldung
	> CHF 5'000	sehr hohe Verschuldung

Kapitaldienstanteil (bisher)

(Kapitaldienst x 100 : Laufender Ertrag)

2020 HRM2	7 %
2019 HRM2	7 %
2018 HRM2	6 %
2017 HRM2	6 %
2016 HRM1	14 %
2015 HRM1	14 %

Aussage: Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushalts durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.

Richtwerte:	> 5 %	geringe Belastung
	5 – 15 %	tragbare Belastung
	> 15 %	hohe Belastung

Zinsbelastungsanteil (bisher)

(Nettozinsaufwand x 100 : Laufender Ertrag)

2020 HRM2	0.10%
2019 HRM2	0.10%
2018 HRM2	0.20%
2017 HRM2	0.40%
2016 HRM1	-0.74%
2015 HRM1	0.05%

Aussage: Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des Laufenden Ertrages durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.

Richtwerte:	0 – 4 %	gut
	4 – 9 %	genügend
	> 9 %	schlecht

Kreditkontrolle

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Nr.	Beschreibung	Status	Beschluss Betrag	Beansprucht 31.12.19	Rechnung 2020	Budget 2020	Beansprucht 31.12.20	Verfügbar
1500	Feuerwehr (allgemein)							
	Investitionsbeitrag Feuerwehr Anschaffung Wechsellade-Fahrzeug	Abgeschlossen						
3290	Kultur			300'000.00			300'000.00	
	Investitionsbeitrag Einrichtungen Turnhalle Buchzelg, Neukirch	Abgeschlossen	300'000.00	300'000.00			300'000.00	
6130	Kantonsstrassen, übrige			149'577.05			149'577.05	
	Investitionsbeitrag Sanierung Kantonsstrasse Neukirch a.d.Thur - Bühlstasse, Kreuzung Poststrasse bis Sonnenbühl	Abgeschlossen		149'577.05			149'577.05	-149'577.05
6150	Gemeindestrassen			1'288'662.50	281'701.90	130'000.00	1'570'364.40	
	Sanierung Istighoferstrasse, Buhwil	Abgeschlossen	760'000.00	259'082.85			259'082.85	500'917.15
	Bahnhofstrasse, entlang Bahnlinie bis Neueckstrasse (Kredit: Fr. 300'000.- von der GV genehmigt am 7.6.2017)	Abgeschlossen	300'000.00	209'961.15			209'961.15	90'038.85
	Buhwilerstrasse Schönenberg inkl. Trottoir und Brückensanierung 40-To	in Ausführung	1'220'000.00	788'101.00	148'757.40		936'858.40	283'141.60
	Sonnenbühlstrasse, Neukirch, Teilstück (bei Schreinerei Knaus)	Abgeschlossen	108'000.00	127'005.30			127'005.30	-19'005.30
	Sanierung Dorfstrasse - Bötschmühle, Buhwil	Abgeschlossen		117'954.45			117'954.45	-117'954.45
	Rad-/Gehweg Buhwil-Faarhus	Abgeschlossen	80'000.00	86'557.75			86'557.75	-6'557.75
	Sanierung Poststrasse/Grüntalweg, Schönenberg	Abgeschlossen			104'063.40	130'000.00	104'063.40	-104'063.40
	Sanierung Buhwilerstrasse, Schönenberg inkl. Trottoir, 3. Etappe inkl. Pfortner	Budgetiert		-300'000.00			-300'000.00	300'000.00
	Sanierung Weitenaustrasse inkl. Brücke	Budgetiert	525'000.00		28'881.10		28'881.10	496'118.90
7101	Wasserwerk (Gemeindebetrieb)			1'096'062.58	353'933.30	510'000.00	1'449'995.88	
	Teilsanierung Dorfbrunnenleitungen, Neukirch a.d.Thur	Abgeschlossen	50'000.00	19'512.73			19'512.73	30'487.27
	Erschliessungsbeiträge Diverse WW / Anschlussgebühren	Budgetiert	-20'000.00	-42'800.00	-16'740.00		-59'540.00	39'540.00
	Innensanierung Reservoir Foorhade, Buhwil	Abgeschlossen	130'000.00	103'924.82			103'924.82	26'075.18
	Sanierung Wasserleitung Wartenweilerweg, Kradolf	Abgeschlossen	133'500.00	98'221.36			98'221.36	35'278.64
	Sanierung Wasserleitung Klegi-Oberdorf, Buhwil	wird Abgerechnet			115'500.45	160'000.00	115'500.45	-115'500.45
	WW-Erschliessung "Steigagger", Schönenberg (Privaterschliessung)	in Planung						
	Sanierung Wasserleitung Hausanschlüsse Buchzelg Richtung Schulhaus, Neukirch	Abgeschlossen		130'604.81			130'604.81	-130'604.81
	Teilsanierung Wasserleitung Hausanschlüsse Bühlstasse - altes Schulhaus, Neukirch	Abgeschlossen	92'000.00	62'408.55			62'408.55	29'591.45

Kreditkontrolle

Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Nr.	Beschreibung	Status	Beschluss Betrag	Beansprucht 31.12.19	Rechnung 2020	Budget 2020	Beansprucht 31.12.20	Verfügbar
	Sanierung Wasserleitung Hausanschlüsse Dorfstrasse-Bötschmühle, Buhwil	Abgeschlossen	289'000.00	260'586.36			260'586.36	28'413.64
	Sanierung + Netzverstärkung Wasserleitung Hohreutistrasse, Kradolf	Abgeschlossen	146'000.00	128'552.96			128'552.96	17'447.04
	Sanierung Wasserleitung Hausanschlüsse, Buchzelg - Schulhaus Neukirch	Abgeschlossen		-15'011.60			-15'011.60	15'011.60
	Sanierung/Netzverstärkung WW Buhwilerstrasse, Schönenberg	wird Abgerechnet	478'000.00	243'641.33			243'641.33	234'358.67
	Sanierung Wasserversorgung Kanzleistrasse/Obstgartenstrasse, Schönenberg	wird Abgerechnet	185'000.00		124'898.21	185'000.00	124'898.21	60'101.79
	Sanierung Wasserversorgung Austrasse ab MZH, Kradolf	wird Abgerechnet			130'274.64	165'000.00	130'274.64	-130'274.64
	Ersatz Wasserleitung Thur-Unterquerung West	Abgeschlossen	175'000.00	106'421.26			106'421.26	68'578.74
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]			-85'662.20	-26'426.00	-70'000.00	-112'088.20	
	Erschliessungsbeiträge Diverse Abwasser / Anschlussgebühren	in Ausführung		-80'962.20	-26'426.00		-107'388.20	107'388.20
	Erschliessungsbeiträge Diverse Abwasser / Anschlussgebühren	in Ausführung		-4'700.00		-70'000.00	-4'700.00	4'700.00
7410	Gewässerverbauungen			-34'598.10	45'217.10	70'000.00	10'619.00	
	Bachsanierung/Hochwasserschutz nach Unwetter vom 14.6.2015	wird Abgerechnet	1'620'000.00	-36'808.60			-36'808.60	1'656'808.60
	Bachsanierungen (Flügelmauern) Bötschmühle, Buhwil	wird Abgerechnet		2'210.50	45'217.10	70'000.00	47'427.60	-47'427.60
8711	Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]			745'355.73	232'267.25	740'000.00	977'622.98	
	Werkkommunikationsnetz	Abgeschlossen	140'000.00	72'116.00			72'116.00	67'884.00
	HS-Anlagen / -Kabel global I	Budgetiert	100'000.00	89'745.51		50'000.00	89'745.51	10'254.49
	Smartmetering/Smartgrid	in Ausführung	45'000.00	134'575.77	117'981.70	120'000.00	252'557.47	-207'557.47
	Niederspannung: Kleinere Projekte I	wird Abgerechnet	150'000.00	75'421.13		75'000.00	75'421.13	74'578.87
	Erschliessungsbeiträge Diverse EW / Anschlussgebühren	Budgetiert	-20'000.00	-37'500.00	-11'000.00		-48'500.00	28'500.00
	EW-Erschliessung "Steilagger", Schönenberg	wird Abgerechnet				50'000.00		
	HS-Ringkabel TS Dorf zu TS Oberfeld, Kradolf	Abgeschlossen		70'166.17			70'166.17	-70'166.17
	NS-Verkabelung/Hausanschlüsse Bühlstasse, Neukirch a.d. Thur	Abgeschlossen	107'000.00	72'100.88			72'100.88	34'899.12
	EW-Sanierung Buhwilerstrasse, Schönenberg	wird Abgerechnet	340'000.00	174'222.01			174'222.01	165'777.99
	HS-Anlagen / -Kabel global II	Budgetiert				50'000.00		
	Niederspannung: Kleinere Projekte II	Budgetiert				75'000.00		
	EW Ersatz MSA UNIFLUORC TS Mühle, Schönenberg	wird Abgerechnet				75'000.00		
	EW-Sanierung Austrasse ab MZH, Kradolf	wird Abgerechnet			119'285.55	120'000.00	119'285.55	-119'285.55
	EW-Ersatz MSA UNIFLUORC TS Dorf, Kradolf	wird Abgerechnet				125'000.00		

Bericht zuhanden der Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Bericht über die Prüfung der Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Buchführung und die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung) für das per 31.12.2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist die Gemeindebehörde verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Unsere Prüfung erfolgte nach anerkannten Revisionsgrundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung mit angemessener Sicherheit erkannt werden. Wir prüften die Posten und Angaben der Jahresrechnung anhand von Stichproben. Ferner beurteilten wir die Anwendung der massgebenden Rechnungsgrundsätze, die wesentlichen Bewertungsentscheide sowie die Darstellung der Jahresrechnung als Ganzes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine ausreichende Grundlage für unser Urteil bildet.

Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen Bestimmungen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Schönenberg, 23. März 2021

Die Rechnungsprüfungskommission


Tania Seeholzer
Bettina Schiess
Bruno Fehr
Patrik Seiz

Genehmigung durch den Gemeinderat der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Der Gemeinderat hat in die vorliegenden Rechnungen 2020 Einsicht genommen und beantragt deren Genehmigung.

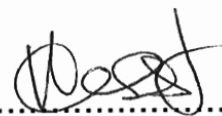
Schönenberg, 20. April 2021

GEMEINDERAT KRADOLF-SCHÖNENBERG

Heinz Keller, Gemeindepräsident



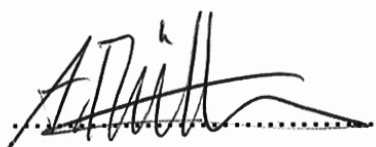
Uschi Kessler, Gemeinderätin



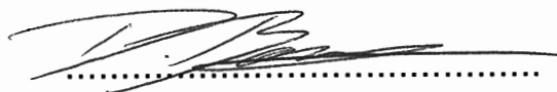
Max Staub, Gemeinderat



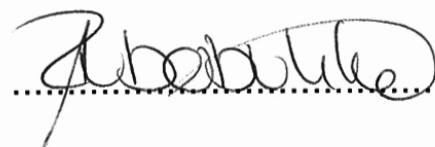
Andrea Müller, Gemeinderätin



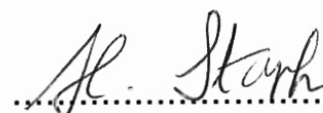
Dominik Bosshart, Gemeinderat



Andrea Zuberbühler, Gemeinderätin



Hans Stark, Gemeinderat



Botschaft zu Traktandum Nr. 3

Einbürgerungsgesuch von Dzaferi Alsid, Kradolf

Alsid Dzaferi wurde 1987 im Kosovo geboren und ist seit 1993 in Kradolf wohnhaft. Er ist als Industrielackierer bei der GDELS-Mowag GmbH in Tägerwilen tätig. Nachdem die Schweiz und insbesondere Kradolf zu seinem Lebensmittelpunkt geworden ist, stellt Alsid Dzaferi das Gesuch um Aufnahme in das Bürgerrecht der Gemeinde Kradolf-Schönenberg, des Kantons Thurgau und der Schweiz. Der Gemeinderat hat das Einbürgerungsgesuch eingehend geprüft und beantragt Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, dem Einbürgerungsgesuch von Dzaferi Alsid zuzustimmen.



Dzaferi Alsid

Botschaft zu Traktandum Nr. 4

Feuerschutzreglement der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg

Das neue Reglement des Feuerwehrzweckverbandes Sulgen – Kradolf-Schönenberg wurde per 01. Januar 2019 in Kraft gesetzt. Aufgrund der Totalrevision des Kantonalen Feuerschutzgesetzes wurde damals entschieden, die Revision der Feuerschutzreglemente beider Gemeinden aufzuschieben, um allfällige zusätzliche Anpassungen ebenfalls berücksichtigen zu können.

Nach Abschluss der Revision des Kantonalen Feuerschutzgesetzes und in Kraftsetzung per 01. Januar 2021, konnte nun auch die Überarbeitung des Reglements auf Gemeindeebene unter der Leitung von Paul Gubler abgeschlossen werden. Im Wesentlichen wurden Anpassungen an das neue Gesetz und kleinere redaktionelle Änderungen vorgenommen.

Die aktuelle Version aus dem Jahre 1996 finden Sie auf unserer Website oder wird auf Anfrage gerne zugestellt.

Das Reglement wurde vom kantonalen Feuerschutzamt und dem Departement für Justiz und Sicherheit geprüft und mit Schreiben vom 8. Oktober 2020 genehmigt.

Feuerschutzreglement der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg

In Anwendung von § 3 Abs. 2 des Feuerschutzgesetzes vom 11. September 2019 (Stand 1. Januar 2021) erlässt die Gemeindeversammlung Kradolf-Schönenberg folgendes Reglement:

1. Allgemeine Bestimmungen

- | | | |
|---------------|---|------------------------|
| Art. 1 | ¹ Dieses Reglement legt die Organisation und das Verfahren des öffentlichen Feuerschutzes in der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg fest.
² Alle in diesem Reglement genannten Ämterbezeichnungen sind als geschlechtsneutrale Funktionsbezeichnungen zu verstehen. | Geltungsbereich |
| Art. 2 | Der Feuerschutz hat die Aufgabe, Leben und Gut der Mitbürger vor Schaden zu bewahren und Schadenfeuer zu verhindern oder zu bekämpfen. | Zweck |
| Art. 3 | ¹ Der Feuerschutz ist Sache der Gemeinde, soweit das Feuerschutzgesetz nicht bestimmte Aufgaben dem Kanton vorbehält.
² Die Gemeinde führt zu diesem Zweck ein Feuerschutzamt.
³ Die Feuerwehr wird gemeinsam mit der Politischen Gemeinde Sulgen geführt. Die Organisation der Feuerwehr übernimmt der Feuerwehr-Zweckverband Sulgen – Kradolf-Schönenberg, dessen Reglement einen integrierenden Bestandteil dieses Feuerschutzreglements darstellt. | Grundsatz |

Art. 4	¹ Die Feuerwehr steht unter der Aufsicht der Delegiertenversammlung des Zweckverbands. ² Die Delegiertenversammlung wählt für die Leitung und Beaufsichtigung des Feuerwehr-Zweckverbandes eine Feuerwehrkommission. Der übrige Feuerschutz steht unter der Aufsicht des Gemeinderates, dieser wählt für die Leitung und Beaufsichtigung eine Feuerschutzkommission.	Aufsicht
Art. 5	Organe des Feuerschutzes sind: 1. Die Feuerschutzkommission 2. Das Feuerschutzamt 3. Die Feuerwehrkommission 4. Die Feuerwehr	Organe
2. Feuerschutzkommission		
Art. 6	Die Amtsdauer der Feuerschutzkommission fällt mit derjenigen des Gemeinderates zusammen. Die Feuerschutzkommission setzt sich aus zwei Mitgliedern des Gemeinderates und dem Feuerschutzbeamten zusammen. Sie wird vom Gemeinderat gewählt.	Feuerschutzkommission
Art. 7	¹ Die Feuerschutzkommission vollzieht die Feuerschutzgesetzgebung gemäss den §§ 1-21 des kantonalen Gesetzes über den Feuerschutz. ² Für die Regelung des Kaminfegerdienstes ist der Gemeinderat zuständig.	Aufgaben
3. Feuerschutzamt		
Art. 8	¹ Das Feuerschutzamt beurteilt alle feuerschutzrelevanten Baugesuche der Gemeinde, die nicht in die Zuständigkeit des Kantons fallen. ² Zur Führung des Feuerschutzamtes wählt der Gemeinderat den Feuerschutzbeamten.	Feuerschutzbewilligung
Art. 9	Das Feuerschutzamt verfügt die Feuerschutzauflagen und kontrolliert am Rohbau und nach Bauabschluss deren Einhaltung gemäss § 14 ff. des Feuerschutzgesetzes.	Abnahmekontrolle
Art. 10	¹ Der Kaminfeger prüft bei seiner Arbeit die Einhaltung der Feuerschutzvorschriften und bringt Mängel unverzüglich dem Feuerschutzamt zur Anzeige. ² Dieses orientiert den Eigentümer und überwacht die Behebung der Mängel.	Feuerschutzkontrolle

Art. 11 Für die Leistungen des Feuerschutzamtes (Bewilligungen, Kontrollen, usw.) können Gebühren erhoben werden.

Gebühren

4. Schlussbestimmungen

Art. 12 Gegen Entscheide und Beschlüsse der Feuerschutzkommission oder des Feuerschutzamtes kann innert 20 Tagen schriftlich Rekurs beim Gemeinderat erhoben werden. Rekurse müssen eine Begründung und einen Antrag enthalten.

Rechtsmittel

Art. 13 Dieses Reglement tritt nach Genehmigung durch die Gemeindeversammlung sowie das zuständige Departement auf den 01. Juli 2021 in Kraft. Es ersetzt das bisherige Reglement vom 01. Januar 1996.

Inkrafttreten

GENEHMIGUNGEN

Von der Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Kradolf-Schönenberg genehmigt:

Schönenberg, den ...

Der Gemeindepräsident:

Heinz Keller

Der Gemeindeschreiber:

Jörg Fässler

Vom Departement für Justiz und Sicherheit genehmigt:

Frauenfeld, den ...

Die Departementschefin:

Cornelia Komposch

Empfehlung und Antrag

Der Gemeinderat empfiehlt und beantragt Ihnen, geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger, das vorliegende Feuerschutz-Reglement zu genehmigen. Die Inkraftsetzung ist per 01. Juli 2021 geplant.

P.P.
9214 Kradolf-Schönenberg
Post CH AG



STIMMRECHTSAUSWEIS

Bitte zur Versammlung mitbringen!

Rechnungsgemeinde-Versammlung

vom Mittwoch, 2. Juni 2021, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Kradolf

Tel. Nr.: _____

E-Mail: _____

Bei Teilnahme bitte vorgängig zu Hause ausfüllen!



STIMMRECHTSAUSWEIS

Bitte zur Versammlung mitbringen!

Rechnungsgemeinde-Versammlung

vom Mittwoch, 2. Juni 2021, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Kradolf

Tel. Nr.: _____

E-Mail: _____

Bei Teilnahme bitte vorgängig zu Hause ausfüllen!



STIMMRECHTSAUSWEIS

Bitte zur Versammlung mitbringen!

Rechnungsgemeinde-Versammlung

vom Mittwoch, 2. Juni 2021, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Kradolf

Tel. Nr.: _____

E-Mail: _____

Bei Teilnahme bitte vorgängig zu Hause ausfüllen!



STIMMRECHTSAUSWEIS

Bitte zur Versammlung mitbringen!

Rechnungsgemeinde-Versammlung

vom Mittwoch, 2. Juni 2021, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle Kradolf

Tel. Nr.: _____

E-Mail: _____

Bei Teilnahme bitte vorgängig zu Hause ausfüllen!